



Indian and Northern
Affairs Canada

Affaires indiennes
et du Nord Canada

1986-1987 Annual Report

Canada

88-01645/

Published under the authority of the
Hon. Bill McKnight, P.C., M.P.,
Minister of Indian Affairs and
Northern Development,
Ottawa, 1987.

QS-6034-000-BB-AI
Catalogue No. R1-1987
ISBN 0-662-55316-0

© Minister of Supply and Services Canada

To Her Excellency
The Right Honourable Jeanne Sauvé
Governor General of Canada

May it please Your Excellency:

The Department of Indian Affairs and Northern Development provides a broad range of services to Canada's Indians and Inuit, which are aimed at improving their overall social and economic conditions and advancing the cause of self-government. The department also promotes the economic and political development of the Yukon and Northwest Territories and coordinates federal government activities in the North.

The department builds houses and schools; provides roads, sewage systems and water supplies; negotiates land claims settlements; promotes Indian economic development; implements practical forms of self-government, as in the Sechelt Indian Band Self-Government Act; manages Indian lands and trust funds; provides a range of social and family services to Indians; supports the development of representative and responsible political institutions and political and economic development measures for Canada's North; and manages most natural resources north of 60 degrees.

This report has as its theme "A Time of Transition". Fiscal 1986-87 was the second year of a major restructuring of the department to reflect the government's commitment to shifting decision-making where it belongs: with Indian people and with Northerners. We are gradually shedding the aura of paternalism that characterized government policies of the past. New policies are directed to six goals: Indian self-government; economic development for aboriginal people and the northern territories; a better quality of life in Indian and Inuit communities across Canada; a better management of Indian land and monies; the transfer of provincial-type responsibilities to northern governments; and contribution to the affirmation of Arctic sovereignty.

During the year under review, I believe the department's policies and programs helped to improve the position of the Indian and Inuit peoples and Northerners in Canadian society. I am satisfied that our services were rendered professionally and in a manner which was sensitive to the needs of our client groups.

Respectfully submitted,

Bill McKnight, P.C., M.P.,
Minister of Indian Affairs
and Northern Development

Table of Contents

DEPARTMENTAL PROFILE

Mandate	8
A Time of Transition	8
Organization	9

HIGHLIGHTS

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

<i>Self-Government Sector</i>	16
Policy and Constitution Branch	16
Comprehensive Claims Branch	17
Self-Government Negotiations Branch	17
Financial Arrangements, Implementation and Operations Branch	17
<i>Economic Development Sector</i>	18
<i>Lands, Revenues and Trusts Sector</i>	20
Operations Branch	20
Specific Claims Branch	22
Indian Environmental Protection Branch	23

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

<i>Indian Services Sector</i>	24
Education	25
Social Development	26
Housing and Community Infrastructure	27
Band Management Support	27

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

Natural Resources and Economic Development Branch	31
Constitutional Development and Strategic Planning Branch	34
Western Arctic Claim Settlement — The Inuvialuit Agreement	35

CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION

Rights Management	38
New Discoveries	38
Development	39

ADMINISTRATION PROGRAM

Finance and Professional Services 42

Management Practices Branch 43

Finance Branch 43

Management Services Branch 44

Technical Services and Contracts Branch 44

Departmental Audit Branch 45

Human Resources Branch 45

Communications Branch 46

Executive Support Services Branch 47

REGIONAL OFFICES

Atlantic 51

Quebec 53

Ontario 55

Manitoba 58

Saskatchewan 62

REGIONAL OFFICES

<i>Alberta</i>	63
<i>British Columbia</i>	66
<i>Yukon</i>	69
<i>Northwest Territories</i>	72

APPENDIX I

<i>Budgetary Expenditures</i>	76
-------------------------------	----

APPENDIX II

<i>Statutes Administered</i>	78
------------------------------	----

1986-1987 A Time of Transition

**DEPARTMENTAL PROFILE
HIGHLIGHTS**

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION

ADMINISTRATION PROGRAM

REGIONAL OFFICES

Departmental Profile

Mandate

The Department of Indian Affairs and Northern Development was created in 1966, headed by a Minister responsible for Indian and Inuit Affairs as well as for Yukon and the Northwest Territories and their resources. The department's responsibilities are to:

- fulfill the obligations of the federal government arising from treaties, the *Indian Act* and other legislation listed in Appendix II;
- provide for the delivery of basic services to status Indian and Inuit communities;
- assist Indians and Inuit to acquire employment skills and develop businesses;
- negotiate the settlement of Indian and Inuit claims;
- support constitutional discussions regarding the definition of the rights of aboriginal peoples and related matters;
- provide transfer payments to the governments of the Yukon and Northwest Territories;
- support the economic development of the North and protect the northern environment, including Arctic seas; and
- foster the political development of the northern territories and coordinate federal policies and programs in the North.

The Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) is responsible for the regulation of oil and natural gas exploration and development on Canada's frontier lands. COGLA administers the *Canada Petroleum Resources Act* and the *Oil and Gas Production and Conservation Act*, reporting to the Ministers of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources.

A Time of Transition

Fiscal year 1986-87 was a time of transition for the department. A reorganization which began in the previous fiscal year was completed, reflecting a fundamental change in direction. In general terms, the department moved toward becoming an "enabler" and an advocate for initiatives launched by native people themselves, rather than a controller and regulator of Indian issues.

The reorganization was designed to implement four priority themes which were identified in 1985-86 after intensive consultations with native peoples: self-government, economic development, quality of community life, and protection of the special relationship between the federal government and the native peoples of Canada. Consistent with those themes, broad goals were established to: shift more decision-making to Indian communities; remove barriers to economic growth; develop better housing, education and social services tailored to local needs; and achieve a better management of Indian lands and monies.

Four themes were advanced with respect to Northern policy in 1986-87 — the transfer of provincial-type responsibilities to northern governments, promotion of economic development, settlement of land claims, and affirmation of Arctic sovereignty.

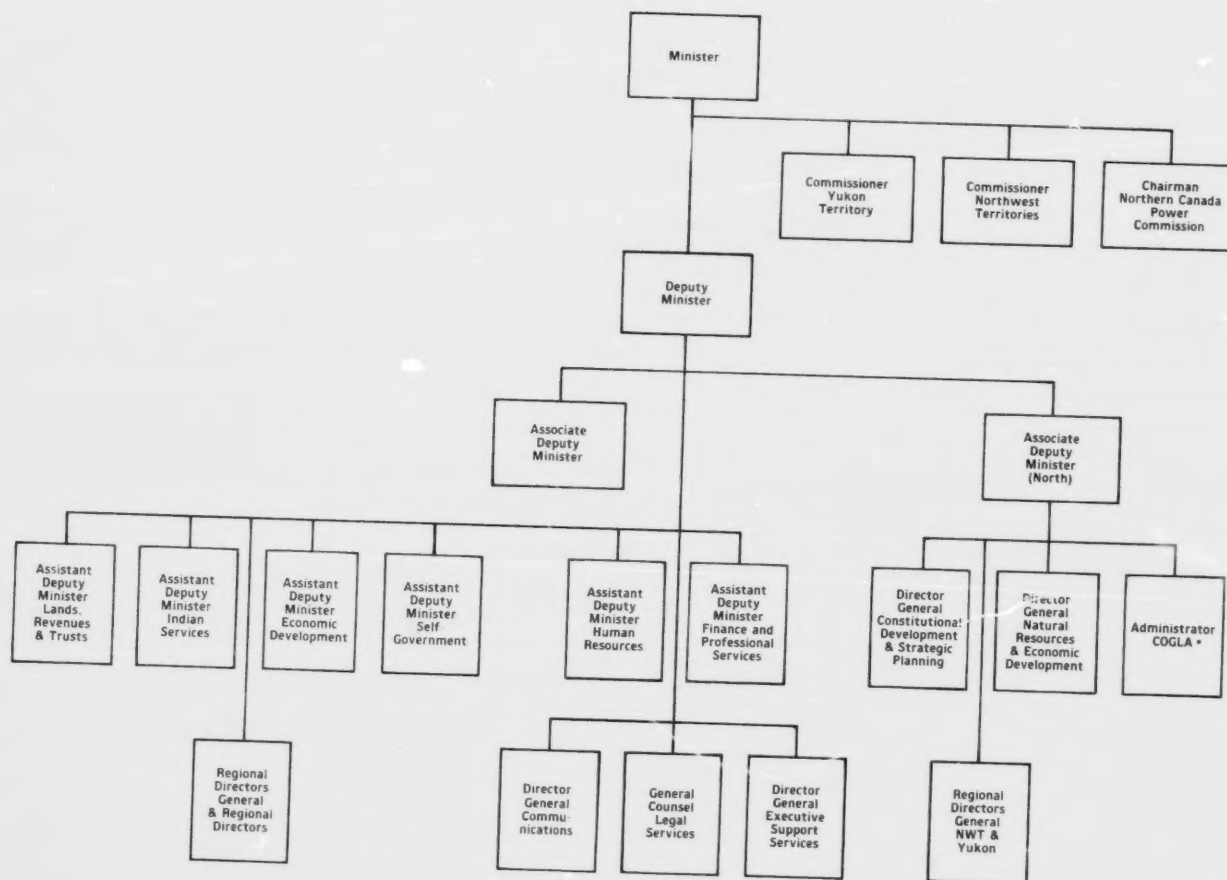
Organization

Indian and Northern Affairs Canada has grouped its activities into four programs: Indian and Inuit Affairs, Northern Affairs, Transfer Payments to the Territorial Governments, and Departmental Administration.

The structure of the department is aligned with its programs as shown in the organizational chart. The transfer payments program is not included because it involves no person years. The organization is decentralized with approximately 75 per cent of its employees delivering services across the country.

This high degree of decentralization assists in responding to the varying needs of aboriginal people who are highly diverse culturally, economically and geographically, and provides better service to northerners and territorial governments.

Organizational Structure



*COGLA reports jointly to the Department of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources Canada.

1986-1987 A Time of Transition

**DEPARTMENTAL PROFILE
HIGHLIGHTS**

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION

ADMINISTRATION PROGRAM

REGIONAL OFFICES

Highlights

As noted earlier, the 1986-87 fiscal year was a time of change as the department completed a fundamental reorganization that began in 1985-86. Nowhere was the theme of "transition" more evident than in native land claims and self-government. Among the most notable achievements of 1986-87 were the development of a new policy on comprehensive land claims, the taking of concrete steps toward implementation of Indian self-government, and the further transfer of responsibilities to the territorial governments.

First Ministers' Conference

The final mandated First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters was held in Ottawa, March 26-27, 1987. Although no agreement was reached for a constitutional amendment on self-government, the public debate was advanced and a federal offer remains on the table.

Self-Government

In October 1986, the *Sechelt Indian Band Self-Government Act* was proclaimed, establishing the Sechelt Indian government. This means that Sechelt, along with the approximately 9,000 Indians in nine bands under the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act*, now have legislation, outside of the *Indian Act*, which reflects their needs and desires for community control and decision-making.

Alternative Funding Arrangements

Treasury Board gave final approval in June 1986 for the government to enter into multi-year Alternative Funding Arrangements (AFA) with participating bands. AFA will give Indian bands more authority to control local spending, enabling bands to direct money into programs that meet the specific needs of their communities.

Comprehensive Land Claims

In December 1986, the Comprehensive Land Claims Policy was tabled in Parliament. The new policy provides for the negotiation of a broad range of matters related to economic development and self-government for those aboriginal people who wish it. Active negotiations continued on six claims. There was renewed impetus in particular to resolve the three outstanding claims in Yukon and N.W.T.

Cree Band Land Claim

The treaty land entitlement claim of the Cree Band of Fort Chipewyan was settled in December 1986. The agreement, which involved Canada and Alberta, was the largest outstanding claim of its kind in the province. It provides for more than 12,280 acres (4,969.5 hectares) of land to be set aside for the band, \$27.6 million (\$10 million federal, \$17.6 million provincial) in cash compensation and specific hunting, fishing and trapping rights.

Transfer of Northern Canada Power Commission

Bill C-45 to transfer Yukon assets of the Northern Canada Power Commission (NCPC) to the Yukon government was passed in March 1987. The assets were sold to Yukon Development Corporation (YDC), a Crown corporation of the Yukon government, at their net book value of \$95 million. The deal was signed on March 31, 1987.

Transfer of Forestry to the Northwest Territories Government

Bill C-43, which gave effect to the transfer of forestry and fire management from federal to territorial control, was passed in March 1987. This was the first natural resource management program transfer since 1967. A \$25 million budget, assets valued at \$25 million and 122 person years were transferred to the government of the N.W.T. as of April 1, 1987.

Canada Petroleum Resources Act

The *Canada Petroleum Resources Act*, which gives legal force to the government's Frontier Energy Policy, was proclaimed February 15, 1987. The legislation repeals the 1982 *Canada Oil and Gas Act* and simplifies the regulatory framework for the disposition of frontier lands, royalties and the Canadian ownership of the oil and gas industry in the frontier lands.

Grassy Narrows and Islington Bands

The *Grassy Narrows and Islington Indian Bands' Mercury Pollution Claims Settlement Act*, the federal legislation required to settle claims arising from the mercury pollution of the Wabigoon and English rivers, came into force on July 28, 1986. Payment of the \$2.93 million federal contribution to the settlement was made to the bands on July 29, 1986.

Northern Mineral Policy

The Northern Mineral Policy was developed to affirm the federal government's recognition of the importance of the mineral industry north of 60 degrees and to support mineral prospecting, exploration and development. Major initiatives included completing draft amendments to the Canada Mining Regulations and holding discussions with the Yukon and N.W.T. governments on plans to transfer mineral resource management programs and activities.

Relocation of Winisk

The building of the community of Peawanuck, the new home of the Winisk Indian Band, proceeded ahead of schedule and by the end of the fiscal year all necessary facilities were in place or close to completion. On May 16, 1986, the community was devastated by a flood caused by ice break-up on the Winisk river. Fortunately, plans for relocating the community 45 kilometres upstream at Peawanuck had already been developed by the community and the department when the tragedy occurred.

International Exchanges

A Canada/U.S.S.R. Arctic Sciences Exchange Program was developed to provide an ongoing dialogue and information exchange on northern scientific and technical issues of mutual interest.

1986-1987 A Time of Transition

**DEPARTMENTAL PROFILE
HIGHLIGHTS**

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION

**ADMINISTRATION PROGRAM
REGIONAL OFFICES**

Indian and Inuit Affairs Program

Self-Government Sector

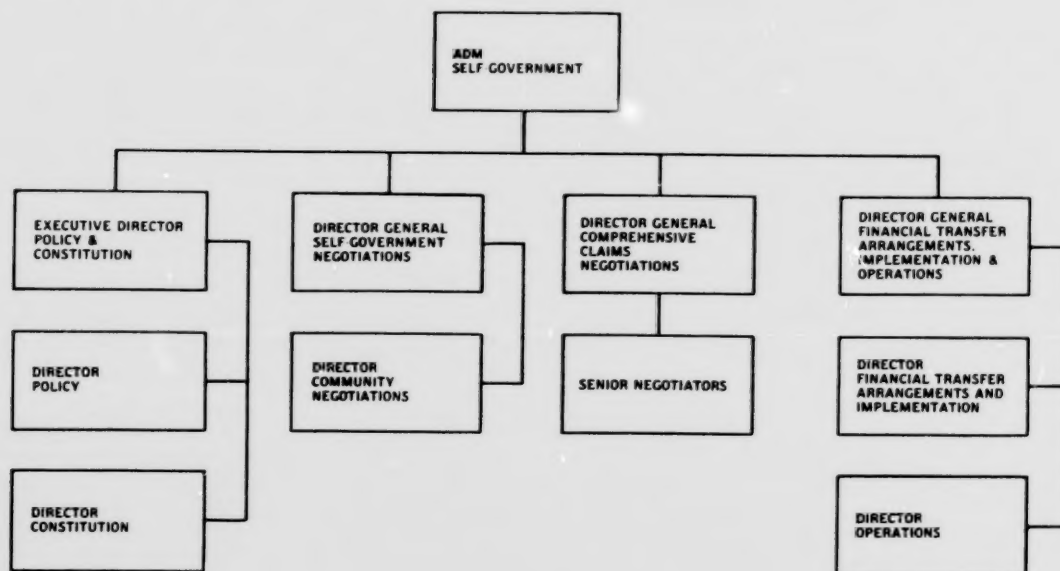
This sector continued to work toward establishing a new relationship, based on increased community control and self-reliance, between the federal government and the Indian and Inuit peoples of Canada.

A new organization was established during the year. New policies were announced by the Minister which will guide the activities of the sector in the future: a policy statement on Indian self-government at the beginning of the year and a revised Comprehensive Land Claims Policy on December 18, 1986.

Self-government was the major item on the agenda at the last of the mandated First Ministers' Conferences on Aboriginal Constitutional matters in March 1987. Preparations for this conference were a major focus of this sector throughout the year.

Policy and Constitution Branch

The branch developed the Indian/Inuit self-government policy on community-based self-government for aboriginal people in Canada. The objectives are to enhance decision-making authority at the community level, to introduce greater flexibility into arrangements with native communities and to strengthen political accountability within Indian communities. In line with this policy, the *Sechelt Indian Band Self-Government Act* was proclaimed in October 1986. In response to



the wishes of the Sechelt Band, the act transfers fee simple title of lands to the band, and provides for the adoption of a band constitution and a funding agreement.

The branch was also involved in revising the Comprehensive Claims Policy which, among other things, clarified that only land-based rights were to be affected in comprehensive claims negotiations. The policy also included alternatives to the extinguishment of aboriginal title and provided for negotiations on a broader range of self-government issues than previously, including resource revenue-sharing and participation in decision-making in land and other environmental issues.

Comprehensive Claims Branch

Four new claims were validated for negotiations and more than 1,000 requests for information were processed. Among the important achievements during the year:

- the Tungavik Federation of Nunavut, representing the Inuit of the Central and Eastern Arctic, initialled subagreements on eligibility and enrolment and on wildlife harvesting and management;
- the Dene-Métis negotiations produced understandings on a number of topics, including wildlife harvesting and management, benefits from subsurface development, Norman Wells, and financial compensation; and
- negotiations in Yukon resumed with the Council for Yukon Indians (CYI) and a number of Yukon bands on land-related issues. Subagreements were reached with the Old Crow Band on boundaries, land selection and forestry.

Self-Government Negotiations Branch

The branch assisted in the development and negotiation of self-government proposals for Indian communities across Canada. The emphasis was on practical, community-based approaches.

Self-government negotiations staff met with representatives from more than 100 communities to explain the new policy and process. More than 40 proposals were assessed of which half reached the stage where a framework for substantive negotiations could be established.

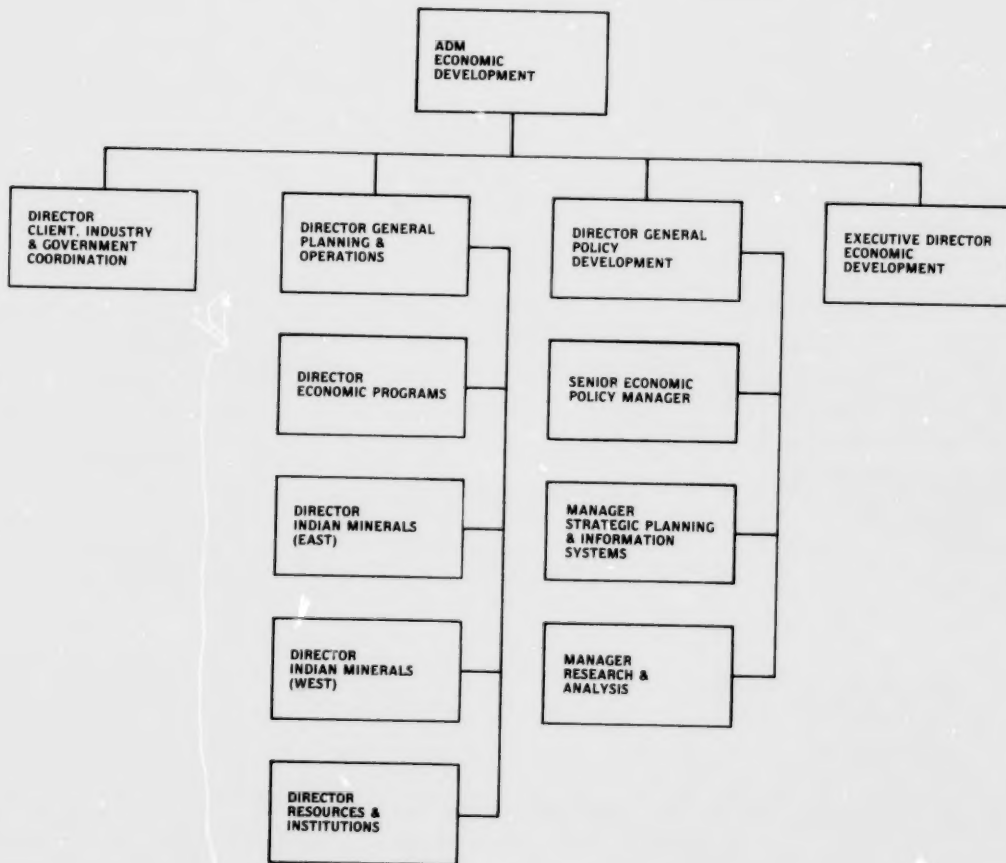
Financial Arrangements, Implementation and Operations Branch

The branch administered approximately \$95 million in loans and contributions to support Indians and Inuit participating in specific and comprehensive claims. Throughout the year, the branch held discussions with many bands on community development, human resources, financial management and funding arrangements. A federal negotiator was appointed to undertake negotiations with the Crees, Naskapis and Inuit on issues still outstanding in the James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement.

The federal and Quebec governments cooperated to increase to 60 from 30 the number of dwellings available to the village of Umiujaq, which was inaugurated on land chosen by the Inuit under the James Bay and Northern Quebec Agreement.

Treasury Board authorized the negotiation of two new funding agreements, one which would increase the base-year funding for capital and operating and maintenance to Cree and Naskapi local governments and another which would increase base-year funding for elementary and secondary schooling to the Sechelt Band in British Columbia. The latter agreement was concluded in August 1986.

Economic Development Sector



As the result of a task force, which reported its findings last year, the department launched a strategy to enhance its economic development support to Indians. The strategy contained five distinct elements: Increase access to the mainstream business economy; improve the taxation regime to support Indian business growth and community revenue; establish Indian control of resource development on Indian

lands; train Indian adults to enter business and employment; and improve the ability of federal programs to increase Indian business development and employment.

Among achievements during this year of transition:

- Indian business now able to access the federal Small Business Loans program and Federal Business Development Bank services;
- Youth entrepreneurship and business seminar programs aimed at helping young Indian adults succeed in business;
- Agreements with some Indian economic development institutions to negotiate take over of portions of the department's small business loans program;
- An expanded capacity to assist bands to optimize economic benefits from their oil and gas holdings; and
- Improved communications with the Canadian business sector through organizations such as the Canadian Council for Native Businesses and activities such as the Native Business Summit held in Toronto, June 1986.

Operationally, the sector manages four distinct services:

- Indian business development: provides equity contributions (\$10 million), direct loans (\$7 million) and guaranteed loans (\$3 million) as well as management and advisory services to Indian small businesses;
- Human resource development: provides contributions (\$37 million) to communities and individuals to increase employability through academic and occupational skills training, and employment through on-the-job training, wage subsidies and labour market services;
- Natural resources development: provides contributions (\$10 million) to assist bands to identify and exploit their mineral and oil and gas holdings, and to manage their agricultural, forestry, fish and other renewable resources to achieve optimum revenue and employment benefits; and
- Indian-controlled economic development institutions: provides contributions (\$15 million) to assist bands, tribal councils and sectoral business interests to establish corporations which provide financial, technical, management and advisory services aimed at developing new or expanded business projects.

Indian economic development activities supported by the department include:

- Establishment of over 500 new Indian businesses in 1986/87 which provided over 78,000 weeks of new employment and generated \$25 million in new income to Indians;

- Leverage of seven dollars of investment in Indian businesses by individuals, other federal programs and commercial banks for every DIAND business development contribution dollar;
- 1,500 long-term jobs in Indian community enterprises, and 2,500 people working on projects providing skill enhancement and work experience;
- 4,200 full and part-time trainees in classroom or on-the-job environments;
- 360 bands with long-term human resource employment and training plans;
- \$450,000 in revenues, \$3.5 million in wages and 200 jobs resulting from mineral developments;
- \$117 million in royalties and \$3.8 million from bonuses, rentals, compensation and seismic fees from oil and gas developments; and
- 300 staff in 200 bands, 66 tribal and sectoral development corporations providing Indian-controlled financial advisory services to hundreds of Indian businesses, and thousands of self-employed farmers, fishermen, trappers, outfitters and arts and crafts producers.

Lands, Revenues and Trusts Sector

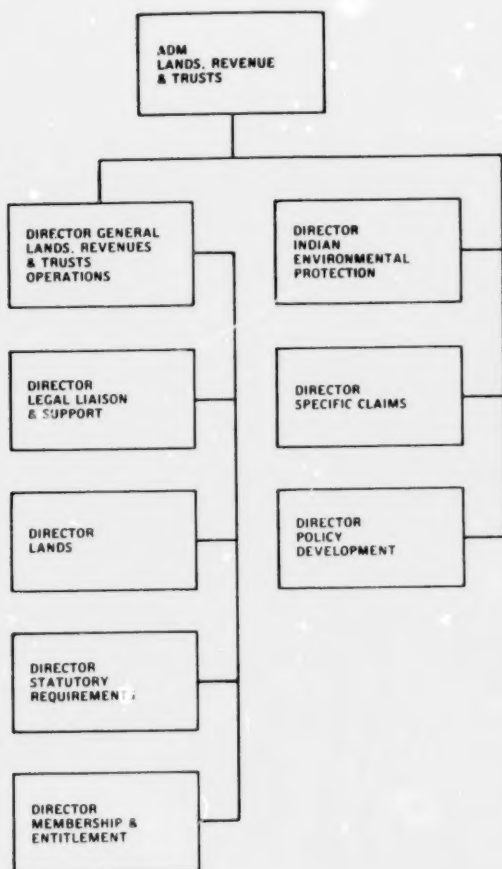
The Lands, Revenues and Trusts Sector is responsible for the legal obligations of the government in all matters respecting Indians and lands reserved for Indians, except the development of natural resources, which is the responsibility of the Economic Development Sector. Lands, Revenues and Trusts, through the Specific Claims Branch, also undertakes the assessment of specific claims submitted by Indian bands and conducts negotiations on behalf of the Minister with a view to settling all accepted claims.

Operations Branch

During the year, the branch continued to discharge the legal obligations of the government for Indians and Indian land, flowing from treaties, the *Indian Act*, other legislation and regulations. The branch administered and managed 2,263 reserves, comprising about 2.6 million hectares. Some 23,000 individual accounts were under administration for minors, deceased Indians, and other individual Indians.

Lands, Revenues and Trusts (Operations) entered a period of scrutiny during the year as a result of several studies, including the Auditor General's report and a review by the Office of the Comptroller General (OCG). A number of new approaches to the administration of Indian lands, estates and monies were developed and were in varying stages of implementation during the year.

Proposals were under consideration for changes in the manner of making payments to Indian parents from funds held for their



minor children. Work continued on converting land registry records from a manual to an automated system and several presentations were made to the Office of the Comptroller General and the West-bank Commission of Inquiry on the management of Indian lands.

On August 5, 1986, the Minister and the Minister of Natural Resources for the Province of Ontario signed the 1986 Indian Lands Agreement. Once confirmed by matching federal and Ontario statutes, the accord will permit specific agreements providing for the removal of provincial interests in unsold surrendered lands and in minerals on Indian reserves.

Between June 1985 and March 1987, approximately 40,000 applications for entitlement to Indian status under Bill C-31 were received, involving 81,697 individuals. Bill C-31 removed sex discrimination clauses from the *Indian Act*, abolished the concept of enfranchisement, restored Indian status and band membership to those who had lost them unfairly and enabled bands to determine their own membership rules. The branch reviewed and confirmed the entitlement to Indian status of 20,647 applicants. A total of \$3.5 million was provided to 18 native organizations to promote awareness of amendments to the *Indian Act*.

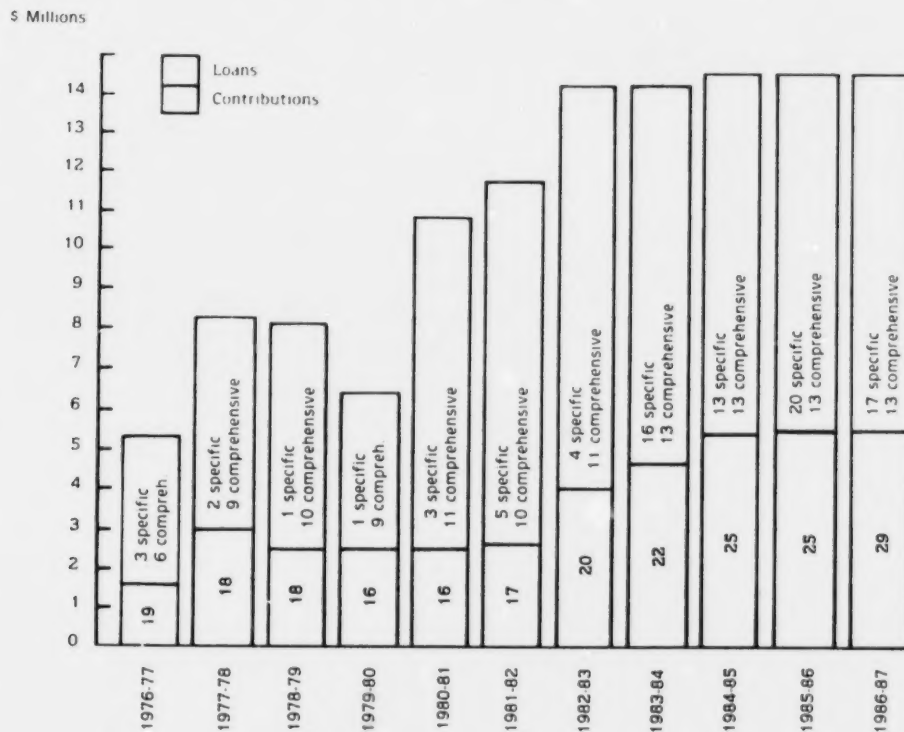
Since June 1985, grants totalling more than \$3.3 million have been provided to 451 bands to assist in the development of band membership rules. During the year, control of band membership was transferred to five bands, bringing the total to nine bands which had assumed this control by the end of March.

At the end of the fiscal year, Indian bands and individuals held a total of \$964.9 million in accounts in the Consolidated Revenue Fund, a decrease of \$39 million from the previous year.

Specific Claims Branch

The Specific Claims Branch is responsible for the assessment and settlement of specific claims. These are claims by Indian bands relating to the administration of land and other Indian assets and to the fulfillment of Indian treaties.

Contributions and Loans to Claimant Groups



The numbers in the loans portion of the chart indicate the number of claimants funded that year through loans to carry out research and negotiation on accepted claims.

The numbers shown in the contributions portion of the chart relate to the number of recipients funded to enable them to carry out the necessary research to establish a claim.

During the year, 30 new specific claims were submitted. Historical analysis was completed on 18 claims which were then referred to the Department of Justice. In turn, 31 opinions were received back from the Department of Justice. Three claims were accepted for negotiation, three others were referred to other program areas for administrative remedy and another three were formally rejected during the year.

In addition, the branch continued to deal with the "cut-off" claims in British Columbia. These claims involved returns of land and compensation for lands taken away from Indian bands in the early 1900s.

Besides negotiations on the cut-off claims, 33 sets of negotiations, involving 94 bands, were conducted under the specific claims policy.

Five specific claim settlements were finalized during the year. These included the Garden River Band, Ontario; The Pas Band, Manitoba; the Cree Bands of Fort Chipewyan, Alberta; Fond du Lac, Saskatchewan; and Lucky Man, Saskatchewan. Eight tentative settlements reached during the year were awaiting completion of band ratification and government approval.

Indian Environmental Protection Branch

During the year, the branch made 128 contributions totalling \$4.7 million to bands and Indian organizations to develop response plans for projects with potential or existing socioeconomic and/or environmental impacts.

Approval was obtained from Treasury Board to construct water treatment plants, at a cost of \$5.1 million, in four of the Northern Flood Agreement communities to fulfill Canada's principal obligation under the Agreement. Discussions commenced with the Province of Manitoba, Manitoba Hydro and the Northern Flood Committee on the potential for a negotiated comprehensive settlement of other outstanding Northern Flood Agreement issues.

In consultation with the Serpent River Band and federal and provincial officials, implementation began on a management plan for the rehabilitation of the Cutler Acid site at Serpent River, Ontario. This plan calls for the removal of industrial waste located on the reserve, its disposal in a provincially certified waste site, and rehabilitation of the reserve area affected.

Implementation began on the management plan for the Cutler Acid Rehabilitation at Serpent River, Ontario.

In November 1985, an agreement was reached between the federal government, Ontario, Reed Inc., Great Lakes Forest Products Ltd. and the Islington and Grassy Narrows Bands to settle claims arising from the mercury contamination of the Wabigoon and English rivers. The terms included payment to the bands of \$16.667 million plus interest. An Order approving the settlement was issued by the Supreme Court of Ontario on June 26, 1986, and federal legislation to implement the settlement (*the Grassy Narrows and Islington Indian Bands*

Mercury Pollution Claims Settlement Act) came into force on July 28, 1986.

Payment of the federal settlement contribution of \$2.75 million plus interest (total \$2.93 million) was made in full to the bands on July 29, 1986.

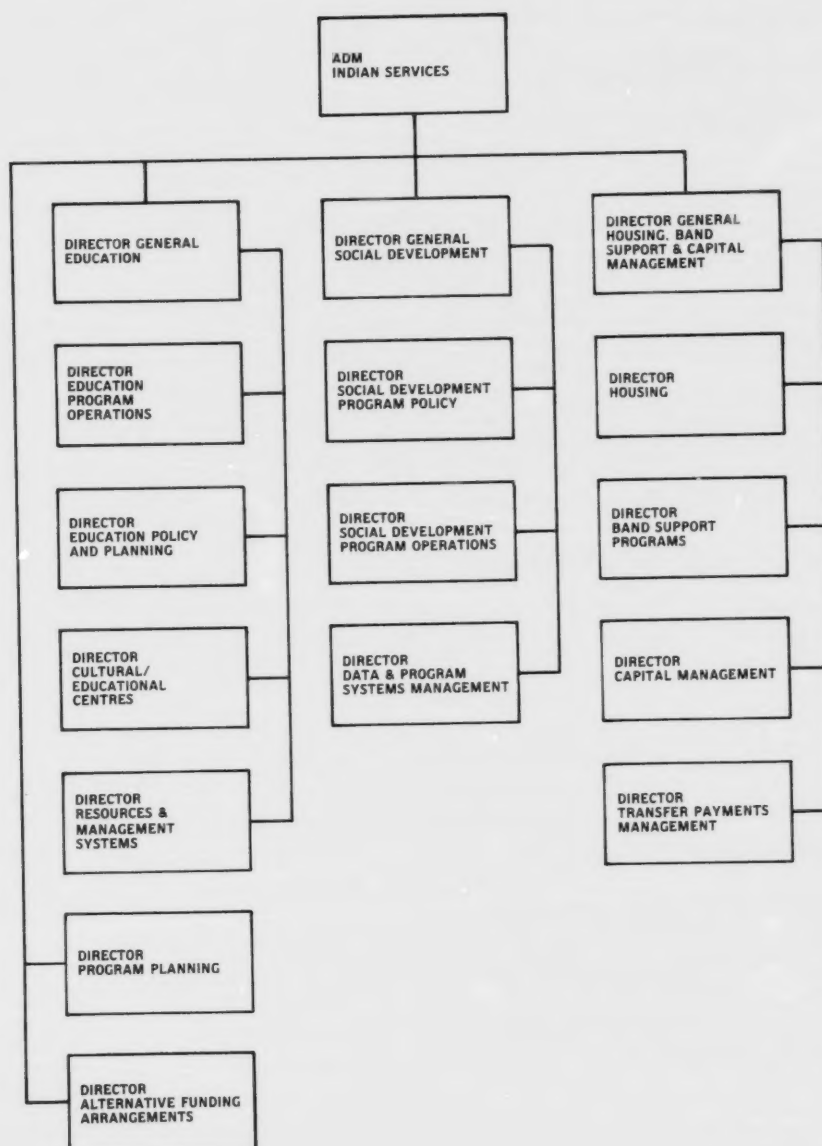
The terms of the settlement required the bands to capitalize a Mercury Disability Fund with \$2 million of the settlement amount to compensate individuals with health effects consistent with mercury poisoning. A Mercury Disability Board to supervise the administration of the Fund and to review applications for individual compensation was appointed by representatives of the bands and the governments on November 14, 1986.

Indian Services Sector

The Indian Services Sector continued to support Indians, and the Inuit of northern Quebec and Labrador, through the provision of education, social development, housing, community infrastructure and band management support services. These services were provided primarily to status Indians residing on reserve and Crown lands.

During this time of transition for the department, the sector was a key contributor to the change in role from one of delivering services directly to Indian people to one of enabling those people to deliver the services themselves. A five-year "devolution" plan was approved providing an additional \$60 million by 1990-91 to further the transfer process. During 1986-87, seven additional federal schools were transferred to band control, and the social assistance program was devolved to 12 additional bands. Through those actions and others, the share of the Indian and Inuit Affairs Program's budgetary expenditures, managed or administered by Indian and Inuit organizations, rose to an all-time high of 64 per cent.

A new initiative entitled Alternative Funding Arrangements (AFA) was approved in June 1986. AFA permits eligible bands and tribal councils to negotiate new financial and administrative arrangements in which the primary accountability of Indian leaders is to their own communities. Under such an agreement, a band can have greatly expanded authority to establish programs and apply funds according to community needs and priorities, subject only to minimum departmental requirements being met. AFA is aimed at increasing local band control to the fullest extent possible under existing federal legislation. Information sessions were conducted with 286 bands/tribal councils and formal negotiations began with 19.



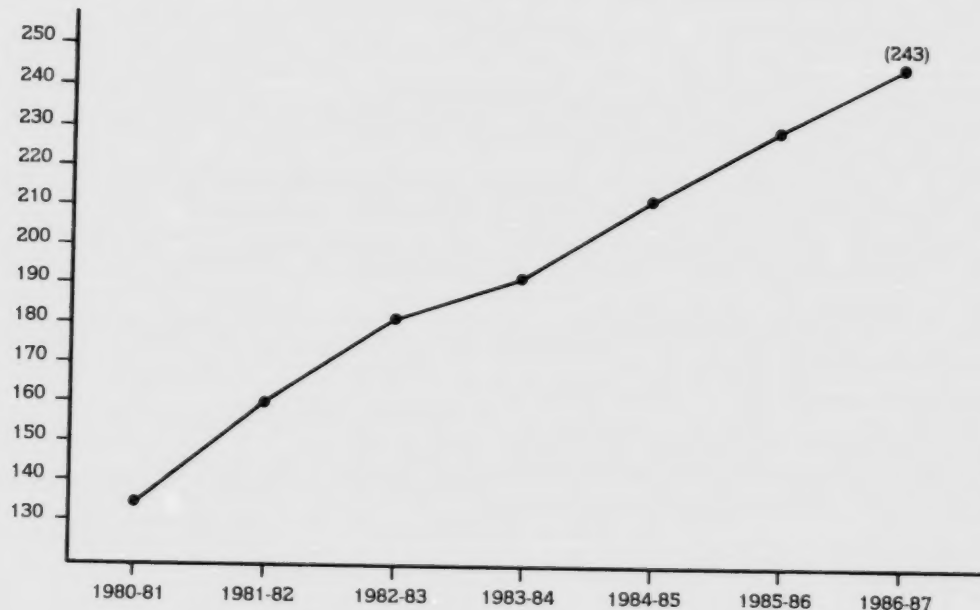
Education

The education program continued to provide a full range of elementary and secondary education services to Indian students on reserve. These services were provided either directly by federal schools, by provincial schools through tuition agreements or by bands themselves through contribution agreements.

The number of students enrolled in band-operated schools rose to 28 per cent of the total student population exceeding the 23 per cent enrolled in federal schools. The remaining 49 per cent attended schools in the provincial education systems. The number of Indian students in high school during the year totalled 17,778, an increase of 8.7 per cent over the previous year. Some 3,300 of these students were

enrolled in their graduating year. Total elementary/secondary school enrolment of 82,271 showed a slight increase over the 1985-86 enrolment.

Band-operated Schools by Year



The education branch began a comprehensive review of its post-secondary education assistance program covering financial assistance to individual Indian students on and off reserve, postsecondary institutions and special programs.

The program provided \$97.9 million in financial support to more than 13,000 postsecondary students. This included \$8.2 million for 1,284 students recently registered under the provisions of Bill C-31. During the previous academic year (1985-86), about 1,000 of the Indian students supported by this program graduated with college certificates, diplomas or university degrees.

The education branch also administered the Cultural/Educational Centres program which provided some \$7 million in contributions to 73 centres. The centres promote the retention by Indians of their cultural heritage and languages.

Social Development

The social development program provides financial assistance and welfare services to eligible Indian families and individuals residing on reserves or Crown land. In 1986-87, the program expended a total of \$385 million in providing benefits to members of 567 bands.

Negotiation of child and family service agreements with Indian bands continued during the year. Three new agreements covering 33 bands were concluded and funded: with Nuu-Chah-Nulth Tribal Council in British Columbia, involving 14 bands; Ojibway Child and Family Services Tribal Council in Ontario, involving 14 bands; and Yellowhead Tribal Council in Alberta, involving five bands. In addition, amendments were authorized to existing child welfare contribution agreements in Manitoba and Alberta (Lesser Slave Lake) to provide for the increased costs resulting from changes in Indian child welfare agencies.

During 1986-87, more than \$9.3 million, representing 3.3 per cent of social assistance funding, was transferred to the Work Opportunities and Indian Community Human Resource Strategies program to be used for employment creation.

Housing and Community Infrastructure

During the year, 2,929 new housing units were constructed and 3,490 units were renovated on Indian reserves and settlements at a total cost of \$93 million. Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) rural and Native Housing Program helped build 1,240 of the new units and provided \$8.7 million to assist with renovations.

Ministerial guarantees were provided for 281 loans at a total value of \$58.2 million for the construction of an additional 1,277 houses on reserves.

The housing program provided funding for technical and planning assistance, training courses, management support, and demonstration projects in the housing area. As well, preparatory work began for a review of Indian on-reserve housing policy in collaboration with Indian representatives, other federal departments and agencies concerned with Indian housing.

With regards to capital facilities on Indian reserves, new program service standards and school space accommodation standards were developed. Furthermore, in 1986-87, approximately 80 per cent of the capital (including housing) and 77 per cent of the operation and maintenance budgets were administered directly by band councils or their representatives.

Band Management Support

This program provides overhead funding to band and tribal council administrations, offers band training and advisory services, and oversees the funding transfer process with bands and tribal councils.

In 1986-87, Parliament approved a five per cent volume increase in band support funding, as well as an increase of \$4 million in the budget base to establish new tribal councils and support the transfer of programs and advisory services to existing tribal councils. A total of approximately \$100 million was transferred to bands and tribal councils for these purposes.

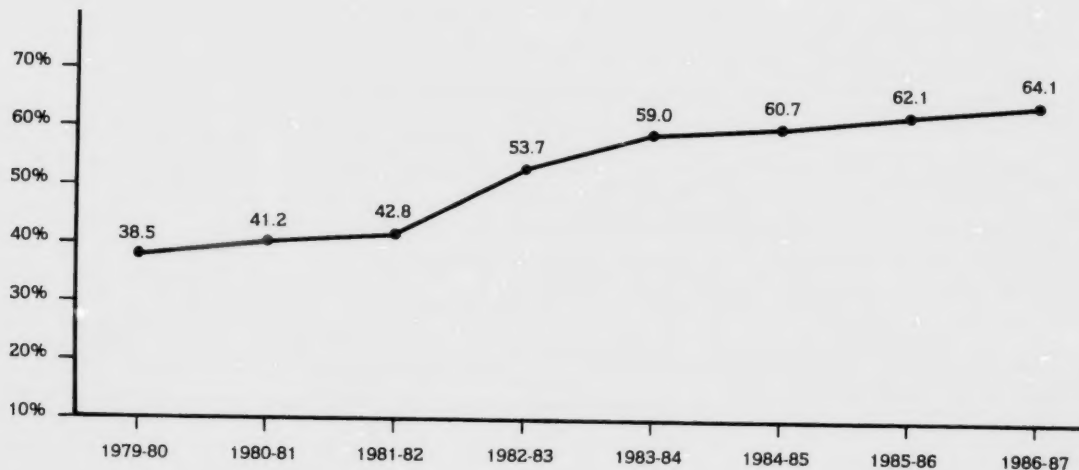
The band management support program administered the distribution of funds to the expanding status Indian population arising from the reinstatement provisions of Bill C-31, passed by Parliament

in June 1985. In addition, the program coordinated efforts toward the implementation of the five-year devolution plan and the allocation of funds set aside for this purpose.

Two-year funding agreements totalling more than \$13 million were entered into with the Province of Newfoundland and Labrador and the Innu and the Inuit of Labrador for the delivery of socioeconomic programs. These agreements foster the development of native self-management and provide native people with greater flexibility in the decision-making process.

In the area of Indian/Inuit management development, 12,570 consultant days of service were provided through the Canadian Executive Services Organization (CESO) to Indian people, businesses and communities. The department funded the Canadian Native Program of CESO to deliver advisory and consultative services supplied by retired volunteers who share their expertise and skills with the native community. In addition, 42 business and management student advisors provided advice to bands and tribal councils under the Indian Management Assistance Program.

Percentage of Program Expenditures Managed by Indians



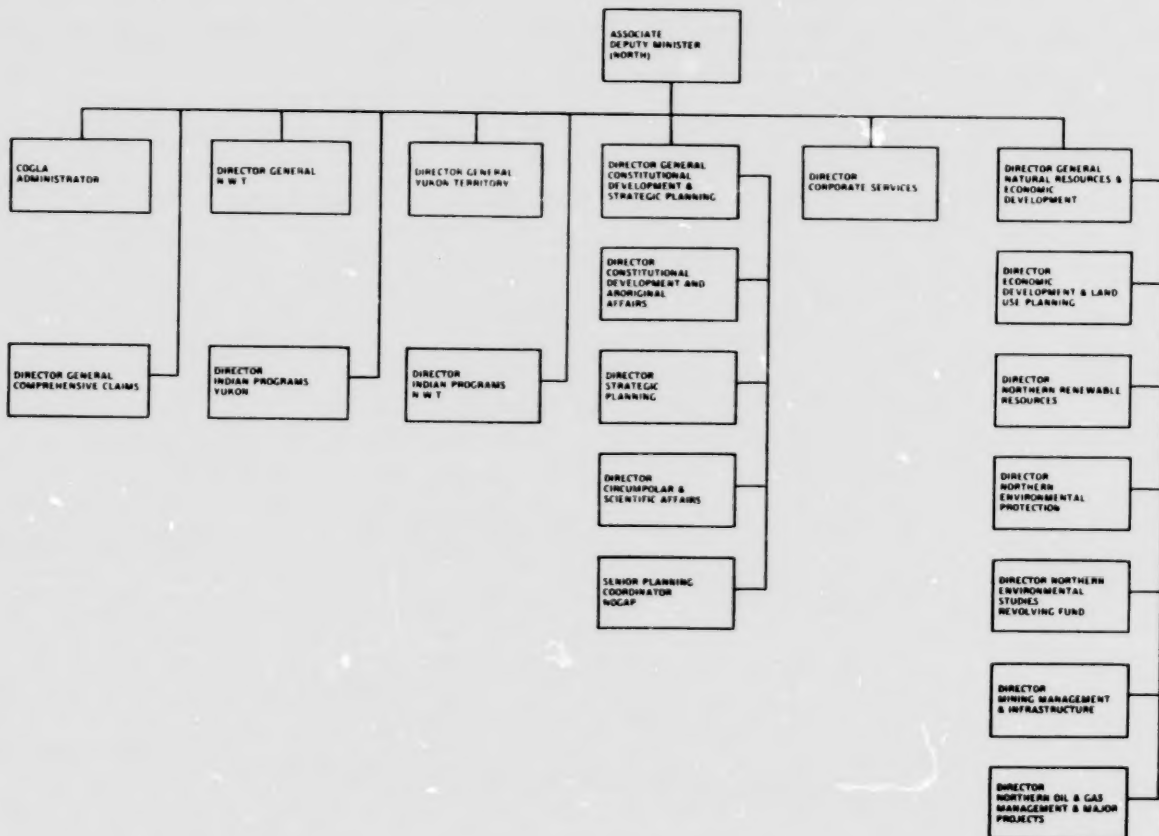
1986-1987 A Time of Transition

**DEPARTMENTAL PROFILE
HIGHLIGHTS**

**INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM
NORTHERN AFFAIRS PROGRAM
CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION
ADMINISTRATION PROGRAM
REGIONAL OFFICES**

Northern Affairs Program

The Northern Affairs Program is responsible for resource management in the territories; for assisting northerners in political, economic and social development; for coordinating federal government activity in the North; for maintaining the quality of the northern natural environment; and for fostering knowledge of the North through scientific investigation and technology. In conjunction with the territorial governments, and through coordination of the activities of federal departments and agencies, the program's focus is the promotion of balanced and sustained development and the environmentally sound management of northern natural resources — oil and gas, minerals, water, lands and Yukon forests. Through its activities, the Northern Affairs program also supports the government's policy of enhancing Arctic sovereignty.



The program carries out its mandate through four principal operating strategies:

- support for the development of representative and responsive political, social and cultural institutions and processes;
- direct economic support and coordination of economic initiatives by industry and other federal departments coupled with comprehensive economic monitoring and strategic analysis;
- management of renewable resources (water, lands and Yukon forests) and protection of the northern natural environment; and
- management of northern nonrenewable resources (minerals, oil and gas).

Natural Resources and Economic Development Branch

During the year, the branch was active in developing northern environmental and resource management regulations and legislation. It also administered resource management legislation, including the processing of 208 water licences, the preparation of 39 Order-in-Council submissions and the transfer of some 2,030 hectares of land to the two territories.

The branch conducted environmental assessments, managed the Northern Environmental Studies Research Fund, the Northern Land Use Planning processes, and developed and implemented policies and programs to promote the fur industry. The branch also provided economic analyses for many other activities including major development projects and native business cooperatives, planned for the renewal of the Canada-N.W.T. Economic Development Agreement; and supported the Ministerial Action Force on Arctic Initiatives with development, job-creation projects and new scenarios for cooperative long-range planning in economic development with the Northwest Territories.

Renewable Resources

The year "in transition" was further illustrated in March when legislation was passed for the transfer of responsibility for forest and fire management in the Northwest Territories from the department to the territorial government. The program's \$25 million budget, 122 person years and all its assets were also transferred. The Forest Resources Division also integrated two federal CL-215 fire bombing aircraft into fire operations in the N.W.T.

The Water Resources Division contributed to the federal response to the recommendations of the Federal Water Policy inquiry. Work began with territorial governments to develop a comprehensive water policy specific to each territory. In addition, the division initiated discussions that will lead to transboundary water management agreements between the N.W.T. and the provinces of Alberta and Saskatchewan.

The Land Management Division helped negotiate the purchase and sale agreement of the Yukon assets of the Northern Canada Power Commission to Yukon Power Corporation. The division began work

with territorial governments to transfer administration of the Land Titles Act to the territories, and continued its close liaison with the Department of National Defence which is developing a modernized North Warning System of northern air defence stations.

Mining Management

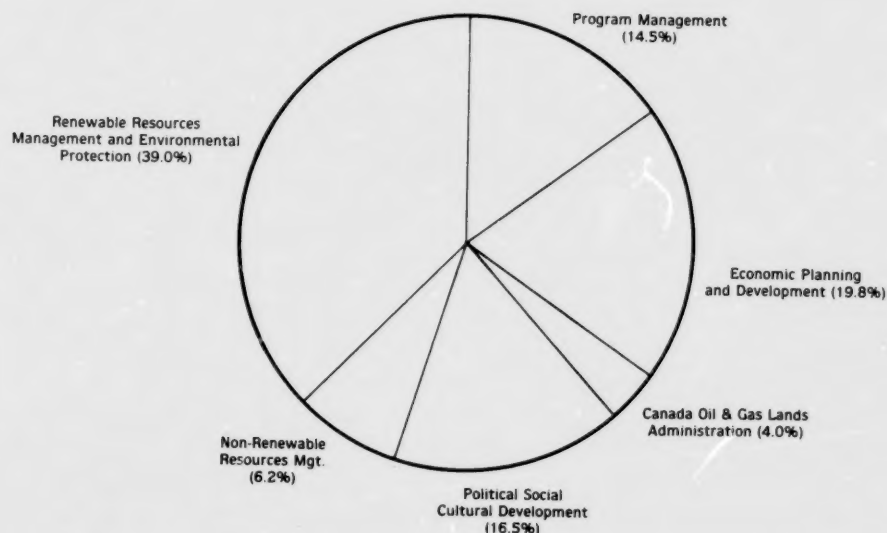
The Mining Management and Infrastructure Directorate issued the government's first "Northern Mineral Policy" which encourages mineral exploration and development. In consultation with each territorial government, the directorate developed separate action plans for the implementation of the Northern Mineral Policy. Some of the major initiatives included: completing draft amendments to the Canada Mining Regulations; organizing a seminar to improve native awareness of employment and entrepreneurial opportunities in mining; holding discussions with the governments of Yukon and N.W.T. concerning plans to transfer mineral resource management programs and activities; and establishing working groups to review conservation land requirements.

Further activities were directed toward communicating the mineral policy to native organizations and the land claims process to industry.

The directorate monitored the progress of the reopened Faro mine, a major contributor to economic growth in Yukon. It also completed negotiations which resulted in the sale of the federal government's 18 per cent equity in Nanisivik Mines Ltd.

Under the Northern Roads Program, work included a start on reconstruction of the South Klondike highway, extension of the Mackenzie highway to Wrigley and additional work on the Dempster highway.

Gross Expenditure by Activity



Economic Development and Land Use Planning

The Economic Development and Land Use Planning Directorate managed the Northern Land Use Planning Program in the N.W.T., in association with the territorial government and the Regional Land Use Planning Directorate. In January 1986, the Northwest Territories Land Use Planning Commission was established to direct overall activities in the preparation of Land Use Plans in the N.W.T., including the identification of priority planning regions.

The Lancaster Sound Regional Land Use Planning Commission was appointed in September 1986 and work is proceeding toward preparation of a regional plan by December 1987.

The Socioeconomic Agreements and Native Economy Division finalized the plans for renewal of the Canada-Northwest Territories Economic Development Agreement to ensure continued support for a variety of programs. The directorate assisted the Inuit Tapirisat of Canada to develop a strategy addressing all aspects of the seal issue, in response to the Malouf Commission Report. Finally, it helped develop the \$12.45 million Cooperative Business Development Fund Program.

Humane trapping was promoted by assisting aboriginal organizations to develop their pro-fur campaign and by providing advanced trapper programs for aboriginal people across Canada. The branch also coordinated the federal government's response to the recommendations of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development report, "The Fur Issue".

Environmental Protection

The Northern Environmental Protection Directorate negotiated an international agreement for the conservation of the Porcupine caribou herd, implemented the environmental screening and impact assessment process provided for in the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Agreement, and prepared and distributed a discussion paper on waste management in the North.

A total of 37 applied scientific research projects were initiated and sponsored by the directorate in support of the Northern Affairs Program's resource management responsibilities. In addition, 13 technical reports were published.

Oil and Gas Management

The Northern Oil and Gas Management and Major Projects Directorate continued management of the Crown's interest in the Norman Wells oil field development; coordination of the government's activities regarding Gulf Canada's Amauligak activities in the Beaufort Sea; preliminary discussion with territorial governments and aboriginal groups to establish principles for northern oil and gas management devolution; and was involved in rights issuance activities in the North under the new *Canada Petroleum Resources Act*.

Constitutional Development and Strategic Planning Branch

Following the April 1986 reorganization, the branch continued to support the development of representative and responsive political institutions in the two territories, and undertook several initiatives in the area of northern culture and science. Furthermore, the branch assumed responsibility for analyzing the political and economic situation in the territories. The branch also became responsible for coordinating the Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP).

During the year, the branch developed a process for reviewing and implementing transfers and provided assistance and advice to other departments on specific devolution issues. In addition, a set of transfer guidelines was established in cooperation with territorial governments, central agencies and other departments.

Federal responsibility for the provision of electricity and energy subsidies in Yukon was transferred to the Yukon government on March 31, 1987. This was accomplished through the sale of Northern Canada Power Commission (NCPC) electrical utility assets in Yukon to the Yukon Development Corporation at a fair market value of \$95 million. The assets are owned by the Yukon Energy Corporation (YEC), a subsidiary of YDC, and are managed and operated under a management contract by the Yukon Electrical Co. Ltd.

Further computerization of the Inuit art management system took place and the National Museums Task Force helped to clear the way for eventual transfer of the branch's Inuit Art Collection to the National Gallery and Northern communities. As a means of increasing self-determination for native groups, the counselling service for Inuit in the South was transferred to Inuit control. As well, a number of Inuit-initiated projects in the areas of management training, youth programming and linguistic and cultural development were supported.

The branch contributed to the government's northern foreign policy by assisting in the development of "A Northern Dimension to Canadian Foreign Policy", the government's response to the Report of the Special Joint Committee on Canada's International Relations. It also coordinated the Northern Affairs Program's support for the government's northern foreign policy themes of 1) affirming Canadian sovereignty, 2) modernizing northern defences, 3) preparing for commercial use of the Northwest Passage, and 4) promoting circumpolar cooperation.

The renegotiation of the protocol for the Canada/U.S.S.R. Arctic Science Exchange Program was completed in February and exchanges under the four themes of geoscience and Arctic petroleum, northern environment, construction and ethnography and education were coordinated.

In addition, the branch sponsored the first National Students Conference on Northern Studies; supported an expansion to the Student Field Program of the Science Institute of the Northwest Territories; and provided core funding for the Canadian regional office of the Inuit Circumpolar Conference and for Canadian Inuit to attend the Conference meeting at Kotzebue, Alaska.

The department provided further funding to the Constitutional Alliance of the N.W.T. to enable the Alliance to develop a consensus within the territories on future political development and division. A "Boundary and Constitutional Agreement for the Implementation of Division of the Northwest Territories" was signed on January 15, 1987. A plebiscite planned for May 1987 was postponed due to the inability of Dene/Métis and Inuit to agree on their claims boundary (which would also form the political boundary).

Federal and territorial preparations for new northern hydrocarbon development continued through the NOGAP program. Work proceeded on 65 projects and 99 sub-projects. These focussed largely on Beaufort/Delta production and transportation.

Other activities included funding a major workshop with Council for Yukon Indians Chiefs to explain federal and territorial programs, and completing a review of departmental services to Dene-Métis associations and of information supplied to the Dene Nation by GNWT.

The branch coordinated the involvement of various departments and agencies to establish the basis for the Housing Assistance Program in N.W.T.; transferred Canadian Forces Station (CFS) Inuvik to GNWT, creating the beginnings of the Inuvik Arctic College Campus; and provided monthly federal/territorial relations reports on all key branch activities.

During the year, 366 students from 26 universities were supported for projects in the life, physical and social sciences under the Northern Scientific Training Program. The Program supports training that gives Canadian university students professional experience in the Canadian North and encourages them to develop a commitment to northern work.

The 1986 recipient of the Northern Science Award for distinguished contributions to Northern Canada through scientific activity was Dr. Louis-Edmond Hamelin, who is deeply involved with polar environment and geography.

Western Arctic Claim Settlement — The Inuvialuit Agreement

The Western Arctic Claim Implementation Secretariat provides the focal point for the government's efforts to fulfill Canada's responsibilities under the terms of the Inuvialuit Final Agreement, the first comprehensive claim settlement north of 60 degrees. During the year, the Secretariat continued to monitor and support the establishment of joint management structures provided in the agreement such as the Environmental Screening Committee and Review Board; developed mechanisms to resolve issues; and supported the development of the Implementation Coordinating Committee, a planning and priority setting group representing the Inuvialuit and government.



1986-1987 A Time of Transition

**DEPARTMENTAL PROFILE
HIGHLIGHTS**

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION

ADMINISTRATION PROGRAM

REGIONAL OFFICES

Canada Oil and Gas Lands Administration

The *Canada Petroleum Resources Act* was proclaimed February 15, 1987. The new act gave legal force to the government's Frontier Energy Policy, announced by the Minister and the Minister of Energy, Mines and Resources in 1985. This legislation repealed the *Canada Oil and Gas Act*, reduced the Minister's discretion in frontier oil and gas administration and continued the Canadianization of the oil and gas industry.

Rights Management

A total of 17.4 million hectares, including significant discovery areas, remained in force; a further 6.6 million hectares, where exploration activity has been suspended, remained in the hands of industry. The reduction in rights outstanding resulted from the relinquishment provisions of the initial exploration agreements and voluntary surrenders.

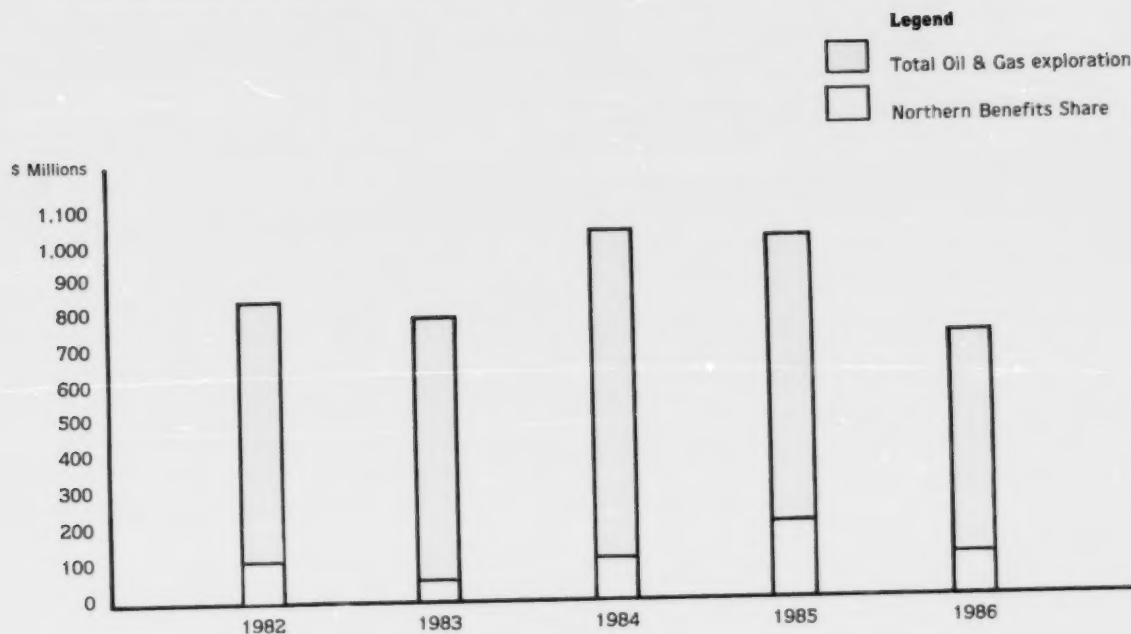
Delineation drilling at the Amauligak site confirmed that Amauligak may qualify as the lead project for Beaufort Sea development. Oil produced from three extended flow tests was transferred to the tanker *Gulf Beaufort*. The first shipment of Beaufort Sea oil, approximately 50,400 cubic metres, was marketed in Japan.

In September, Panarctic shipped about 16,450 cubic metres of oil from its Bent Horn oil field in the High Arctic. The *MV Arctic* transported the oil to Little Cornwallis Island, where open water allowed the transfer of the crude to a conventional tanker for shipment to Montreal. Production continued after loading and the storage tanks were filled with 13,540 cubic metres of oil to await shipment. Approximately 800 cubic metres were unloaded from the *MV Arctic* at Resolute, to be used as fuel for diesel-electric generators on an experimental basis.

New Discoveries

In 1986-87, 40 exploration and delineation wells were drilled in the North. There were seven new discoveries. In the southern part of the Northwest Territories, Northcor successfully tested gas at its Liard F-25A well and Petro-Canada made another gas discovery north of Norman Wells at Bele O-35. The other five new discoveries were in the Mackenzie Delta/Beaufort Sea region. Onshore, Shell's Unak L-28 exploratory well was abandoned as a gas discovery after testing, and Esso's Hansen G-07 exploratory well tested oil and gas. Offshore, Esso's et al Minuk I-53 flowed gas at rates up to 737,000 cubic metres per day, and Arnak K-06 tested both oil and gas. Dome's Havik B-41 exploratory well was abandoned after a successful drillstem test.

Oil and Gas Exploration Expenditures/Northern Benefits



In addition to these discoveries, a second delineation well on the 1984 Amauligak discovery tested oil at rates of up to 2,067 cubic metres per day.

In addition to the drilling activity, seismic acquisition totalled 4,405 kilometres in eight programs. Of these, three were completed in the Mackenzie Valley and five in the Mackenzie Delta/Beaufort Sea region.

Development

During 1986, the Norman Wells facility produced approximately 1,411,000 cubic metres of oil and 188 million cubic metres of gas. In September, an in-fill drilling program was begun. By the end of the fiscal year, 16 of the 22 planned wells had been completed.

The Pointed Mountain gas field, in production since 1972, had produced 7,675 million cubic metres of gas by the end of 1986. Total production for the year was 205 million cubic metres.

Industry expenditures in the North for the calendar year 1986 were \$526.3 million. Approximately 15 per cent of these funds directly benefitted the North, in the form of training, employment and business opportunities.

1986-1987 A Time of Transition

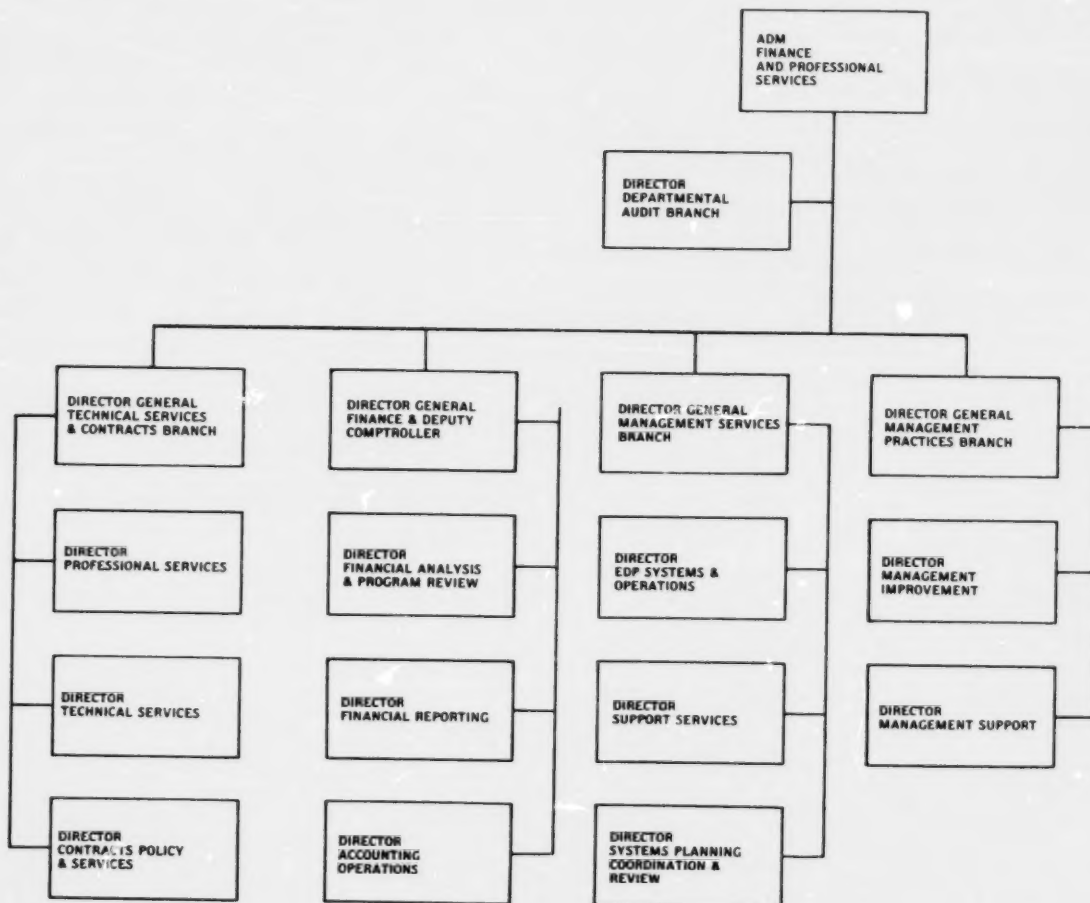
**DEPARTMENTAL PROFILE
HIGHLIGHTS**

**INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM
NORTHERN AFFAIRS PROGRAM
CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION
ADMINISTRATION PROGRAM
REGIONAL OFFICES**

Administration Program

Finance and Professional Services

This sector provided financial, administrative and management services to the department's programs. In support of major policy and management changes in the department, the sector provided assistance and advice to program managers. Financial comptroller-ship was strengthened by improving authority and accountability practices within the department.



Management Practices Branch

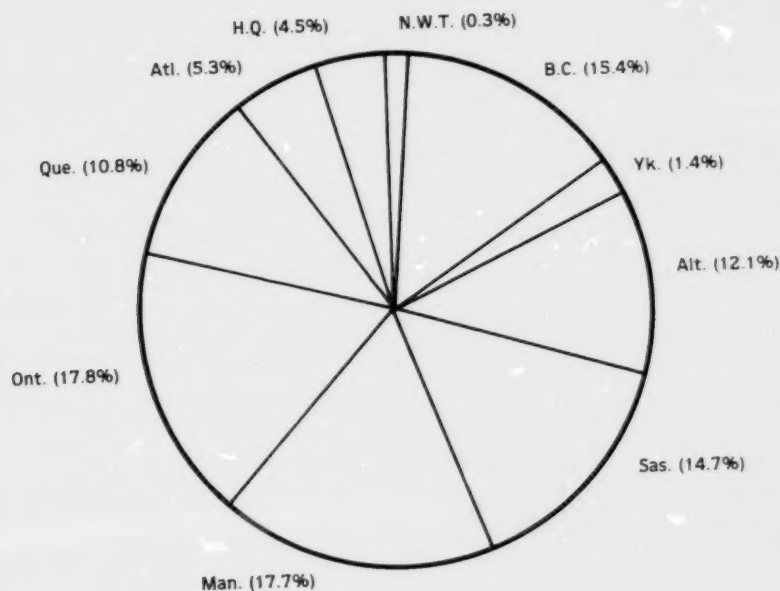
The branch served as the focal point for two major and related departmental initiatives: devolution and downsizing. Devolution is the transfer of service delivery from the department to Indian bands and tribal councils and to territorial governments. Downsizing is the reduction of departmental staff levels through greater efficiency and through devolution. With the Programs, Management Practices developed the Corporate Management Plan for managing both initiatives. The Steering Committee on Organization, which reviews downsizing and devolution plans, was provided with staff support.

The branch provided administrative support to the Departmental Expenditure Review Committee which directs ongoing government restraint measures by reviewing expenditure plans and discretionary expenditure proposals. It continued to update and refine key management accountability mechanisms. A number of studies was undertaken to improve the efficiency and effectiveness of departmental operations. For example, a productivity review of the reinstatement (Bill C-31) process was begun for the Lands, Revenues and Trusts sector. This study will help to streamline operations and reduce the backlog of requests for reinstatement.

Finance Branch

The branch directed the regular review and monitoring of corporate and regional resource requirements. Financial processes were refined to improve the resourcing and analytical capacity of the department. This resulted in a reduction of Treasury Board submissions to 86 in 1986-87 from 162 in 1985-86. Improved analytical capacity contributed to an increase of 10.2 per cent or \$253.1 million in the Main

* Expenditures by Region 1986/87



*Excludes Statutory Expenditures

Estimates for 1987-88 over 1986-87. The branch was involved in developing reports for use by senior management in reallocating resources and in the implementation of formula financing with the territorial governments.

The computerized Loan Accounting System was decentralized. Most regions thus provided more accurate and timely information. A review of the backlog of uncollectible accounts eliminated 80 per cent of these accounts. The branch ensured that financial management practices were used in the preparation of the Main Estimates, Multi-Year Operational Plan, Operational Plan Framework and Public Accounts.

Management Services Branch

Electronic Data Processing (EDP) Services concentrated on several key initiatives of the departmental strategic and long range systems plan, including the decentralization of EDP applications to regional sites, the conversion of applications and word processing documents, and staff training. EDP services also developed a national, micro-based, Project Management System for capital projects. Work continued on new systems for Human Resources and Economic Development.

The Support Services Directorate undertook a review of fleet management and improved the automated assets control system. The directorate also began implementing a new government security policy throughout the department.

The Access to Information and Privacy Secretariat handled 240 requests, a significant increase over the previous year.

Technical Services and Contracts Branch

The 1986-87 capital program included expenditures of \$317 million in the Indian and Inuit Affairs program and \$21 million in the Northern Affairs program. The branch managed the \$18 million Northern Roads Capital Program. Major activities included the project management of subgrade work on the Dempster highway, extension of the Mackenzie highway to Wrigley, and reconstruction of the South Klondike highway.

Work began on major modifications to the Capital Assets Inventory System to improve the storage and retrieval of information on more than \$3 billion in on-reserve assets. This included a validation of more than 14,600 asset records in the system.

Agreement was reached to transfer 310 personnel in the technical services function to Public Works Canada as part of the government's initiative to consolidate architectural and engineering services. However, these employees were to continue to be located in INAC offices to provide services to the department and its clients. They continued to deliver departmental programs and support departmental initiatives, including the transfer of services to bands and territorial governments.

During the year, 1,700 contracts and change orders, valued at \$25 million, were awarded. These include \$4 million of contracts to native entrepreneurs, a 10 per cent increase from 1985-86.

Technical, management and contract administration training was provided to 400 Indian band staff.

Departmental Audit Branch

The branch provides management with a systematic review and appraisal of all departmental operations to identify areas for improvement. During the year, the branch completed 24 projects as part of its cycle to audit the department's operations. In addition, on the direction of the Steering Committee on Public Accounts, the reporting on all individual Indian band revenue and capital accounts was completed.

The branch coordinated the annual attest and authorities audit for the Auditor General, as well as responses to the Auditor General's observations and recommendations resulting from the 1985-86 comprehensive audit.

Human Resources Branch

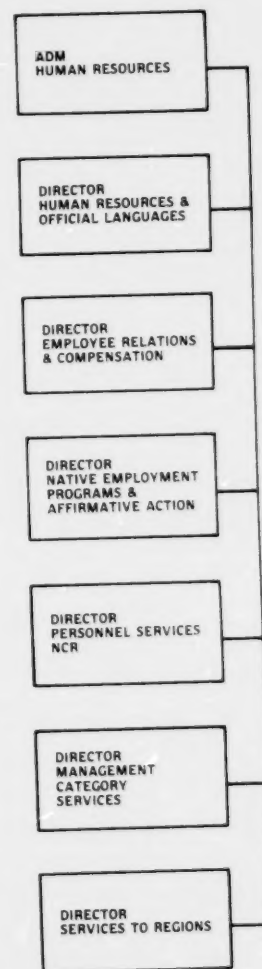
The main focus of the Human Resources Branch during 1986-87 was the development of a management framework to support and anticipate change, and maintain a productive work environment.

Downsizing, program transfers and reorganization resulted in 1,247 affected/surplus employees during the fiscal year. The department provided these employees with continuity of employment and attempted to place them in other positions. A creative workforce adjustment program kept the involuntary lay-off to only 1.5 per cent (19 employees). In most instances, restricted mobility was the cause of lay-offs.

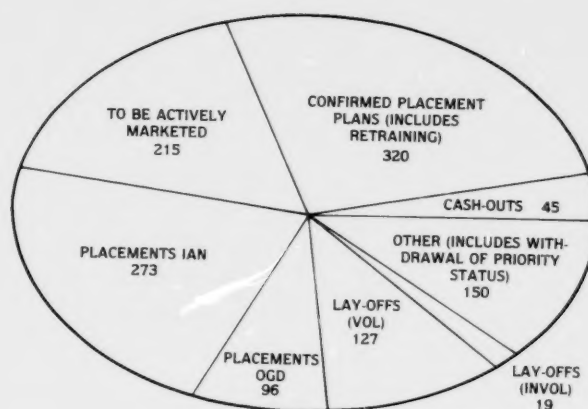
In this changing environment, managers kept unions and employees well-informed. The branch responded to job security concerns by increasing efforts to provide employees with professional advice to help them cope with the rapid changes.

In order to continue to improve the representation of natives, women and the disabled, the department launched two new programs: one to attract recent native university graduates through the Indian and Inuit Graduate Opportunity Program, the other to train women with high-potential for middle-level positions.

The branch continued to streamline operations: generic job descriptions were developed for many senior positions in the regions to standardize regional organizations; a staffing improvement project was initiated; and a pilot project on the delegation of staffing to line managers was introduced in one region.



Disposition of IAN priorities 1986-87



Communications Branch

Working closely with the Minister's office and the department's programs, the branch was active in keeping native peoples, Northerners, special interest groups and the public informed about departmental activities. Information was provided via speeches, news releases, films, exhibits, special events and publications.

The branch provided extensive support to the Federal-Provincial Relations Office for the First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters, March 26-27. It developed a communications program to announce the new comprehensive land claims policy as well as an information kit and two publications to support the Native Business Summit Conference and Trade Show, June 23-27.

The branch assisted in the development of the "Voices of the Eastern Arctic" exhibit, a collection of original writings and drawings by native students.

The public was informed about the transfer of responsibilities, such as the Northern Canada Power Commission and the forestry and fire management program, to the territorial governments.

The public inquiries unit handled more than 32,000 requests for information.

Ongoing media relations support included the production of some 65 news releases and speeches.

Departmental Publications

The branch provides current information to the public on departmental programs and activities. It publishes widely on topics such as native claims, education and economic development, and stocks publications on native cultures and cultural transition. Additional publications feature themes on resource development and environmental protection.

Publications include: *In Print*, a catalogue listing current publications available to the general public; *The Canadian Indian*, the origins, cultures and history of Canada's Indians to the present day; *The Inuit*, the origins, cultures and history of Canada's Inuit to the present day; *The North*, general information on the North; *Comprehensive Land Claims Policy*, an outline of the federal government's revised policy on comprehensive land claims; *Outstanding Business*, an outline of government policy on specific claims; *Environmental Studies Report*, a list of more than 30 studies published by the Northern Environmental Protection Branch; and *On Film*, which describes films available on loan.

Executive Support Services Branch

The Executive Support Services Branch was created as a result of a departmental reorganization in the fall of 1985. The branch is the central link between the programs and the Minister's office on items such as Cabinet submissions, parliamentary relations, briefings, correspondence and program evaluation.

The planning directorate provided the Minister, Deputy Minister and Executive Committee with the advice and analysis necessary for the department to operate effectively in Cabinet and Parliament. The planning section coordinated the processing of Cabinet submissions and ensured that proposals are of high quality. The parliamentary relations section provided support to the Minister by coordinating and reviewing responses to oral and written questions in Parliament, preparing information for use in debates, and assisting the Minister and senior executives to prepare for appearances before Parliamentary Committees.

The Executive Secretariat was responsible for ensuring timely and accurate responses to all correspondence received by the Minister and Deputy Minister and for coordinating the preparation of briefing notes. Approximately 8,000 pieces of correspondence were handled and several hundred briefings prepared. In May, new secretariat procedures were initiated that provided a more streamlined and efficient system of processing correspondence.

The Evaluation Directorate was responsible for conducting in-depth evaluations of departmental programs. Several studies were completed including evaluations of the Indian Community Human Resource Strategies Program and the Northern Land Use Planning Program.

1986-1987 A Time of Transition

**DEPARTMENTAL PROFILE
HIGHLIGHTS**

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

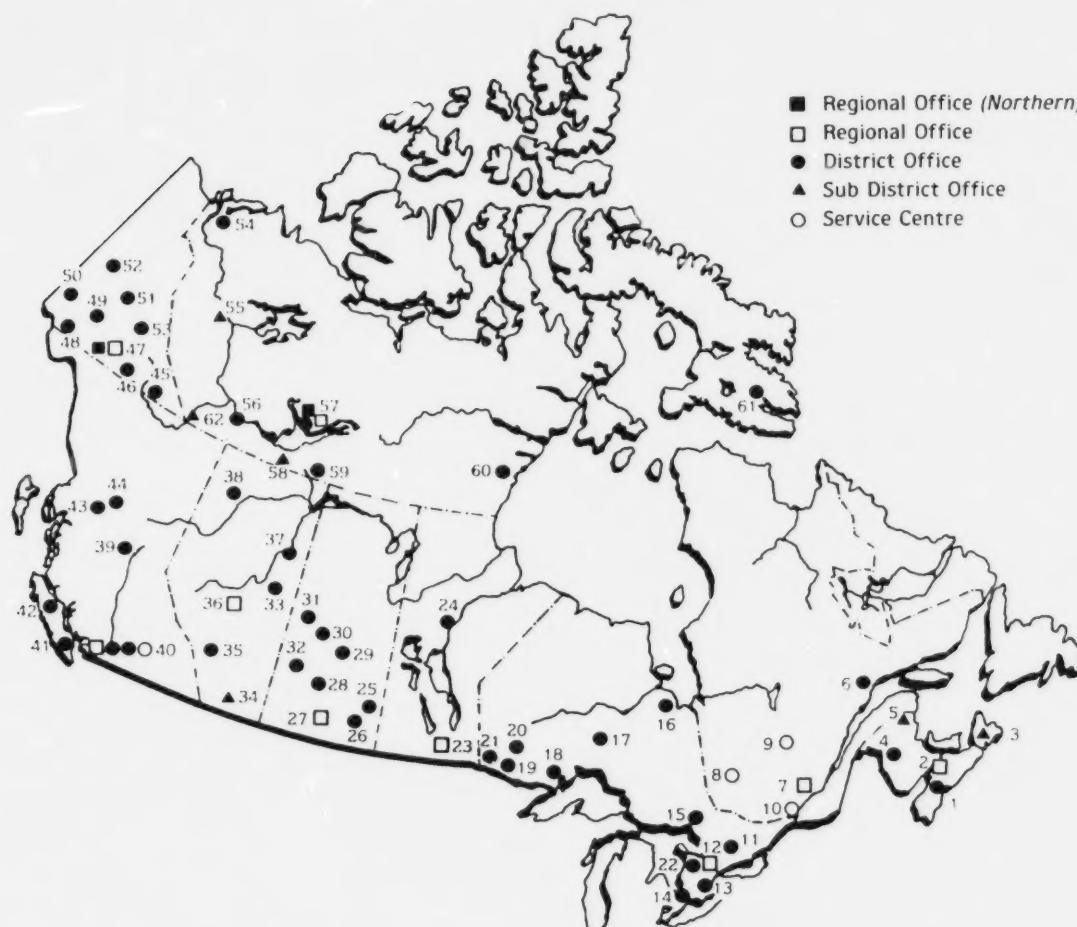
NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION

ADMINISTRATION PROGRAM

REGIONAL OFFICES

Regional Offices

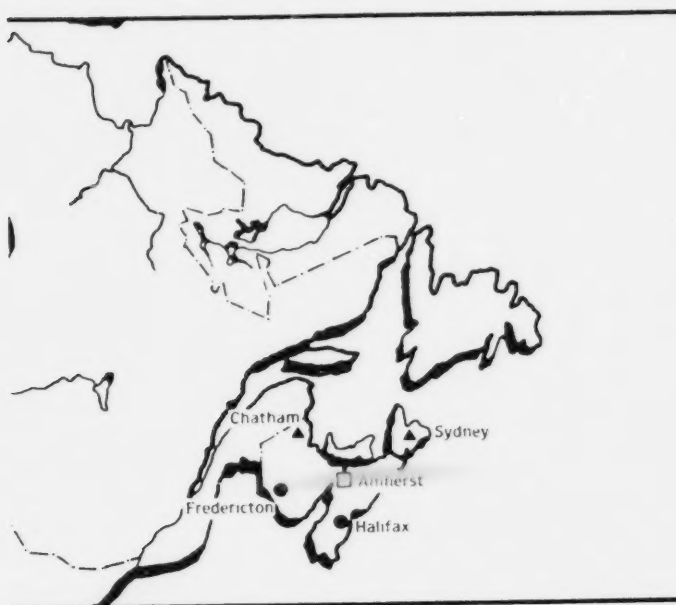


Offices of the Department of Indian Affairs and Northern Development

<i>Nova Scotia</i>	<i>Ontario</i>	<i>Saskatchewan</i>	<i>British Columbia</i>	<i>Northwest Territories</i>
1. Halifax	11. Peterborough	25. Yorkton	39. Prince George	54. Inuvik
2. Amherst	12. Toronto	26. Fort Qu'Appelle	40. Vancouver	55. Norman Wells
3. Sydney	13. Brantford	27. Regina	41. Nanaimo	56. Fort Simpson
	14. London	28. Saskatoon	42. Campbell River	57. Yellowknife
<i>New Brunswick</i>	15. Sudbury	29. Prince Albert	43. Terrace	58. Hay River
4. Fredericton	16. Moose Factory	30. Shellbrook	44. Hazelton	59. Fort Smith
5. Chatham	17. Geraldton	31. Meadow Lake		60. Rankin Inlet
	18. Thunder Bay	32. North Battleford	<i>Yukon Territory</i>	61. Iqaluit
<i>Quebec</i>	19. Fort Frances		45. Watson Lake	62. Fort Liard
6. Sept-Iles	20. Sioux Lookout	<i>Alberta</i>	46. Teslin	
7. Quebec City	21. Kenora	33. St. Paul	47. Whitehorse	
8. Val d'Or	22. Southampton	34. Lethbridge	48. Haines Junction	
9. Roberval		35. Calgary	49. Carmacks	
10. Montreal	<i>Manitoba</i>	36. Edmonton	50. Beaver Creek	
	23. Winnipeg	37. Fort McMurray	51. Mayo	
	24. Thompson	38. High Level	52. Dawson	
			53. Ross River	

Atlantic Region

- Regional Office
- District Office
- ▲ Sub District Office



The major focus of the region during the year continued to be the devolution of departmental programs and the strengthening of Indian self-government. Among the most significant accomplishments were the negotiation of interim agreements which transferred decision-making powers to Innu and Inuit communities.

As well, the region handled a large number of applications for reinstatement under Bill C-31 and provided funds to assist reinstated Indians. A three-day Business Summit Conference in New Brunswick was attended by many native groups and entrepreneurs.

Self-Government

A new funding agreement was negotiated and implemented with the Miawpukek community in Newfoundland. This agreement was expected to serve as a model for other communities seeking greater autonomy in program policy and decision-making.

Interim agreements with the Government of Newfoundland and Labrador were negotiated for the Innu and Inuit communities. Both of these agreements significantly enhanced the decision-making powers of community councils.

Six self-government developmental proposals, involving six bands and two native associations, received funding.

Economic Development

The Native Economic Development Program (NEDP) approved \$4 million in funding for Ulnooweg Inc. to establish an Indian-controlled financial institution. NEDP approved 11 applications in New Brunswick, totalling \$510,000; 12 applications in Nova Scotia, totalling \$950,000; and one application in Prince Edward Island, totalling \$130,000.

A Youth Entrepreneurship Pilot Project was launched in Nova Scotia. Eighteen students graduated.

One hundred delegates attended a three-day Business Summit Conference in New Brunswick, including chiefs, entrepreneurs, and representatives of councils, provincial associations, and native women's groups. Cost-shared with the NEDP, the conference included exhibits presented from both the private and public sectors.

Lands, Revenues and Trusts

By the end of the fiscal year, 3,072 had applied for reinstatement of Indian status, and 1,142 individuals had been registered. This represented an eight per cent increase to the status Indian population in the region.

The region committed \$1.2 million to provide services to band councils and off-reserve individuals with restored Indian status.

The Regional Forester administered a \$146,000 budget, provided by the Canadian Forestry Service, to develop forestry management plans and construction of access roads on Indian reserves in the Atlantic region. More than \$1 million was contributed to band councils for training projects.

Social Development

The region's 11 Indian-controlled child and family services agencies emphasized preventive services in 1986-87, resulting in about a 7.1 per cent decrease in the average number of days children spent in care over the previous fiscal year.

Regional Office completed a review of the region's Social Assistance Program and steps were taken to implement provincial rates and regulations in New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island.

Capital Management

During the year, the region developed an equitable distribution formula for housing, renovations and other capital facilities based on a per capita allocation with a special provision for health and safety needs. Seven municipal agreements were revised to conform with central agencies' requirements for provision of municipal services to bands.

Alternative Funding Arrangements

All band councils in the region received copies of Alternative Funding Arrangements (AFA) literature, and 90 per cent were hosts at initial information and orientation sessions.

A joint project team was operating at Tobique, New Brunswick, to research and assess the band's management capacities against the entry criteria, and to coordinate subsequent requirements. The project was expected to be completed in 1987-88. A draft agreement for an Alternative Funding Arrangement was under active discussion with the Abegweit Band.

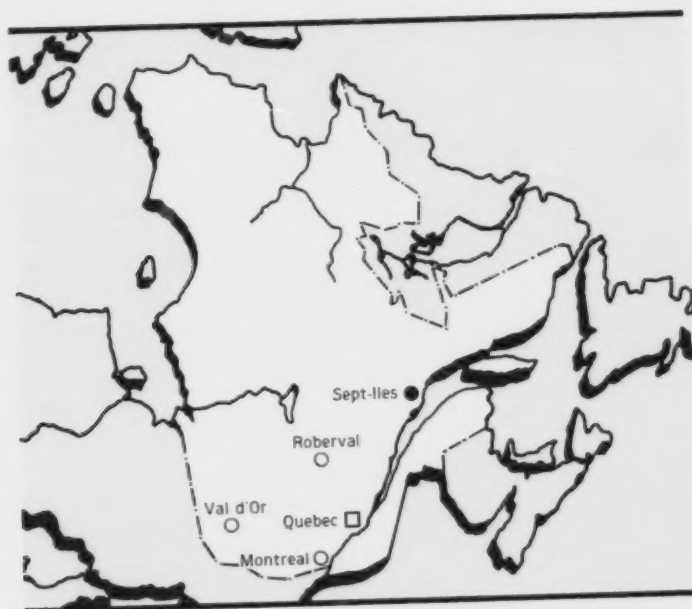
Technical Services

Virtually the entire capital program of \$9,947,800 under Vote 15 was delivered by Indian bands during the year. Six bands were operating under the Maintenance Management System or variations of the system by the end of the year. This represents 40 per cent of all likely candidates.

Ten technical courses were provided to bands.

Quebec Region

- Regional Office
- District Office
- Service Centre



The region supported self-government initiatives undertaken by the Montagnais du Lac St-Jean, the Mohawks, the Montagnais de Sept-Îles/Maliotenam and the Conseil Attikamek-Montagnais.

Comprehensive claims were being negotiated with the Conseil Attikamek-Montagnais and the region provided support to the federal negotiator. The region also assisted the federal government negotiator assigned to the revision of the James Bay and Northern Quebec Agreement. It analyzed internal information and set up groups of specialists and professionals for each sector.

Economic Development

The federal and provincial governments continued to promote economic growth in Quebec. Pursuant to the Canada/Quebec Economic and Regional Development Agreement (ERDA), a Memorandum of Understanding concerning Canada/Quebec Cooperation on Native Economic Development was approved in principle by both levels of government. The memorandum will facilitate coordination of development efforts in the areas of business, forestry, agriculture, commercial fisheries and tourism as well as in employment and training, mineral resources and other sectors related to economic development.

The Interdepartmental Committee on Native Economic Development was revived, ensuring maximum participation from all interested federal departments and agencies. Three native projects were submitted to this committee.

Four officers were seconded to the Native Economic Development Program (NEDP) to assist in the drawing up of projects designed to increase local autonomy. Funding of \$4.3 million was approved for 16 projects. As a result, more than 230 jobs were maintained.

Thirty permanent trapper camps and five mini-outfitting operations were established, and approximately 67 person-years of employment were created or preserved in the forestry sector. Land occupation and fur production increased by 10 per cent. In the employment sector, 150 projects were approved, creating 731 jobs.

Lands, Revenues and Trusts

By the end of the fiscal year, 4,622 applications for reinstatement of Indian status had been received, representing 8,881 people; 2,758 of these were processed; and 3,278 people received confirmation of their status.

The region was involved in handling some 250 active estates files. Of these, 167 were those for which no settlement had been reached after five years from date of deceased or three years of opening a file.

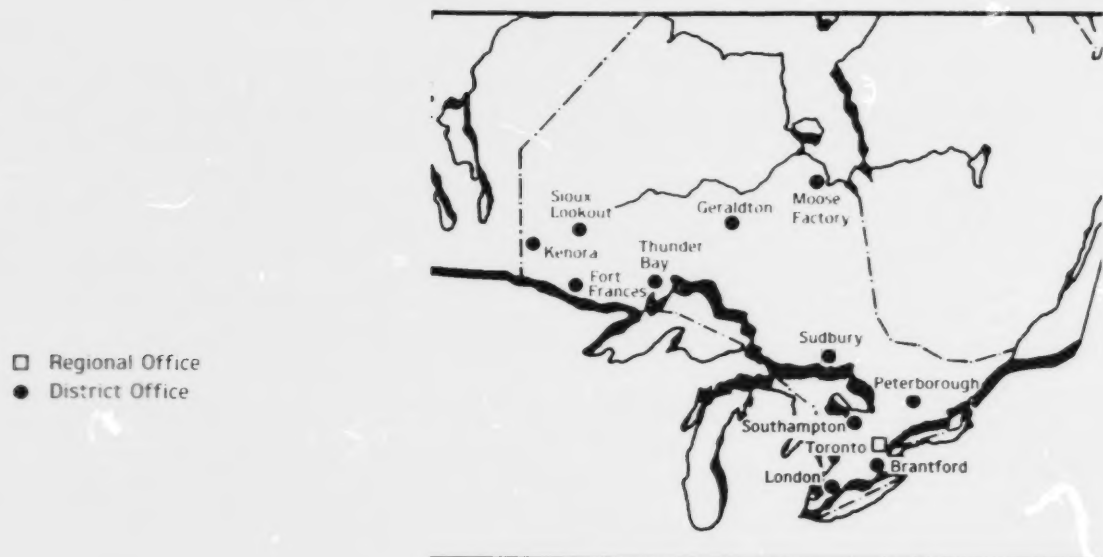
Indian Services

Alternative Funding Arrangements (AFA) were being negotiated with the River Desert Band and the Escoumins. AFA discussions were underway with two other bands.

Four secondary-level classes in Natashquan, Sept-Iles and Betsiamites were established and a new postsecondary course, "Introduction to Law for Natives" was offered to the Algonquin Council of Western Quebec. Eleven people received entrepreneurship diplomas through the junior achievement program. Approximately 100 students received job training.

A group home was set up on the Restigouche reserve. In the area of housing, the average occupancy rate for the region at the end of the fiscal year was 4.3 persons per housing unit. This compared with 5.1 for the rest of Canada in 1985-86.

Ontario Region



In 1986-87, Ontario region focussed on strengthening management practices and improving program delivery and transfer. Efforts were made to improve the consultation process with bands, treaty associations and tribal councils to ensure that services offered, and those eventually to be transferred, would meet the priorities of Indian communities.

The "Regional Transfer Plan to Chiefs' Council" report was released and distributed to interested bands. This document provided the framework for establishing a Chiefs' Council and represented a tangible step toward increased Indian control of programs now being administered by the department.

Indian Self-Government

Community-based self-government proposals from nine bands or groups of bands were funded to develop agreements. Discussions were underway with another six bands or groups of bands on their proposed models for self-government.

Fishing negotiations were underway with the Treaty No. 3 Association and the Six Nations Band; the region provided assistance to complete a legislative package stemming from an earlier land agreement and negotiations continued to establish a basis for self-government among the Nishnawbe-Aski Nation, representing 42 northern Ontario Indian communities.

Lands, Revenues and Trusts

The department concluded tripartite negotiations for a new enabling Act to provide an alternative to the 1924 Ontario Land Agreement which could result in the return of approximately 250,000 acres of land to reserve status.

The region provided \$250,000 to the United Chiefs and Councils of Manitoulin Tribal Council, Batchewana, Garden River, Whitefish River, Sarnia and Saugeen bands, to negotiate the return of unsold surrendered lands.

As well, boundary clarification discussions continued with the Six Nations Band, and liaison with the Department of Justice, Ontario region was maintained in the trial issues of the Saugeen boundary and the Shawanaga road dispute.

Under the Resource Development Impact Program, support was provided to 17 bands and tribal councils for a total of \$783,000. Notable among the funded projects was the Serpent River Band's negotiations for clean-up of the Cutler Acid site located on the reserve. Implementation began on a management plan which calls for removal of industrial wastes, disposal in a provincially certified waste site and rehabilitation of the reserve area affected.

The Nipissing Band received \$25,000 to manage lands under sections 53 and 60 of the *Indian Act*.

Lands, Revenues and Trusts ensured that all applications for reinstatement under Bill C-31 were processed. There were 11,975 applications for reinstatement and 5,649 registered with Indian status. Bands were also financially assisted to develop their membership codes.

Economic Development

The Economic Development Program continued to assist in generating employment for Indians in Ontario.

Community Economic Enterprises financed 224 bands and individuals, creating or maintaining employment for 1,570 people. Training-on-the-job assistance was provided to 212 individuals. More than 100 employment development projects employed 659 persons. Fifty-eight businesses were created or maintained by the Business Development and Financial Institutions section.

Under the Native Economic Development Program (NEDP), the Department of Regional Industrial Expansion approved a \$2.8 million loan and loan guarantee fund for Indian farmers in southern Ontario. The Indian Agricultural Program of Ontario was to administer the program with financial assistance from Indian and Northern Affairs Canada for three years. NEDP approved a similar \$7 million program for the Nishnawbe-Aski Development Fund for Treaty 9 bands.

Of 35 projects considered by NEDP, 14 were funded for a total of \$14.7 million.

The Association of Reserves for Improving Social Economics loaned \$414,000 to 48 businesses, creating or maintaining 44 full-time and 38 part-time jobs.

The Indian Forestry Development Program completed its second year of operation under the revised organization. Plans were underway to establish an Indian board of directors and increase the representation of the program's technical advisory committee.

In cooperation with Lakehead University, the Ontario Indian Wild Rice Development Agency operated an extension program which identified over 200 lakes for potential wild rice production throughout the province. Promotional displays were sponsored by the agency at the Native Business Summit, the CNE in Toronto and the Green Week Show in Berlin, Germany.

The Canada-Ontario Resource Development Agreement provided \$500,000 for some 25 Indian projects in various natural resource sectors. The five-year agreement expired in 1986-87 and negotiations began to renew the agreement for a similar period.

Education

On September 1, the region implemented special education programming in federal schools across the entire region. Based on extensive and comprehensive planning, the program offered special assistance to exceptional students who might not normally benefit from regular instruction.

The region sponsored bands to study and establish a framework for locally-controlled, band-operated schools in Wikwemikong, Akwesasne, Big Trout Lake, Gull Bay, Birch Island and Grassy Narrows.

A formula approach to funding of band-operated schools was developed and implemented with approximately 15 Ontario bands.

In cooperation with First Nations Technical Institute, the region introduced a computerized post secondary education information system to 11 districts and 26 bands.

Social Development

During 1986-87, three bands assumed administration of the General Welfare Assistance Program. As a result, 76.2 per cent of Ontario's bands administered this program during the year.

Fourteen more bands participated in formal child welfare agreements. As a result, 44 per cent of Ontario bands were represented by Indian-controlled agencies during the year. Twenty-four additional bands entered the planning stage in preparation for establishing child welfare agencies.

Band Support and Capital Management

The Band Support Section produced a comprehensive policy manual for the Contribution Arrangement Management and Monitoring Process, including policies and directives on contribution management and the audit review process.

Ninety per cent of Ontario bands received an Alternative Funding Arrangements (AFA) orientation session. Detailed AFA preparatory work began with two bands.

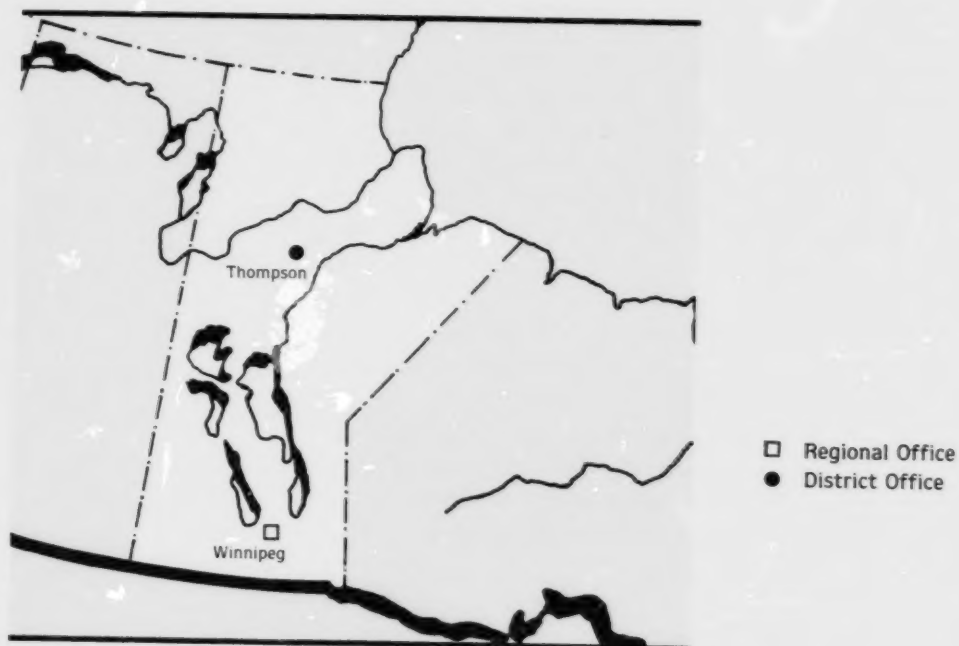
The flood disaster of May 1986 resulted in the establishment of a new community for the Winisk Band members at Peawanuck. The department and the band constructed permanent housing and electrification at the new site. Fortunately, when the tragedy occurred, plans for relocating the community had already been developed by the community and the department.

Program Management and Administration

The Executive Secretariat became fully operational during the fiscal year. The secretariat provided a central corporate focus to the organization. It coordinated the preparation of the "Transfer Plan to Chiefs' Council," Ontario's devolution plan, and helped develop a number of management systems.

In keeping with the regional priority to strengthen financial management and accountability, the Financial Review Committee was established to implement and monitor compliance within the region.

Manitoba Region



Manitoba region concentrated its efforts on key sectoral initiatives aimed at supporting Indian governments. The primary challenge in Manitoba during the year was to achieve downsizing and devolution targets while maintaining an adequate level and standard of remaining services.

Self-Government

Responsibility for Indian self-government and Alternative Funding Arrangements (AFA) was combined. A five-person unit was established to coordinate both functions. The unit provided a single "window" for bands to examine progress toward self-government within and beyond the *Indian Act*. The appointment of a regional representative for self-government also assisted bands in advancing self-government proposals. A regional AFA Steering Committee was established to provide a link with other department programs as well as with the Medical Services Branch of Health and Welfare Canada.

Discussions on self-government took place with 20 bands. Proposals were received from five bands, two tribal councils representing 11 bands, and from the Dakota Nations of Canada which represents five Manitoba bands and four Saskatchewan bands. Four of these proposals received funding to proceed toward framework agreements. AFA negotiations took place with three bands and one tribal council.

Economic Development

Nearly \$5 million was provided to 147 small businesses. Eighty-four business loans valued at \$1.8 million and three ministerial guarantees under the Indian Economic Development Fund attracted an additional \$9 million in government and private sector funding for native entrepreneurs.

Under the Indian Community Human Resource Strategies Program, 121 projects were funded with \$3.123 million. By year end, 560 Indian people had undergone training.

Manitoba region acted as an advocate for Indian projects which sought funds from the Native Economic Development Program (NEDP). Manitoba piloted three projects which established a working relationship with NEDP. As a result, 11 projects with a value of \$7.5 million were funded with \$4.7 million accessed from NEDP. Outside resourcing also supported economic development planning for tribal councils and their communities in 1986-87.

Manitoba Resource Development Impacts Office (MRDIO)

In 1986, the Northern Flood Agreement (NFA) bands received \$7.8 million to complete the design of the proposed water and sewer systems and construction of four water treatment plants. To facilitate the hook-up of the water and sewer systems, Canada agreed to provide an additional \$5 million for housing to the NFA communities over three years beginning in 1987-88.

The department received authority to enter into preliminary discussion with the NFA bands, Manitoba Hydro and the Province of Manitoba on how to accelerate implementation of the NFA. During the year, the department provided the NFA bands with \$1.7 million in organizational support funding to participate in the implementation process. As well, the department, as the lead federal agency, signed a four-party agreement on the payment of legal fees, supported

the establishment of a four-party Environmental Program Advisory Board and participated in the authorization of \$700,000 of federal environmental monitoring programs related to the NFA communities.

MRDIO also provided nearly \$500,000 and/or technical assistance to other Manitoba bands to deal with issues such as outstanding provincial obligations in the Grand Rapids Hydro development, Government of Saskatchewan hydro activities affecting a number of Manitoba bands, and the Polder III project at The Pas.

Lands, Revenues and Trusts

An agreement was reached between Canada and Manitoba on procedures for transferring Crown land, to be set aside as Indian reserves, from one government to another.

Education

A 10-year school construction plan was developed, incorporating a priority rating for facilities in Manitoba, including joint school requirements. The plan will enable the department and bands to plan school construction more effectively.

Regional support to tribal councils for special education enabled a comprehensive testing program in band-operated schools which allowed for development of a remediation program to respond to the needs of individual students. A comprehensive testing and remediation program was also implemented for students attending federal schools.

Eight tripartite tuition agreements were signed with Indian band/education authorities and provincial school divisions to permit Indian students to access a full range of educational services and programs.

A report, "Indian Education and Change: An Analysis of Evaluation of Indian Schools in Manitoba", was produced to provide bands with information on conducting evaluations of their education programs.

Social Development

Master child welfare tripartite agreements were extended into 1986-87. The \$14.3 million child welfare budget enabled six Indian agencies to deliver services mandated under the provincial *Child and Family Services Act* to all bands in Manitoba. A budget enrichment of \$1.7 million to Indian agencies allowed for additional professional supervisory services as well as resources for local child care committees.

Ninety-two per cent of the income support program was administered through Indian control in 1986-87. Seventy-nine per cent of the on reserve basic needs budget was controlled by bands, comparable with the national average.

Band Support and Capital Management

The regional capital allocation process was restructured to enable a more equitable distribution of capital funds. This process placed increased control of budget allocation to bands.

The region obtained funding for 100 housing units over and above the regular appropriation, to accommodate new registrants under Bill C-31.

Increased priority was placed on fire-fighting in the region's five-year capital plan. By 1990-91, all communities are expected to have fire-fighting capabilities, at an estimated cost of \$6.5 million.

Technical Services

Preparations were made to transfer engineering and architecture services to Public Works Canada on April 1, 1987. As a result of this transfer, the unit was expected to shift its focus from a mix of program and technical responsibilities to strictly technical activities.

The East Manitoba Landline, providing hydro service to three isolated communities, was completed. Design work on water and sewer infrastructure projects for the five bands under the Northern Flood Agreement was begun. Construction continued on six school projects worth \$53 million.

Eleven janitorial positions in federal schools were transferred to band control. As well, the regional technical unit was reduced in keeping with the projected downsizing plan and in anticipation of tribal councils assuming responsibilities for technical services.

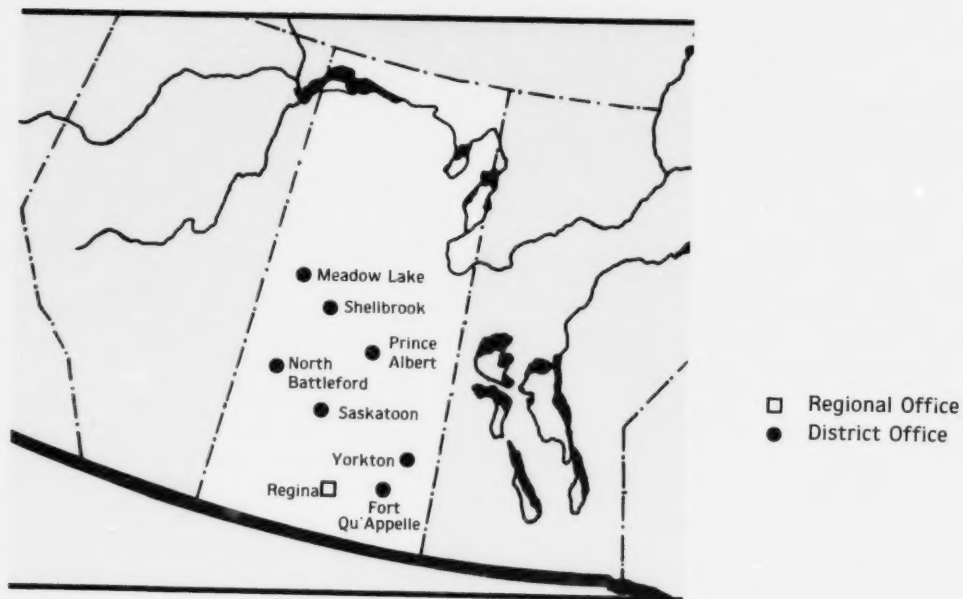
Management and Administration

A Memorandum of Understanding, to review the relationship between the department and the chiefs representing signatories to the memorandum, was signed in September by the Minister, the Manitoba Keewatinowi Okimakanak, the Southeast Assembly of First Nations and the West Region Tribal Council. A principal objective of the memorandum is to review and develop departmental policies and programs that will benefit Indian First Nations of Manitoba.

Discussions on Indian self-government were also begun with the provincial office of the Minister of Northern Affairs.

Regional downsizing and devolution continued. The region converted its one remaining district office to an advisory centre.

Saskatchewan Region



During 1986-87, priorities in the Saskatchewan region were: economic development for Indian people, self-government, settling land claims and delivery of services to Indian people.

Among notable achievements, the region negotiated an agreement with the Saskatchewan Power Corporation to provide electricity to northern bands. This agreement was expected to provide power at substantially reduced rates and provide employment opportunities for Indian people. The agreement permits the federal government to recover costs over a five year period.

In cooperation with district chiefs' councils, the region initiated a survey which identified the housing needs on each reserve.

Alternative Funding Arrangement (AFA) unit was established to negotiate AFA agreements with interested bands.

A variety of funding formulas were used to distribute funds for elementary and secondary education throughout the region. In conjunction with the Saskatchewan Indian Community College and the seven district chiefs' organizations, a computerized, human resource-labour, market data base was designed and implemented. It permits identification of human resources available for labour demands.

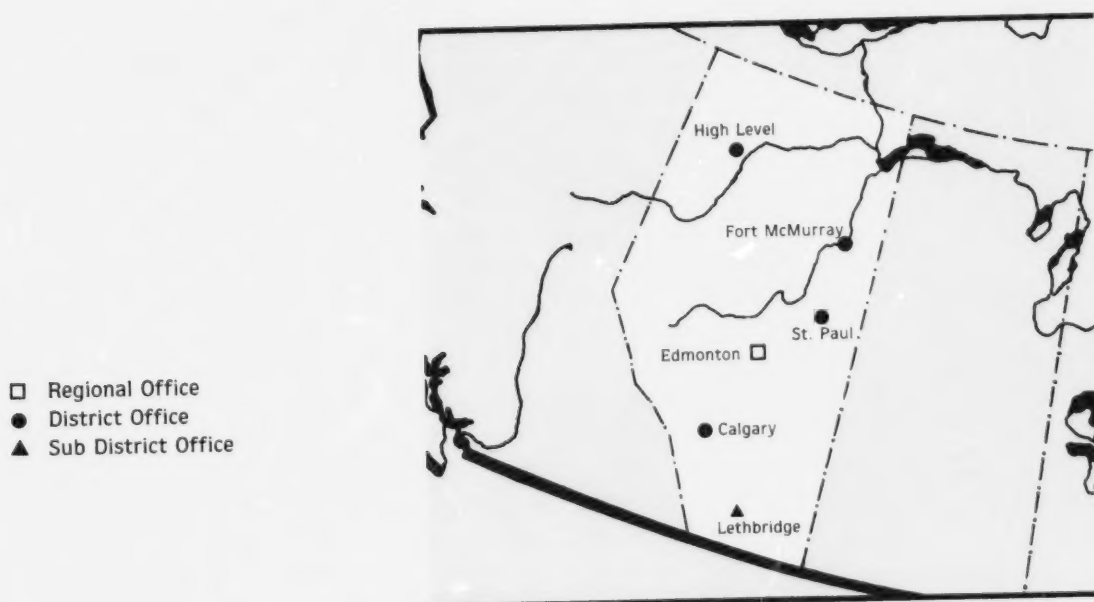
The Youth Entrepreneur Program introduced young Indian people to the Saskatchewan business environment and, as a result, 10 new companies were launched. This program included management training for young entrepreneurs and training for the tourism industry.

A model for transferring government programs to Indian control, developed in the previous year, was strengthened. Four schools were transferred to Indian control.

There were 353 projects undertaken to improve the quality of life in Indian communities. These included the construction of three fire halls and the construction or expansion of 15 community water/sewer systems.

Among initiatives directed by the Economic Development Sector during the year was the funding of 23 Resource Development Impact (RDI) projects. There were 73 projects supported by 39 bands under the Work Opportunity Program. These projects continued to be transferred from the Social Development Program to the districts. Sixty-six Indian Community Human Resource Strategies job creation projects resulted in 874 jobs. There were 137 Indian business projects funded and 132 businesses were coordinated with support agencies for a total of 174 jobs.

Alberta Region



During 1986-87, the region was restructured along the lines of the four Indian policy sectors. On April 1, 1987, three northern district offices were to have been transformed to service centres. The Executive Secretariat and organizations for Indian self-government and Alternative Funding Arrangements were developed.

All regional downsizing targets were met. Placement activities under the work force adjustment policy were successful resulting in

a minimal number of lay-offs. Four key senior management positions — education, economic development, Indian services and the Southern Alberta district — were staffed.

The Cree Band of Fort Chipewyan agreed to the settlement of the largest outstanding treaty land entitlement claim in Alberta. The agreement provided for 12,280 acres (4,969.5 hectares) of land for Indian reserves, hunting, fishing and trapping rights and \$27.6 million in cash.

Most of the long-standing jurisdictional problems affecting the Sarcee Band's Redwood Meadows housing project were brought to a successful conclusion.

Subcommittees were established and regular meetings were conducted under the Cooperation of Native Development Memorandum of Understanding, signed earlier by Canada and Alberta.

Social Development

A total of \$992,652, nearly four per cent of the social assistance budget, was used to create jobs or provide training. This yielded 95 projects and created 1,986 person months of employment. Five bands assumed the administration of the Social Assistance Program. This brought to 31 the number of Alberta bands administering this program. Consultations began with all Alberta bands to address issues arising from social assistance policies and procedures.

In addition, the region supported para-professional training initiatives to support the devolution of government programs to Indian bands. Twenty-four Indian students graduated from this program.

Child welfare agreements, each involving approximately \$1 million, were concluded with the Lesser Slave Lake Indian Regional Council and the Yellowhead Tribal Services Agency. As an offshoot of the agreements, a two-year social services training program was established that provides a social services work certificate for graduates.

Education

Federal schools at Heart Lake, Morley and Peigan were transferred to local control. Approximately 42 per cent of the elementary and secondary school budgets, \$24 million, was administered by bands. At the same time, about 51 per cent of the regional, postsecondary, education budget was administered locally.

Band Support and Capital Management

School maintenance services were transferred during the year to the Blood Tribe, the largest reserve in Canada. A new regional formula for allocating capital and housing funds to bands was implemented.

Three pilot projects were developed for the Indian Management Development Program, which involved a competency-based needs analysis of various band management positions and the delivery of management training to 40 Indian managers. In addition, the program produced and distributed orientation guides for councils and band members. The Indian Management Assistance Program placed 16 stu-

dents. More than 30 bands were involved in orientation sessions at which Alternate Funding Arrangements were discussed.

Self-Government

Self-government proposals were submitted by, or discussions were held with, seven bands and one tribal council. Formal proposals were received from the Blackfoot, Sarcee, Saddle Lake, Frog Lake, Kehewin and the Tallcree bands.

Economic Development

Work began on renewing the 10-year Syncrude Agreement. Planned improvements included involvement by the province and Employment and Immigration Canada.

With regional support, two regional institutions received capitalization under the Native Economic Development program adding \$15 million to available funds for Indian economic development in the region. The Fort Chipewyan renewable resource and habitat improvement project was begun, providing for reflooding of dried out areas of former wetlands, improving animal stocks and examining a possible wild rice industry.

The region adopted two models for the national entrepreneurial pilot project: one in cooperation with the Federal Business Development Bank and, the second, with the Yellowhead Tribal Council.

Lands, Revenues and Trusts

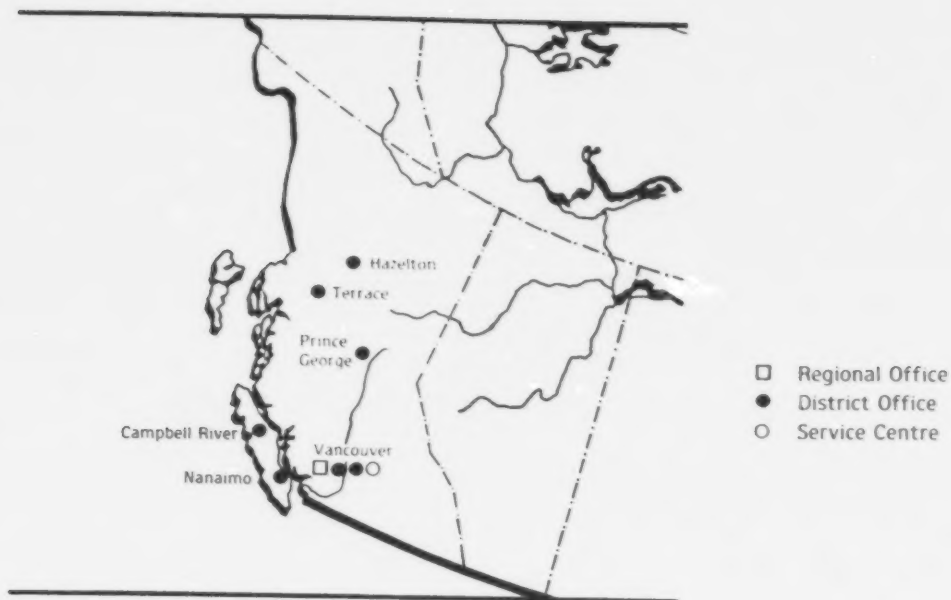
A successful liaison was achieved with the Office of the Public Trustee on the jurisdiction of estates.

Comprehensive reviews and revisions were undertaken for the Peigan and Blood agricultural permits. The Alexander Band assumed responsibility for land management under the *Indian Act* and a land management workshop was organized for all Alberta bands.

A regional workshop on Bill C-31 was organized. A large number of C-31 applications and inquiries was handled and approximately 10,000 requests for status cards were processed. Administration of membership was devolved to six bands, which brought the total number of such bands to 20. The department administered membership for 21 bands.

In the area of band funds, 312 Band Council Resolution (BCR) requests totalling \$260 million were administered. In addition, the region managed total band funds of approximately \$1.3 billion, 95 per cent of all band funds in Canada, and administered or monitored 120 per capita distributions to more than 27,000 band members. Twenty-six band elections were administered and treaty payments were made to 49,000 band members.

British Columbia Region



The British Columbia region assisted Indian people in the key areas of self-government and economic development. Examples are the proclamation of the *Sechelt Indian Band Self-Government Act*, a commitment by the province to remit Rural Tax funds to the Kamloops Indian Band, and a successful folk life exhibit at EXPO '86. Progress was made in negotiations between the department and the provincial government concerning a Master Tuition Agreement. Also, the Nuuchah-Nulth Tribal Council struck an agreement with the province for delivery and administration of child welfare programs. In fiscal 86/87, the department contributed \$45,500 toward the operation and administration of the agreement.

Self-Government

With the proclamation of the *Sechelt Indian Band Self-Government Act* on October 9, the band became a self-governing body with title to lands and a constitution. A five-year funding agreement was reached.

Discussions were held with more than 30 band and tribal councils. Proposal development activities were begun with five of these groups and funding provided to three.

Discussions with the provincial Ministry of Finance resulted in the remittance of \$57,000 in rural taxes to the Kamloops Indian Band. The province indicated other bands may qualify for similar tax remittances.

Resource, Economic and Employment Development

Under the direction of Indian leaders, an initiative began to repeal the *British Columbia Indian Reserves Minerals Resources (1943) Act* so that bands might benefit from royalty income.

Devolution proceeded during the year. The Western Indian Agriculture Corporation took over administration of the department's agricultural loan portfolio under the Indian Economic Development Fund.

A key area of achievement in 1986-87 was the enhancement of links between Indian business and the non-Indian private sector such as the folk life exhibit at EXPO '86 and the Mount Klappan Coal projects.

Lands, Revenues and Trusts

A total of 147 estate files were closed. Williams Lake and Prince George District estate operations were amalgamated.

A cooperative system of maintaining Indian Water Licences was implemented with the provincial government.

A number of workshops were conducted to prepare bands, tribal councils and district staff to deal with Bill C-31. Three, two-week training sessions were held for band membership administrators.

Indian Services

Three bands established alternative schools for students at risk and others who had already dropped out.

Progress was made toward finalizing a replacement for the current Master Tuition Agreement.

The Canim Lake, Ahousaht, and Mount Currie schools were completed and put under band management.

Social Development

Four bands assumed administration of the social assistance program. More than 89 per cent of all bands were under Indian administration at year's end. More than 73 per cent of all Social Development funds were administered by Indian organizations.

In-home care days increased to 46 per cent of all adult care days in 1986-87 compared with 41.8 per cent in 1985-86. Conversely, the number of Indian children in care decreased by 12 per cent for the same period.

Several new bands and tribal councils established planning committees to explore ways to gain more control over child welfare matters.

Band Support and Capital Management

In 1986-87, 89.4 per cent of the capital budget was under Vote 15.

Districts presented their five-year Capital Plans to the Regional Capital Management Committee.

Nearly all of the infrastructure facilities operating and maintenance budget was now being managed by bands.

By the end of 1986-87, two-thirds of B.C. bands were in the process of having Maintenance Management Plans prepared. Nearly half the bands have completed and implemented these plans.

An agreement was reached with the Justice Institute of British Columbia to provide on-site training for fire protection.

The department contributed \$11,438,000 to the construction of three major schools which were completed in the fiscal year: Mt. Currie, Canim Lake, and Ahousaht. Construction began on the Bella Coola school.

There were 682 new house completions and 766 renovations during the year. All housing funding was in the form of Vote 15 contributions to bands.

Capital Funding totalled \$3,475,100 in 1986-87. More than \$2 million was for the construction and renovation of houses while \$1,335,100 was used for community infrastructure.

Technical Services

The transfer of capital project management to bands was substantially completed and the department's direct involvement in project management was significantly reduced. All projects were completed to current, nationally acceptable standards.

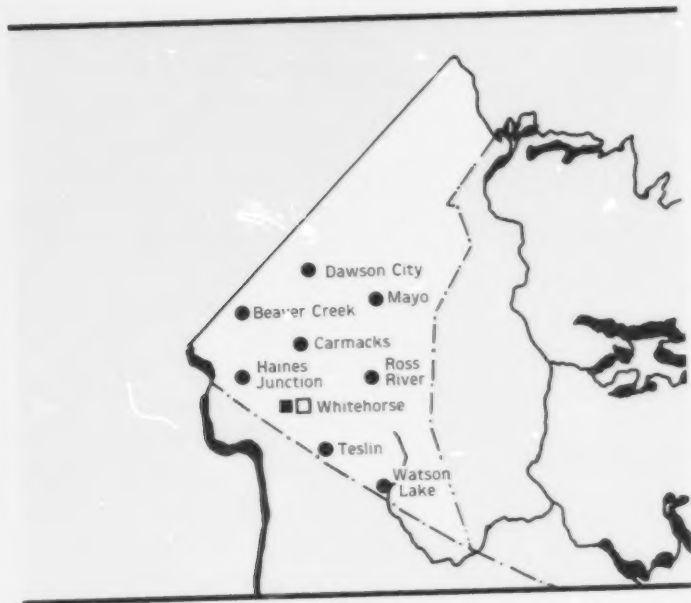
All new housing renovations were inspected by certified inspectors. The department's direct delivery of inspections was phased out.

Fire safety inspections of all education facilities were completed on schedule and follow-up repairs were funded.

The second year of a planned program of village and school maintenance plan development was completed on schedule.

Yukon Region

- Regional Office (Northern Affairs)
- Regional Office
- District Office



Indian Affairs Program

In Yukon region, Indian self-government was being addressed through the comprehensive claims process, in negotiation with the Council for Yukon Indians, the Kaska Dena Tribal Council and the Taku River Tlingit Indian Band.

With only three occupied reserves in Yukon, the majority of Indian communities are located on Crown lands which have been "set aside." Control rests with the Northern Affairs Program.

Working with the Land Availability Group, the Lands, Revenues and Trusts Sector provided assistance to bands in accessing lands in larger parcels and for a greater variety of purposes than was normally the case in the past several years when lands were set aside primarily for immediate housing needs. Most of this land is located within the land selected as part of the 1984 land claim selection in Yukon.

The sector continued to provide information, advice and assistance for Indian bands and organizations dealing with applications for reinstatement under Bill C-31. Bands were also assisted in the development of membership codes. Fourteen bands received development grants and one submitted a code for approval.

The Economic Development Sector created 33 person years of employment and maintained 15 others through 26 contributions, worth \$164,000, from the Indian Economic Development Fund. Seven loans were made, totalling \$222,000. These activities yielded \$800,000

in salaries and \$140,000 in profits. Approximately \$227,000 was recovered in loan payments and four loans were paid in full.

Twenty-four applications, worth \$224,000, were made under the Indian Community Human Resource Strategies Program. Also during the year, 127 individuals were sponsored under the Occupational Skills Training program and two Indian institutions received funds totalling \$267,000.

The sector was involved in drafting the Canada/Yukon Economic Development Agreement and the Yukon 2000 economic development planning process.

The Indian Services Sector provided counselling to 130 prospective postsecondary students. Of these, 67 received assistance from the department.

Elementary and secondary school enrolment increased to 779 from 719 in the previous fiscal year. There were 76 new enrolments under Bill C-31. There were 17 grade 12 graduates during the year, up from 12 in fiscal 1985-86.

A social development manual for band administrators was distributed along with user instructions. Also, in the social development area, a pilot child welfare agreement was signed by the Yukon government and the Champagne Aishihik Band.

All bands submitted and implemented capital spending plans during the year. Sixty-seven Canada Mortgage and Housing Corporation housing units were built, along with 19 non-National Housing Act units. Eighty-three housing renovations were completed during the year and eight houses were under construction.

Several bands completed physical development plans. Work continued on the Kwanlin Dun relocation project and a Master Contribution Agreement was negotiated with this band to maintain a policing program.

In the area of band management, the Chiefs' Advisory Board chose a means for distributing Indian Management Development and Community-Based Planning funds. Bands chose training and planning projects according to their own priorities, often combining program funds with those from other sources. More than \$2.2 million was made available for Bill C-31 reinstatements.

Two functions (Communications/Engineering and Architecture) common to both the Indian and Northern programs were amalgamated during the year. This was part of an ongoing strategy to strengthen management links between the two programs north of 60 degrees.

Northern Affairs Program

The Northern Mineral Policy was announced in Whitehorse in December providing a clear regime for the region's key economic sector.

Mineral production rose to \$183 million during the year, up from \$60 million in 1985. The increase was due largely to production from the Curragh and Mt. Skukum mines, as well as increased production at United Keno Hill Mines. Placer gold production increased as well, to \$43.8 million from \$35 million in 1985.

Mineral exploration expenditures rose to \$28.9 million, up from \$18.9 million the previous year. A total of 6,007 mineral claims and 1,689 placer claims were recorded.

Geological and mapping projects carried out by the region focussed on lode gold and silver deposits and placer mine deposits. Three areas were geologically mapped under the Canada-Yukon Economic Development Agreement: two in the Dawson Range and one in the Rancheria area.

Eleven research projects were carried out under the Canada/Yukon Economic Development Agreement to assist in the economic and environmental performance of Yukon placer mines.

Yukon mining officials carried out mine safety inspections and assisted the Yukon government in writing a new occupational Health and Safety Act and Regulations.

Land claims activity focussed on the announcement of a new comprehensive lands claims policy and subsequently on development of a framework for Yukon negotiations.

Following the report of the Placer Mining Task Force to the Yukon Territory Water Board, the department cooperated with other federal agencies and the industry to address the problem of legal uncertainty faced by the industry.

An environmental review and water use licensing process were completed for the Ketza River project, providing for the opening of a new gold mine by the private sector.

Discussions began with the Yukon government prior to the opening of negotiations for the transfer of the forest management program and on the jurisdiction of land titles. As well, a major study of the territory's forest industry was begun in cooperation with the territorial government and the industry.

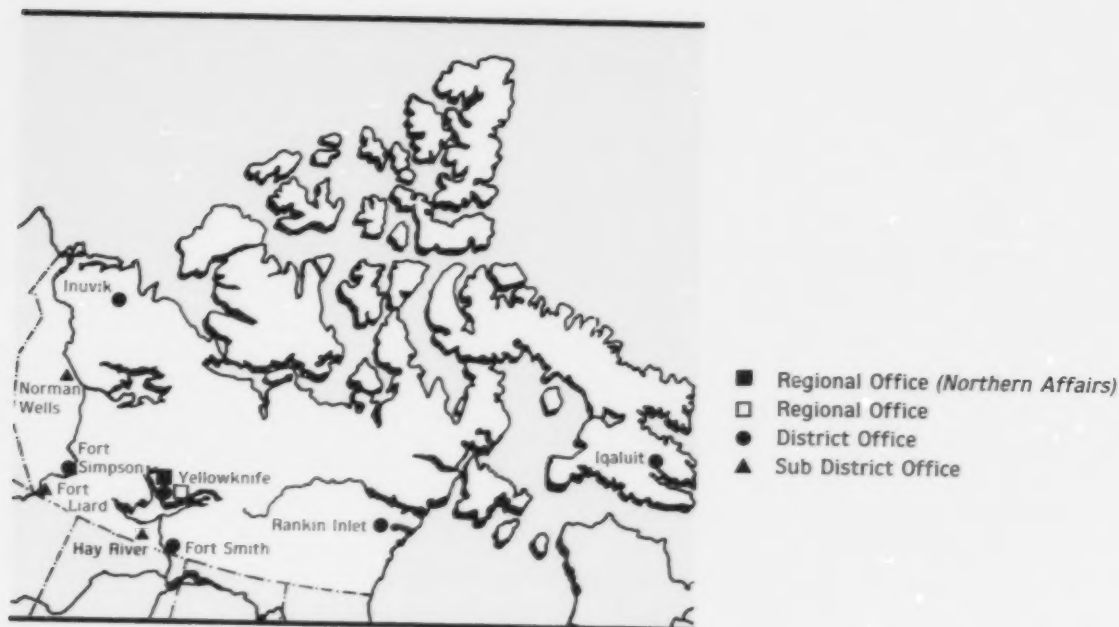
Discussions were also held with the Council for Yukon Indians and Yukon Indian bands on their participation on natural resource management advisory committees.

Approximately \$3.22 million was approved for 111 Economic Development Agreement projects, of which \$1.24 million was contributed by the department. These funds were made available under four subsidiary agreements covering renewable resources, minerals, economic development planning and tourism. The projects ranged from studies to improve local agriculture and placer mining technology to the preparation of community development plans.

In the area of economic research and analysis, an annual review of the Economic Development Agreement was prepared, along with a comprehensive report on the Yukon economy. A review of federal government purchasing practices was conducted through Supply and Services Canada.

Support was provided to the territorial government in the development of a Yukon economic strategy. The department assisted in the preparation of several sectoral and economic linkage reports. Technical assistance was also provided in the analysis of project applications under the Government of Yukon Regional Resource Roads program.

Northwest Territories Region



Northern Affairs Program

The regional office underwent a major transformation during the year with the transfer of the fire and forest management programs to the Government of the Northwest Territories.

This transfer reduced the region's operating budget by nearly \$25 million and its physical assets by a similar amount. Nearly 200 employees were involved. The transfer represents a significant achievement in devolving provincial-type responsibilities to the territorial government.

A new directorate — Corporate Affairs — was formed to pursue further progress in program transfer. This office has central responsibility in constitutional development matters. It represented the department in drafting, with native groups and the territorial government, proposed new resource management initiatives.

The regional office continued to establish a regional focus for science and for the management of laboratories in three Arctic communities. This office, located in Yellowknife, was engaged in management of the Centres and in discussions leading to their transfer to the Science Institute of the Northwest Territories.

Land Use Planning became operational this year in the Northwest Territories. A N.W.T. Land Use Planning Commission was appointed by the Minister, followed by another specifically for the pri-

ority area of the Lancaster Sound Region. Arrangements were in progress for the establishment of two more regional planning Commissions, one for the Beaufort Mackenzie Delta, the other for the Mackenzie Valley.

During the year, negotiations to review the Economic Development Agreement (EDA) were underway with the territorial government. The funding proposal for the subsidiary agreements is greater than its predecessor and the federal share will be reduced to 70 per cent from 90 per cent. Six new subagreements were under negotiation.

The regional office supported the Action Force on Arctic Initiatives, formed in September and chaired by the Minister. The Action Force provided the region with opportunities for cooperation between federal and territorial officials to develop measures to help reduce the effects of the downturn in the northern economy.

Work continued on a joint policy for N.W.T. water management and on a review of water legislation and institutions.

Negotiations continued with other jurisdictions, notably Alberta, on the management of transboundary waters.

A Northern Mineral Policy was announced in December. The region will take a lead role in implementing the policy over two years. The Minerals and Economic Analysis Directorate organized interdepartmental and intergovernment meetings to begin the process of reviewing International Biological Program (IBP) sites, the Thelon Game Sanctuary and bird sanctuaries.

The closure of Pine Point's lead/zinc mine involved the region on two levels. In land use, the Fort Smith district staff worked with Pine Point Mines Ltd. to complete an abandonment plan for the site. As well, the Northern Benefits staff took part in meetings with the town administration, territorial government and mine officials.

Though the base metal industry declined, gold mining and exploration were active. The mining recorder's office reported 503 claims staked, up from 328 in the previous year. The continued high price of gold was reflected in exploration expenditures of roughly \$45 million. Mineral production rose to \$780 million during the year, up from \$722 million in fiscal year 1985-86. Zinc and lead production was up significantly, as Pine Point worked one or two of its richest ore bodies.

Geological and mapping projects carried out by the region focussed on areas of gold potential in the Archean Slave Structural Province.

Indian and Inuit Affairs Program

The primary objective of the Indian and Inuit Affairs Program was to assist the cultural, social and economic needs of 8,500 status Indians in the Northwest Territories. The program served 17 bands and eight sub-bands in 25 communities within the western Arctic.

Discussions began during the year to clarify the responsibility of the Government of the Northwest Territories (GNWT) for services

to Indian people. Negotiations were ongoing with the Public Trustee of the GNWT to complete revisions to an agreement on estates.

Discussions began with bands to identify local procedures for elections.

During the year, the Lands, Revenues and Trusts Sector improved the coordination of responsibilities in the administration of land set aside for Indians, defined in the Territorial Lands Act.

Membership recording, including the reduction of a backlog arising from the cancellation of a contract by the territorial government, was completed during the year.

Information was disseminated to bands on Bill C-31 and assistance was provided to individuals completing reinstatement applications. A total of \$25,500 was provided to bands for reinstatements and code funding under Bill C-31.

Triennial clothing grants were provided to bands.

The Indian Services Sector provided group training to band administrators and developed and disseminated information packages on accounting and administrative procedures. Four band administrators were trained under the Indian Management Development program.

More than \$2 million in funding was arranged for 15 new or expanded native business projects. These funds were made available from other federal and territorial programs and regional lending institutions. Of 35 projects assisted during the year, 28 were new projects, accounting for \$449,000 of the total of \$528,000 provided.

Of nearly \$1.5 million provided under Indian/Inuit Community Human Resource Strategies (ICHRS) program, \$851,000 was provided for 34 Inuit projects and \$720,000 for 50 Dene projects. An additional \$75,000 was administered under training grants to five Dene organizations.

Financial support was also provided to existing environmental monitoring and opportunity identification projects in the oil and gas industry. An example was a project to explore opportunities and benefits for the Fort Good Hope Band in a proposed exploratory program by Chevron.

Approximately 50 per cent of N.W.T. bands completed economic strategies with assistance from the Community-Based Economic Planning program.

1986-1987 A Time of Transition

**DEPARTMENTAL PROFILE
HIGHLIGHTS**

INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM

NORTHERN AFFAIRS PROGRAM

CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION

ADMINISTRATION PROGRAM

REGIONAL OFFICES

Appendix I

Budgetary Expenditures		
	1985-1986	1986-1987
Operating Expenditures		
Indian and Inuit Affairs	\$234,888,970	\$250,883,240
Northern Affairs	70,070,192	88,904,779
* Administration	45,916,352	63,656,993
Native Claims	8,732,018	7,421,311
Capital Expenditures		
Indian and Inuit Affairs	59,360,304	56,981,609
Northern Affairs	18,618,045	20,927,396
Grants, Contributions and Other Transfer Payments		
Indian and Inuit Affairs	1,269,241,647	1,436,418,973
Northern Affairs	45,249,701	37,599,016
Territorial Government	586,178,215	624,823,999
Native Claims	36,737,633	56,470,537
Environmental Studies		
Research Fund	942,722	1,435,655
TOTAL	\$2,375,935,799	\$2,645,523,508

*\$19,500,000 relates to the Northern Canada Power Commission debt deletion.

Revenues		
	1985-1986	1986-1987
Indian and Inuit Affairs	\$ 7,592,495	\$ 7,087,366
Northern Affairs	14,713,090	16,234,974
Administration	23,992,662	14,874,235
Native Claims	5,347,235	1,558,378
TOTAL	\$51,645,482	\$39,754,953

Non-Budgetary Expenditures		
	1985-1986	1986-1987
Loans, investments and advances		
Indian and Inuit Affairs	\$ 2,749,111	(\$11,031,740)
Northern Affairs	(1,214,963)	(1,234,139)
Native Claims	14,726,359	39,201,822
* Administration	3,647,408	(49,266,335)
TOTAL	\$19,907,915	(\$22,330,392)

*Figure relates to the Northern Canada Power Commission and the Yukon Power Corporation.

Statutes Administered

The department administers, in whole or in part, the following statutes:

- *Alberta Natural Resources Act*
- *Arctic Waters Pollution Prevention Act*
- *British Columbia Indian Cut-Off Lands Settlement Act*
- *British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act*
- *Canada Land Surveys Act*
- *Canada Petroleum Resources Act*
- *Caughnawaga Indian Reserve Act*
- *Condominium Ordinance Validation Act*
- *Cree-Naskapi (of Quebec) Act*
- *Department of Indian Affairs and Northern Development Act*
- *Dominion Water Power Act*
- *Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act*
- *Indian Act*
- *Indian Lands, Settlement of Differences Act*
- *Indian Oil and Gas Act*
- *Indian (Soldier Settlement) Act*
- *James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act*
- *Lac Seul Conservation Act*
- *Lake of the Woods Control Board Act*
- *Land Titles Act*
- *Manitoba Natural Resources Act*
- *Manitoba Supplementary Provisions Act*
- *National Wildlife Week Act*
- *Natural Resources Transfer (School Lands) Amendment Act*
- *New Brunswick Indian Reserves Act*
- *Newfoundland National Park Act*
- *Northern Canada Power Commission Act*
- *Northern Inland Waters Act*
- *Northwest Territories Act*
- *Nova Scotia Indian Reserves Agreement Act*
- *Oil and Gas Production and Conservation Act*
- *Public Lands Grants Act*
- *Railway Belt Act*
- *Railway Belt and Peace River Block Act*
- *Railway Belt Water Act*
- *St. Peter's Indian Reserve Act*
- *Saskatchewan and Alberta Roads Act*
- *Saskatchewan Natural Resources Act*

- *Sechelt Indian Band Self-Government Act*
- *Songhees Indian Reserve Act*
- *Territorial Lands Act*
- *Waterton Glacier International Peace Park Act*
- *Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act*
- *Yukon Act*
- *Yukon Placer Mining Act*
- *Yukon Quartz Mining Act*



Affaires indiennes
et du Nord Canada

Indian and Northern
Affairs Canada

1986-1987 Rapport annuel

Canada

Publié avec l'autorisation de
l'hon. Bill McKnight, c. p., député,
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien,
Ottawa, 1987.

QS-6034-000-BB-A1
N° de catalogue : R1-1987
ISBN 0662-55316-0

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada

À Son Excellence
La très honorable Jeanne Sauvé
Gouverneur général du Canada

Madame le Gouverneur général,

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien offre une large gamme de services aux Indiens et aux Inuit du Canada dans le but d'améliorer leur situation sociale et économique générale et d'instaurer l'autonomie gouvernementale. Le Ministère assure également le développement économique et l'évolution politique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et coordonne les activités du gouvernement fédéral dans le Nord.

Le Ministère doit construire des maisons et des écoles; aménager des routes, des réseaux d'élimination des eaux usées et d'approvisionnement en eau; négocier le règlement de revendications territoriales; promouvoir le développement économique des Indiens; mettre en oeuvre des modèles pratiques d'autonomie gouvernementale, comme celui prescrit par la *Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte*; administrer les terres et les fonds de fiducie des Indiens; offrir une variété de services sociaux et familiaux aux Indiens; appuyer la création d'institutions représentatives et responsables sur le plan politique, ainsi que les mesures de développement économique et d'évolution politique pour le Nord canadien; assurer enfin la gestion de la plupart des ressources naturelles au nord du 60^e parallèle.

« Une année de transition » constitue le thème du présent rapport. L'année financière 1986-1987 a marqué la deuxième année de l'importante réorganisation entreprise par le Ministère pour respecter l'engagement pris par le gouvernement de transférer ses pouvoirs de prise de décisions aux Indiens et aux résidents du Nord. Nous nous défaisons graduellement de cette atmosphère de paternalisme qui caractérisait depuis longtemps les politiques du gouvernement. Les nouvelles politiques recherchent six objectifs : l'autonomie gouvernementale des Indiens, le développement économique des Autochtones et des territoires du Nord, des conditions de vie plus satisfaisantes pour les collectivités indiennes et inuit du Canada, une meilleure administration des terres et des deniers des Indiens, le transfert de responsabilités de type provincial aux gouvernements du Nord, et enfin, la participation à l'affirmation de la souveraineté du Canada dans l'Arctique.

Au cours de l'année à l'étude, je crois que les politiques et les programmes du Ministère ont aidé à améliorer la situation des Indiens et des Inuit, ainsi que celle des habitants du Nord, au sein de la société canadienne. Nos services, j'en suis convaincu, ont été rendus de façon professionnelle, en respectant sans cesse les besoins de nos groupes-clients.

Veuillez, je vous prie, Madame le Gouverneur général, agréer l'expression de ma très haute considération.

Bill McKnight, c. p., député.
ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Table des matières

PROFIL DU MINISTÈRE

Mandat	8
Une année de transition	8
Organisation	9

FAITS SAILLANTS	12
-----------------	----

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

<i>Secteur de l'autonomie gouvernementale</i>	16
Direction générale de la politique et de la Constitution	16
Direction générale des revendications globales	17
Direction générale des négociations de l'autonomie gouvernementale	17
Direction générale des accords de transferts financiers, de mise en oeuvre et des opérations	18
 <i>Secteur du développement économique</i>	 18
 <i>Secteur des terres, des revenus et de la fiducie</i>	 21
Direction générale des opérations	21
Direction générale des revendications particulières	23
Direction générale de la protection de l'environnement des terres indiennes	24

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

<i>Secteur des services aux Indiens</i>	25
Éducation	27
Développement social	28
Logement et infrastructure communautaire	28
Soutien de la gestion des bandes	29

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

Direction générale des ressources naturelles et du développement économique	33
Direction générale du développement constitutionnel et de la planification stratégique	36
Règlement de la revendication de l'Arctique de l'Ouest — Convention des Inuvialuit	39

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ
DES TERRES DU CANADA

Gestion des droits	42
Récents découvertes	42
Mise en valeur	43

PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION

Finances et Services professionnels 46

Direction générale des méthodes de gestion 47

Direction générale des finances 48

Direction générale des services de gestion 48

**Direction générale des services techniques
et des marchés** 48

Direction générale de la vérification interne 49

Direction générale des ressources humaines 49

Direction générale des communications 51

Direction générale des services de soutien à la haute direction 52

BUREAUX RÉGIONAUX

Région de l'Atlantique 55

Région du Québec 58

Région de l'Ontario 60

Région du Manitoba 64

Région de la Saskatchewan 68

BUREAUX RÉGIONAUX

<i>Région de l'Alberta</i>	70
<i>Région de la Colombie-Britannique</i>	73
<i>Région du Yukon</i>	76
<i>Région des Territoires du Nord-Ouest</i>	80

ANNEXE I

<i>Dépenses budgétaires</i>	84
-----------------------------	----

ANNEXE II

<i>Application des lois</i>	86
-----------------------------	----

1986-1987 Une année de transition

PROFIL DU MINISTÈRE

FAITS SAILLANTS

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA

PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION

BUREAUX RÉGIONAUX

Profil du Ministère

Mandat

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a été créé en 1966. Il est dirigé par un ministre responsable des Affaires indiennes et inuit, ainsi que du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et leurs ressources. Le Ministère a les responsabilités suivantes :

- remplir les obligations que le gouvernement fédéral a contractées en vertu des traités, de la *Loi sur les Indiens* et des autres lois énumérées à l'annexe II;
- assurer la prestation des services essentiels aux Indiens inscrits et aux collectivités inuit;
- aider les Indiens et les Inuit à acquérir des compétences professionnelles et à établir des entreprises;
- négocier le règlement des revendications des Indiens et des Inuit;
- appuyer les discussions constitutionnelles concernant la définition des droits des peuples autochtones, ainsi que les questions qui s'y rapportent;
- effectuer des paiements de transfert aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest;
- favoriser le développement économique du Nord et protéger l'environnement de cette région, y compris les mers arctiques;
- favoriser l'évolution politique des territoires du Nord et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement fédéral dans le Nord.

L'Administration du pétrole et du gaz des Terres du Canada (APGTC) est chargée de la réglementation des activités d'exploration et de mise en valeur du pétrole et du gaz naturel des Terres du Canada. L'APGTC administre la *Loi fédérale sur les hydrocarbures* et la *Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz* et doit faire rapport aux ministres des Affaires indiennes et du Nord canadien, ainsi que de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Une année de transition

L'exercice financier de 1986-1987 a été une année de transition pour le Ministère. Une réorganisation commencée l'année financière précédente a été achevée, traduisant un changement fondamental de direction. En termes généraux, le Ministère se transforme peu à peu

en « personne-ressource » et en défenseur des initiatives des Autochtones plutôt qu'en contrôleur et régulateur des questions touchant les Indiens.

La réorganisation consistait à mettre en oeuvre quatre grands thèmes prioritaires, déterminés en 1985-1986 à la suite de longues consultations avec les Autochtones : l'autonomie gouvernementale, le développement économique, la qualité de la vie des collectivités, la protection des relations particulières entre le gouvernement fédéral et les peuples autochtones du Canada. En conformité avec ces thèmes, des objectifs généraux ont été établis, notamment, transférer aux Indiens plus de pouvoirs de prise de décisions, éliminer les obstacles à la croissance économique, établir de meilleurs programmes de logement et d'éducation et de meilleurs services sociaux pour répondre aux besoins locaux, et enfin, assurer une administration plus efficace des terres et des deniers des Indiens.

En ce qui touche la politique relative au Nord, quatre thèmes ont été spécifiés en 1986-1987, à savoir, le transfert des responsabilités de type provincial aux gouvernements du Nord, la promotion du développement économique, le règlement des revendications territoriales, et l'affirmation de la souveraineté du Canada dans l'Arctique.

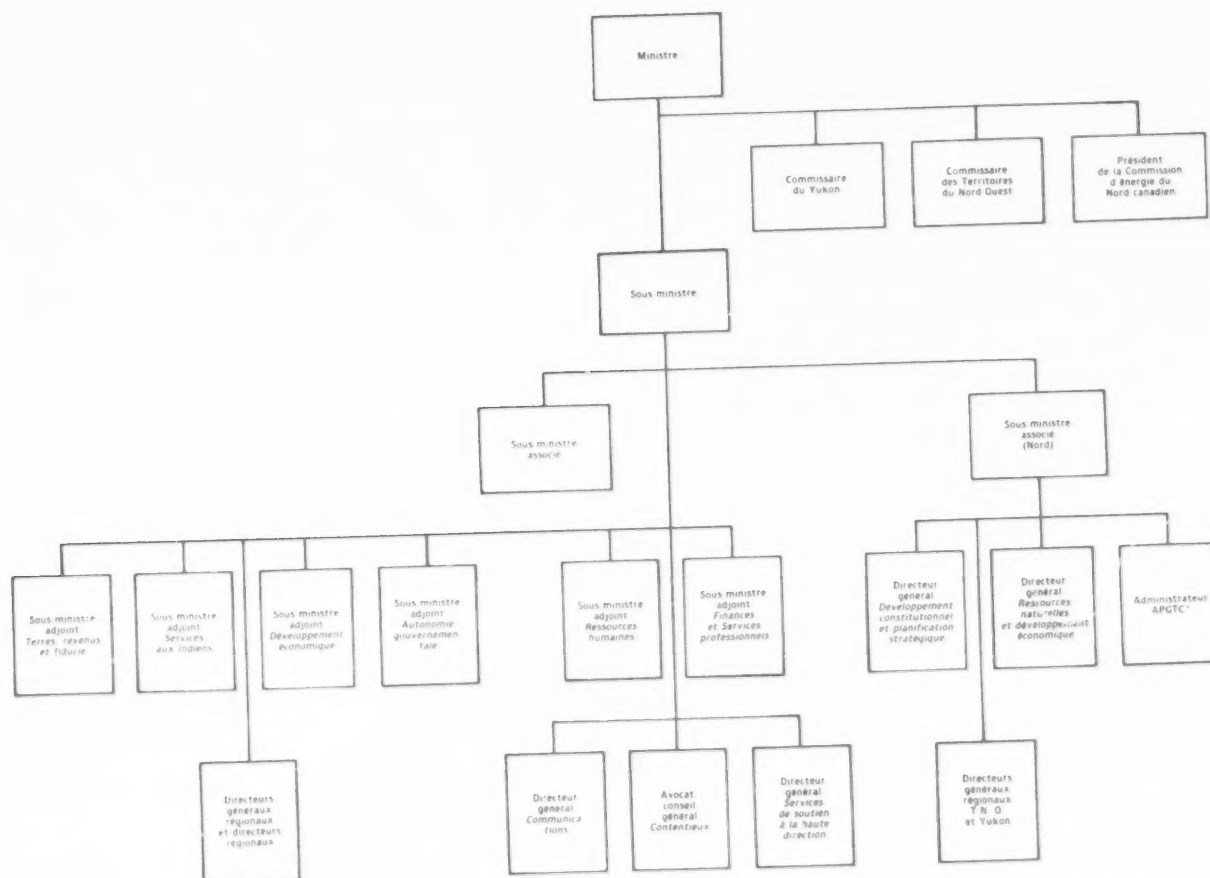
Organisation

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a rassemblé ses activités sous quatre programmes, qui sont : Affaires indiennes et inuit, Affaires du Nord, Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux, Administration.

La structure du Ministère est conçue en fonction de ses programmes, comme cela est illustré dans l'organigramme. Le programme des Paiements de transfert n'y figure pas puisqu'il ne comporte aucune année-personne. L'organisation est décentralisée, avec 75 p. 100 environ de ses employés assurant des services à travers tout le pays.

Cette forte décentralisation aide à répondre aux besoins variés des peuples autochtones qui expriment une remarquable diversité culturelle, économique et géographique, et permet en outre d'offrir de meilleurs services aux habitants du Nord et aux gouvernements territoriaux.

Organigramme du Ministère



*L'APGTC relève conjointement d'Affaires indiennes et du Nord Canada et d'Énergie, Mines et Ressources Canada.

1986-1987 Une année de transition

PROFIL DU MINISTÈRE

FAITS SAILLANTS

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA

PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION
BUREAUX RÉGIONAUX

Faits saillants

Faits saillants

L'année financière 1986-1987, ainsi qu'il a été mentionné précédemment, a constitué une période de changement puisque le Ministère achevait une réorganisation fondamentale commencée en 1985-1986. Le thème de la « transition » n'a jamais été plus évident que dans les secteurs des revendications territoriales des Autochtones et de l'autonomie gouvernementale. Parmi les plus importantes réalisations de 1986-1987, citons l'élaboration d'une nouvelle Politique des revendications territoriales globales, la prise de mesures concrètes visant la mise en oeuvre de l'autonomie gouvernementale des Indiens, et le transfert de plus de responsabilités aux gouvernements territoriaux.

Conférence des premiers ministres

La dernière et obligatoire Conférence des premiers ministres sur les questions constitutionnelles intéressant les Autochtones a eu lieu à Ottawa les 26 et 27 mars 1987. Bien qu'aucun accord n'ait été conclu sur une modification constitutionnelle concernant l'autonomie gouvernementale, les discussions publiques ont progressé et l'offre faite par le gouvernement fédéral est toujours valide.

Autonomie gouvernementale

En octobre 1986, la *Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte* a été promulguée pour établir le gouvernement indien des Sechelts. Ainsi, les Sechelts, à l'instar de 9 000 autres Indiens appartenant à neuf bandes visées par la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec*, ont maintenant une loi, autre que la *Loi sur les Indiens*, qui répond à leurs besoins et à leurs désirs de contrôle communautaire et de prise de décisions.

Modes optionnels de financement

Le Conseil du Trésor a donné son approbation finale au gouvernement en juin 1986, lui permettant d'établir avec les bandes participantes des Modes optionnels de financement (MOF) portant sur plusieurs années. Les MOF donnent aux bandes indiennes plus de pouvoirs pour contrôler les dépenses locales, leur laissant ainsi le soin de diriger l'argent vers des programmes qui répondent aux besoins particuliers de leurs collectivités.

Revendications territoriales globales

En décembre 1986, la Politique des revendications territoriales globales était déposée au Parlement. La nouvelle politique prévoit la négociation d'un vaste éventail de questions liées au développement

économique et à l'autonomie gouvernementale des Autochtones qui désirent participer à ces programmes. Les négociations de six revendications se sont poursuivies de façon active et de nouvelles démarches ont été faites pour régler, en particulier, les trois revendications en souffrance au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Revendication territoriale des Cris

La revendication fondée sur les droits fonciers conférés par traité, de la bande des Cris de Fort Chipewyan, a été réglée en décembre 1986. L'entente, qui mettait en jeu le Canada et l'Alberta, portait sur la plus importante revendication en souffrance dans cette province. En conformité avec les dispositions de l'entente, plus de 12 280 acres (4 969,5 hectares) de terres doivent être mises de côté pour la bande. Celle-ci doit également recevoir 27,6 millions de dollars en espèces (10 millions de dollars du gouvernement fédéral et 17,6 millions de dollars du gouvernement provincial) à titre d'indemnisation et des droits spécifiques de chasse, de pêche et de piégeage.

Transfert de la Commission d'énergie du Nord Canadien

Le projet de loi C-45, visant à transférer au gouvernement du Yukon les biens de la Commission d'énergie du Nord canadien (CENC) au Yukon, a été adopté en mars 1987. Les biens de la Commission ont été vendus à la Yukon Development Corporation (YDC), une société de la Couronne du gouvernement du Yukon, à leur valeur comptable nette de 95 millions de dollars. Le marché a été conclu le 31 mars 1987.

Transfert de la foresterie au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Le projet de loi C-43, effectuant le transfert des responsabilités concernant l'aménagement des forêts et la gestion des feux de forêts, du gouvernement fédéral au gouvernement territorial, a été adopté en mars 1987. Il s'agissait du premier transfert d'un programme de gestion d'une ressource naturelle depuis 1967. Un budget de 25 millions de dollars, des biens évalués à 25 millions de dollars et 122 années-personnes ont été transférés au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à compter du 1^{er} avril 1987.

Loi fédérale sur les hydrocarbures

La *Loi fédérale sur les hydrocarbures*, la loi habilitante de la politique du gouvernement sur les ressources énergétiques des régions pionnières, a été proclamée le 15 février 1987. Cette mesure législative annule la *Loi sur le pétrole et le gaz du Canada* de 1982 et simplifie les règles applicables à l'aliénation des terres pionnières, aux redevances et à la propriété canadienne de l'industrie du pétrole et du gaz dans les régions pionnières.

Les bandes de Grassy Narrows et d'Islington

La *Loi sur le règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington (pollution par le mercure)*, législation fédérale exigée pour régler les revendications formulées à la suite de la pollution par le mercure des rivières Wabigoon et English, est entrée en vigueur le 28 juillet 1986. Les bandes ont reçu la somme de 2,93 millions de dollars le 29 juillet 1986, à titre de contribution du gouvernement fédéral au règlement.

Politique minière pour le Nord

La Politique minière pour le Nord a été établie par le gouvernement fédéral pour confirmer l'importance de l'industrie minière au nord du 60^e parallèle et pour appuyer les activités de prospection, d'exploration et d'exploitation. Parmi les plus importantes réalisations, mentionnons les modifications apportées au *Règlement sur l'exploitation minière au Canada* et les discussions avec les gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest sur les plans de transfert des programmes et des activités de gestion des ressources minières.

Réinstallation de Winisk

L'aménagement de la collectivité de Peawanuck, la nouvelle résidence de la bande indienne de Winisk, a été exécuté plus rapidement que prévu et, vers la fin de l'année financière, toutes les installations nécessaires, ou presque, étaient en place. Le 16 mai 1986, la collectivité a été dévastée par une inondation causée par la débâcle de la rivière Winisk. Heureusement, les plans de réinstallation de la collectivité à 45 kilomètres en amont, à Peawanuck, avaient déjà été élaborés par la communauté et le Ministère lorsque le désastre s'est produit.

Échanges internationaux

Un programme d'échange de connaissances scientifiques sur l'Arctique entre le Canada et l'Union soviétique a été mis sur pied dans le but d'assurer un dialogue continu et un échange d'informations sur les questions scientifiques et techniques touchant le Nord et présentant un intérêt commun.

1986-1987 Une année de transition

PROFIL DU MINISTÈRE

FAITS SAILLANTS

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA

PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION

BUREAUX RÉGIONAUX

Programme des affaires indiennes et inuit

Secteur de l'autonomie gouvernementale

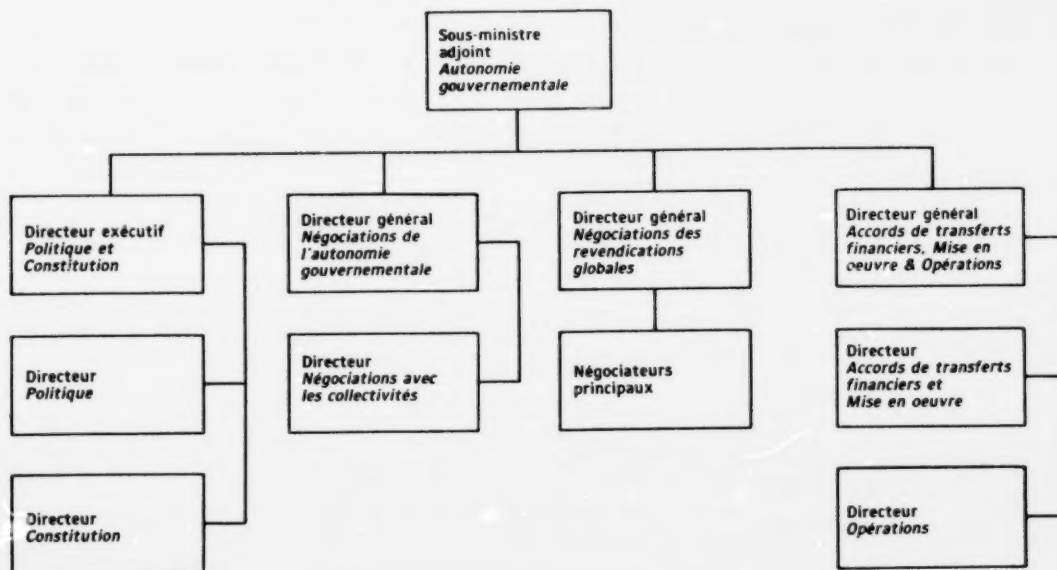
Ce Secteur a continué à travailler à l'établissement d'une nouvelle relation, fondée sur un plus grand contrôle communautaire et l'autosuffisance, entre le gouvernement fédéral et les Indiens et les Inuit du Canada.

Une nouvelle organisation a été établie au cours de l'année. Le Ministre a annoncé de nouvelles politiques pour guider les activités du Secteur à l'avenir : un énoncé de politique sur l'autonomie gouvernementale des Indiens au début de l'année et une Politique révisée des revendications territoriales globales le 18 décembre 1986.

L'autonomie gouvernementale a constitué le sujet le plus important à l'ordre du jour de la dernière et obligatoire Conférence des premiers ministres sur les questions constitutionnelles intéressant les Autochtones en mars 1987. Tout au long de l'année, les activités du Secteur ont porté principalement sur les préparatifs de cette conférence.

Direction générale de la politique et de la Constitution

La Direction générale a élaboré la politique d'autonomie gouvernementale pour les Indiens et les Inuit. Cette politique porte sur l'autonomie administrative des collectivités autochtones du Canada, et ses



objectifs sont d'accroître les pouvoirs de prise de décisions au niveau des collectivités, d'assurer une plus grande souplesse dans les accords avec les collectivités autochtones et de renforcer les responsabilités politiques au sein des collectivités indiennes. En conformité avec cette politique, la *Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte* a été proclamée en octobre 1986. En réponse aux désirs de la bande sechelte, cette loi transfère le titre absolu de propriété des terres à la bande et prévoit l'adoption d'une constitution pour la bande, ainsi que l'établissement d'un accord de financement.

La Direction générale a également participé à la révision de la Politique des revendications territoriales globales qui, en particulier, précise que seuls les droits liés aux terres devraient faire l'objet de négociations des revendications globales. La politique présente également des solutions de rechange à l'extinction du titre ancestral et permet la négociation d'une plus grande variété de questions d'autonomie gouvernementale qu'auparavant, y compris notamment le partage des recettes tirées de l'exploitation des ressources et la participation à la prise de décisions concernant les terres et les autres questions d'ordre environnemental.

Direction générale des revendications globales

Quatre nouvelles revendications ont été acceptées aux fins de négociations et plus de 1 000 demandes de renseignements ont été traitées. Voici, entre autres, quelques-unes des plus importantes réalisations de l'année :

- La Fédération Tungavik du Nunavut, qui représente les Inuit de l'Arctique du Centre et de l'Est, a paraphé des ententes auxiliaires sur l'admissibilité et l'inscription, ainsi que sur la gestion et l'exploitation de la faune.
- Les négociations avec les Dénés et les Métis ont abouti à des ententes sur un bon nombre de sujets, y compris l'exploitation et la gestion de la faune, les revenus de l'exploitation du sous-sol, Norman Wells, et enfin, les indemnisations financières.
- Les négociations se sont poursuivies au Yukon avec le Conseil des Indiens du Yukon (CIY) et un bon nombre de bandes indiennes du Yukon sur des questions liées aux terres. Des ententes auxiliaires ont été conclues avec la bande d'Old Crow au sujet des frontières, de la sélection des terres et de la foresterie.

Direction générale des négociations de l'autonomie gouvernementale

La Direction générale a aidé à l'élaboration et à la négociation de projets d'autonomie gouvernementale présentés par des collectivités indiennes en provenance de tout le Canada. L'accent a été mis sur des méthodes d'approche pratiques et axées sur les collectivités.

Les agents chargés des négociations de l'autonomie gouvernementale ont rencontré les représentants de plus de 100 collectivités pour leur expliquer la nouvelle politique et la marche à suivre. Plus

de 40 projets ont été évalués et la moitié de ceux-ci ont atteint l'étape où il est possible d'établir un cadre pour des négociations concrètes.

Direction générale des accords de transferts financiers, de mise en oeuvre et des opérations

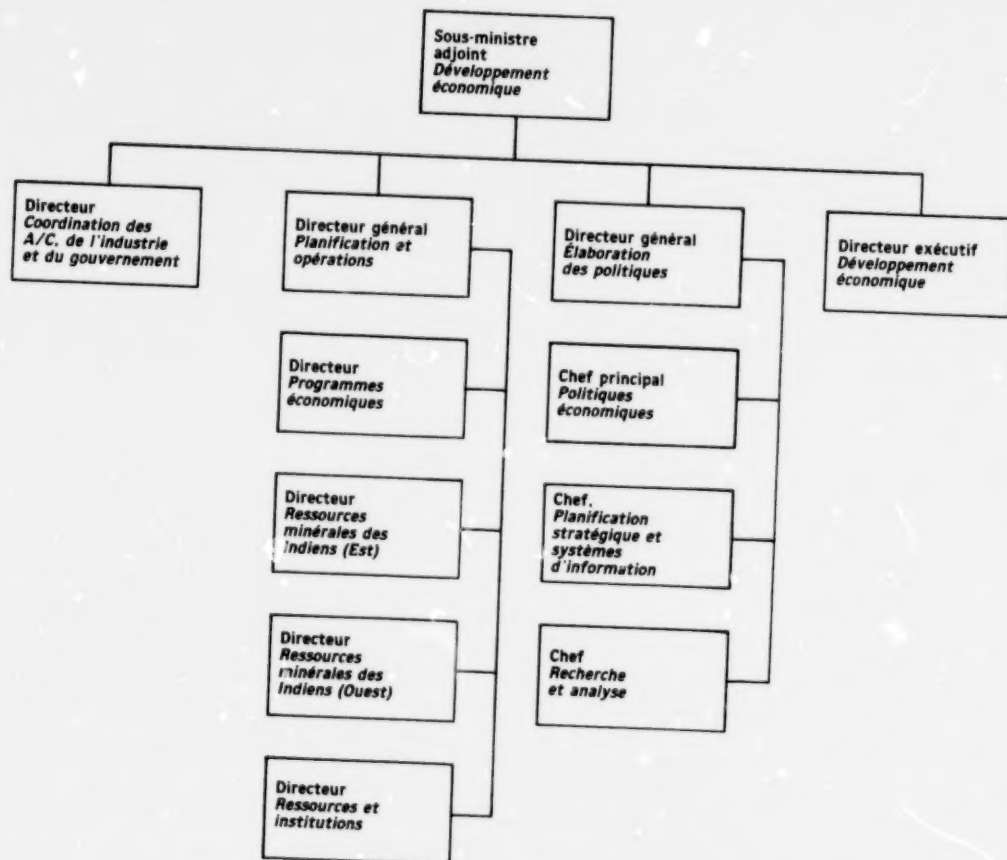
La Direction générale a administré environ 95 millions de dollars sous forme de prêts et de contributions pour aider les Indiens et les Inuit dans leurs activités relatives aux revendications particulières et globales. Tout au long de l'année, la Direction générale a organisé des discussions avec de nombreuses bandes au sujet de l'aménagement communautaire, des ressources humaines, de la gestion financière et des ententes de financement. Un négociateur fédéral a été nommé pour entreprendre les négociations avec les Cris, les Naskapis et les Inuit dans le but de régler les questions toujours en souffrance de la Convention de la Baie James et du Nord québécois et de la Convention du Nord-est québécois.

Les gouvernements du Canada et du Québec ont coopéré pour faire passer de 30 à 60 le nombre d'unités de logement disponibles dans le village d'Umiujaq, qui a été inauguré sur des terres choisies par les Inuit en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois.

Le Conseil du Trésor a autorisé la négociation de deux nouvelles ententes de financement : l'une pour augmenter les fonds de première année versés aux administrations locales cries et naskapiques, à des fins d'immobilisations, de fonctionnement et d'entretien; et l'autre pour accroître les fonds de première année versés à la bande sechelte, en Colombie-Britannique, aux fins d'enseignement primaire et secondaire. Cette dernière entente a été conclue au mois d'août 1986.

Secteur du développement économique

À la suite des constatations faites par un groupe de travail l'an dernier, le Ministère a établi une stratégie pour améliorer le soutien qu'il accorde aux Indiens sur le plan du développement économique. Cette stratégie contient cinq éléments distincts, à savoir : accroître l'accès au principal courant économique du monde des affaires; améliorer le régime fiscal pour favoriser la croissance des entreprises indiennes et la production de revenus dans les collectivités; établir le contrôle des Indiens dans l'exploitation des ressources sur les terres indiennes; former les adultes indiens pour leur permettre d'accéder au monde des affaires et d'obtenir des emplois; améliorer la capacité des programmes fédéraux de façon à accroître l'établissement d'entreprises indiennes et à favoriser la création d'emplois.



Parmi les réalisations qui ont marqué cette année de transition, citons :

- Les entreprises indiennes peuvent maintenant accéder au Programme fédéral de prêts aux petites entreprises et aux services de la Banque fédérale de développement;
- Des programmes de formation des jeunes entrepreneurs et des séminaires sur les entreprises ont été organisés pour aider les jeunes adultes indiens à réussir dans les affaires;
- Des ententes ont été conclues avec certaines institutions indiennes de développement économique pour négocier la prise en main d'une partie du Programme de prêts aux petites entreprises du Ministère;
- Le Ministère a accru sa capacité d'aider les bandes à optimiser les avantages économiques qu'elles retirent de leurs terres qui contiennent des gisements pétrolières et gazifères;
- Les communications avec le monde des affaires du Canada ont été améliorées grâce à des organisations telles que le Conseil canadien pour le commerce autochtone et des activités telles que le Sommet des entrepreneurs autochtones qui s'est tenu à Toronto en juin 1986.

Au niveau des opérations, le Secteur administre quatre services distincts :

- Création d'entreprises indiennes : le Secteur offre des contributions de participation au capital-actions (10 millions de dollars), des prêts directs (sept millions de dollars) et des prêts garantis (trois millions de dollars), ainsi que des services de gestion et de consultation aux petites entreprises indiennes;
- Perfectionnement des ressources humaines : le Secteur apporte des contributions (37 millions de dollars) aux collectivités et aux particuliers pour accroître leurs possibilités d'emploi grâce à la formation scolaire et professionnelle, à la formation en cours d'emploi, au subventionnement des salaires et à des services liés au marché du travail;
- Mise en valeur des ressources naturelles : le Secteur offre des contributions (10 millions de dollars) pour aider les bandes à déterminer et à exploiter leurs ressources minérales, pétrolières et gazières, ainsi qu'à gérer leurs ressources agricoles et forestières, leurs pêcheries et les autres ressources renouvelables, de façon à en retirer le plus de revenus possibles et le maximum d'avantages sociaux;
- Institutions de développement économique administrées par les Indiens : le Secteur offre des contributions (15 millions de dollars) pour aider les bandes, les conseils tribaux et les particuliers intéressés aux affaires sectorielles à établir des sociétés qui offrent des services financiers, techniques et consultatifs, ainsi que des services de gestion, dans le but de mettre sur pied des projets de création ou d'expansion d'entreprises.

Grâce à l'appui du Ministère, les activités de développement économique des Indiens ont abouti à de nombreuses réalisations, en particulier :

- L'établissement de plus de 500 nouvelles entreprises indiennes au cours de 1986-1987, qui ont procuré aux Indiens plus de 78 000 semaines de nouveaux emplois et 25 millions de dollars de nouveaux revenus;
- La collecte de sept dollars d'investissement dans des entreprises indiennes par des particuliers, par d'autres programmes fédéraux et par des banques commerciales, pour chaque dollar contribué par le MAINC à la mise sur pied d'entreprises;
- La création de 1 500 emplois à long terme dans des entreprises communautaires indiennes et la participation de 2 500 personnes à des projets assurant le perfectionnement de leurs aptitudes et leur procurant une expérience de travail;
- La formation en cours d'emploi et en salle de classe de 4 200 stagiaires à temps plein et à temps partiel;

- L'établissement de plans à long terme de formation et d'emploi des ressources humaines pour 360 bandes;
- La production de 450 000 \$ de revenus et de 3,5 millions de dollars de traitements, et la création de 200 emplois dans le secteur de l'exploitation minière;
- La collecte de 117 millions de dollars de redevances et de 3,8 millions de dollars de primes, de droits de location, d'indemnisations et de droits de sondage sismique, grâce au secteur de l'exploitation pétrolière et gazière;
- La prestation, par 300 employés dans 200 bandes et dans 66 sociétés de développement tribales ou sectorielles, de services consultatifs financiers administrés par les Indiens à des centaines d'entreprises indiennes et à des milliers de cultivateurs, de pêcheurs, de trappeurs, de pourvoyeurs et de producteurs d'objets d'art et d'artisanat travaillant à leur propre compte.

Secteur des terres, des revenus et de la fiducie

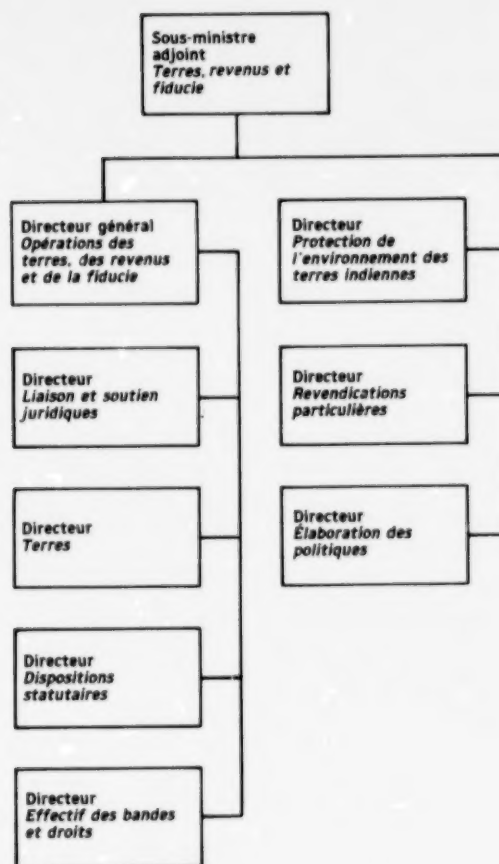
Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie veille au respect des obligations juridiques du gouvernement dans tous les domaines touchant les Indiens et les terres réservées à leur intention, à l'exception de l'exploitation des ressources naturelles qui incombe au Secteur du développement économique. Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie, par l'entremise de la Direction générale des revendications particulières, évalue également les revendications particulières présentées par les bandes indiennes et, au nom du Ministre, dirige les négociations devant mener au règlement de toutes les revendications acceptées.

Direction générale des opérations

Au cours de l'année, la Direction générale a continué à remplir les obligations juridiques du gouvernement en ce qui concerne les Indiens et les terres des Indiens. Ces obligations découlent de traités, de la *Loi sur les Indiens*, d'autres mesures législatives et de règlements. La Direction générale a administré et géré 2 263 réserves couvrant environ 2,6 millions d'hectares. Quelque 23 000 comptes particuliers ont été administrés pour des Indiens mineurs, des Indiens décédés et d'autres particuliers indiens.

Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie (Opérations) a fait l'objet d'une surveillance attentive au cours de l'année à la suite de plusieurs études, y compris celles du Vérificateur général et du Bureau du Contrôleur général (BCG). Un certain nombre de nouvelles méthodes d'administration des terres, des successions et des deniers des Indiens ont été mises sur pied et se trouvaient à différentes étapes de mise en oeuvre au cours de l'année.

Des propositions ont été faites pour changer la façon de verser aux parents indiens les paiements provenant des fonds détenus pour



leurs enfants mineurs. Les travaux se sont poursuivis sur la conversion du système manuel d'établissement des dossiers du registre des terres en un système automatisé, et plusieurs présentations ont été faites au Bureau du Contrôleur général et à la Commission d'enquête sur la Westbank relativement à l'administration des terres indiennes.

Le 5 août 1986, le Ministre et le ministre des Richesses naturelles de la province de l'Ontario ont signé l'Entente de 1986 sur les terres indiennes de l'Ontario. Lorsque l'accord sera confirmé par l'adoption des lois habilitantes des gouvernements fédéral et de l'Ontario, il permettra la conclusion d'ententes particulières prévoyant l'élimination des intérêts provinciaux dans les terres cédées et non vendues et dans les ressources minérales des réserves indiennes.

Entre juin 1985 et mars 1987, environ 40 000 demandes de rétablissement du statut d'Indien ont été reçues en vertu de la Loi C-31. Toutes ces demandes concernaient 81 697 personnes. La Loi C-31 a pour objet d'éliminer la discrimination à l'égard du sexe de la *Loi sur les Indiens*, d'abolir le concept de l'émancipation, de rétablir le statut d'Indien et celui de membre d'une bande à tous ceux qui avaient perdu leurs droits de façon injuste, et de permettre aux bandes de prescrire leurs propres règles d'appartenance. La Direction générale a étudié ces demandes et a confirmé le rétablissement du statut d'Indien à 20 647 requérants. Une somme totale de 3,5 mil-

lions de dollars a été fournie à 18 organisations autochtones pour promouvoir la connaissance des modifications apportées à la *Loi sur les Indiens*.

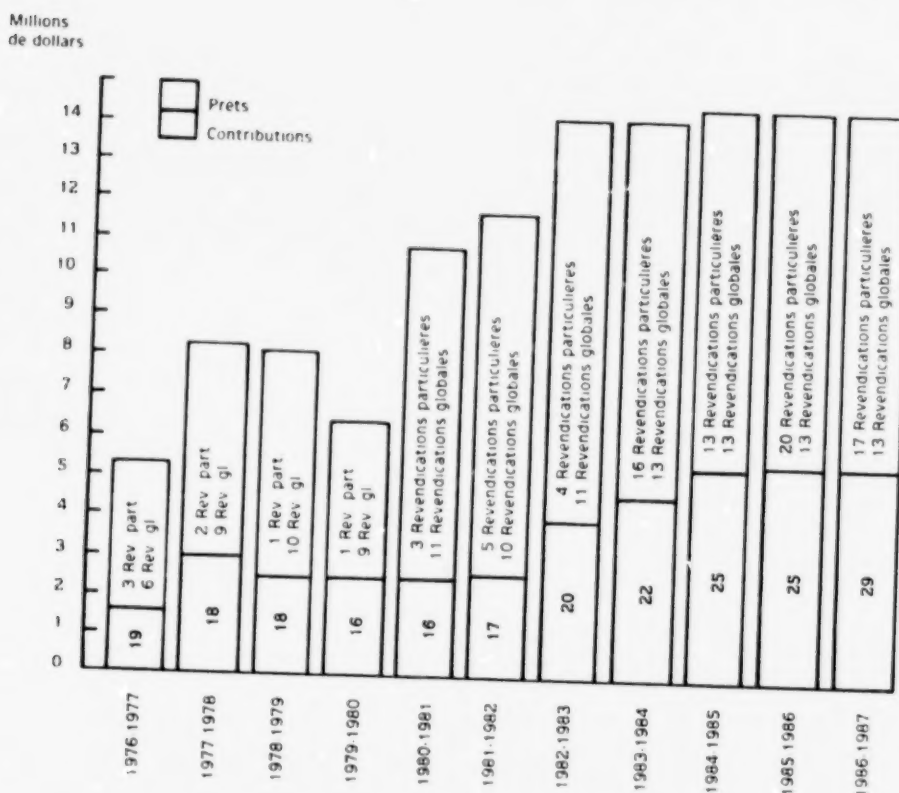
Depuis juin 1985, des subventions s'élevant à plus de 3,3 millions de dollars ont été accordées à 451 bandes pour leur permettre d'élaborer leurs règles d'appartenance. Au cours de l'année, le contrôle de l'effectif des bandes a été transféré à cinq bandes; ainsi, à la fin de mars, neuf bandes indiennes avaient pris en main la liste de leurs membres.

À la fin de l'année financière, les bandes indiennes et les particuliers indiens détenaient 964,9 millions de dollars dans des comptes du Trésor, représentant une diminution de 39 millions de dollars par rapport à l'année précédente.

Direction générale des revendications particulières

La Direction générale des revendications particulières s'occupe de l'évaluation et du règlement des revendications particulières. Ces

Contributions et prêts aux groupes de requérants



Les chiffres figurant dans les cases "Prêts" du tableau indiquent le nombre de requérants qui ont reçu un prêt au cours de l'année pour financer la recherche et la négociation d'une revendication acceptée.

Les chiffres figurant dans les cases "Contributions" du tableau indiquent le nombre de ceux qui ont reçu une contribution destinée à financer la recherche en vue d'établir le bien-fondé d'une revendication.

dernières ont trait à l'administration des terres et d'autres biens des Indiens et au respect des traités conclus avec ceux-ci.

Au cours de l'année, 30 nouvelles revendications particulières ont été présentées. La Direction générale a terminé l'analyse des faits historiques pour 18 de ces revendications qui ont ensuite été soumises à l'examen du ministère de la Justice. D'un autre côté, le ministère de la Justice a renvoyé son avis sur 31 cas. Trois revendications ont été acceptées aux fins de négociations, trois autres ont été transmises à des instances administratives, et trois autres ont été rejetées officiellement.

Par ailleurs, la Direction générale a continué à s'occuper des revendications relatives aux « terres retranchées » en Colombie-Britannique. Ces revendications portent sur le retour des terres et sur l'indemnisation des bandes indiennes pour les terres prises au début des années 1900.

En plus des négociations concernant les terres retranchées, 33 rondes de négociations mettant en jeu 94 bandes ont été menées en vertu de la politique des revendications particulières.

Cinq règlements de revendications particulières ont été ratifiés au cours de l'année, à savoir les revendications de la bande de Garden River (Ontario), de la bande de Le Pas (Manitoba), ainsi que des bandes cries de Fort Chipewyan (Alberta), de Fond du Lac (Saskatchewan) et de Lucky Man (Saskatchewan). Huit règlements provisoires conclus au cours de l'année devaient être ratifiés par les bandes concernées et approuvés par le gouvernement.

Direction générale de la protection de l'environnement des terres indiennes

Au cours de l'année, la Direction générale a versé 128 contributions totalisant 4,7 millions de dollars aux bandes et aux organisations indiennes qui désiraient dresser des plans leur permettant de faire face aux projets comportant ou pouvant entraîner des répercussions socio-économiques et environnementales.

Le Conseil du Trésor a approuvé la construction d'usines de traitement des eaux, dont le coût s'élève à 5,1 millions de dollars, dans quatre collectivités signataires de la Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba, afin de respecter l'obligation principale du Canada en vertu de cette Convention. Des discussions ont été engagées avec la province du Manitoba, l'Hydro-Manitoba et le Comité sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba, sur les possibilités d'en arriver à la négociation d'un règlement global concernant les autres questions issues de la Convention et restées en souffrance.

En consultation avec la bande de Serpent River et les représentants des gouvernements fédéral et provincial, on a commencé à mettre en oeuvre un plan de gestion pour la remise en état de l'emplacement de la Cutler Acid à Serpent River, en Ontario. D'après ce plan, les déchets industriels doivent être enlevés de la réserve et transportés vers un site certifié par la province, et la zone touchée de la réserve doit être remise en état.

En novembre 1985, une entente a été conclue entre le gouvernement fédéral, le gouvernement de l'Ontario, la société Reed Inc., la Great Lakes Forest Products Ltd. et les bandes d'Islington et de Grassy Narrows pour régler les revendications présentées à la suite de la pollution par le mercure des rivières Wabigoon et English. Selon le règlement, les bandes doivent recevoir 16,667 millions de dollars, plus les intérêts. Une ordonnance approuvant le règlement a été émise par la Cour suprême de l'Ontario le 26 juin 1986 et la loi fédérale sur la mise en oeuvre du règlement (*Loi sur le règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington (pollution par le mercure)*) est entrée en vigueur le 28 juillet 1986.

La contribution du gouvernement fédéral au règlement, représentant 2,75 millions de dollars, plus les intérêts (un total de 2,93 millions de dollars), a été versée en entier aux bandes le 29 juillet 1986.

Selon les modalités de l'entente, les bandes sont tenues de verser deux millions de dollars dans un fonds d'aide aux personnes souffrant d'incapacité due à l'empoisonnement par le mercure. Le 14 novembre 1986, les représentants des bandes et des gouvernements ont établi un conseil pour superviser l'administration de ce fonds d'aide aux personnes souffrant d'incapacité et pour examiner les demandes d'indemnisation des particuliers.

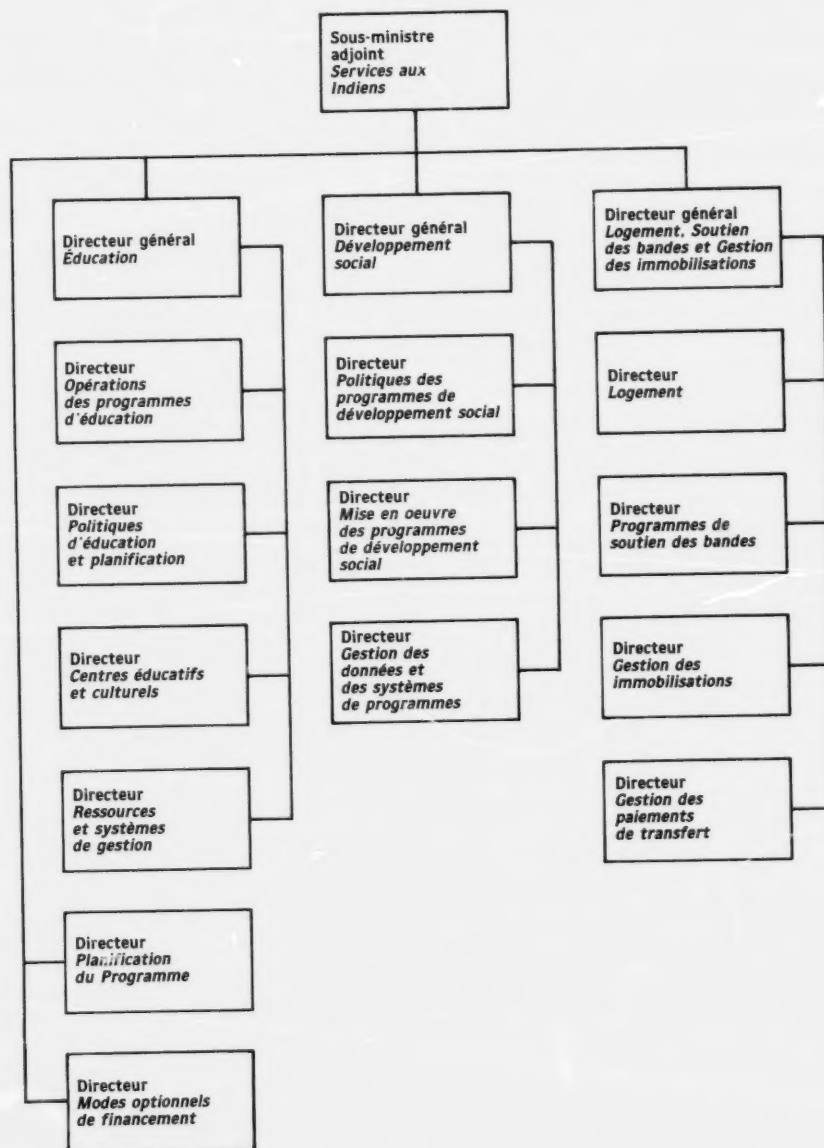
Secteur des services aux Indiens

Le Secteur des services aux Indiens a continué à aider les Indiens et les Inuit du Nouveau-Québec et du Labrador dans les domaines de l'éducation, du développement social, du logement, de l'infrastructure communautaire et du soutien de la gestion des bandes. Ces services sont principalement offerts aux Indiens inscrits vivant dans des réserves et sur des terres de la Couronne.

Tout au long de cette année de transition, le Secteur a été le principal acteur du changement de rôle du Ministère — de celui qui assure directement des services aux Indiens à celui qui permet aux Indiens d'assurer eux-mêmes ces services. Un plan quinquennal « de transfert des responsabilités » a été approuvé, prévoyant une somme additionnelle de 60 millions de dollars d'ici 1990-1991 pour faire avancer ce processus de transfert. Au cours de 1986-1987, sept autres écoles fédérales ont été transférées à l'administration des bandes et le programme d'aide sociale a été confié à 12 autres bandes. Par ces mesures, et d'autres, la part des dépenses budgétaires du Programme des affaires indiennes et inuit administrée par les organisations indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un précédent.

Une nouvelle initiative appelée Modes optionnels de financement (MOF) a été approuvée en juin 1986. Les MOF permettent aux bandes admissibles et aux conseils tribaux de négocier de nouvelles

ententes financières et administratives qui rendent les dirigeants indiens redevables en premier lieu à leurs propres collectivités. En vertu d'une telle entente, une bande peut jouir de pouvoirs plus grands lui permettant d'établir des programmes et d'affecter des fonds selon les besoins et les priorités de la collectivité, pourvu que certaines exigences ministérielles minimales soient respectées. Les MOF visent à accroître le plus possible le contrôle qu'exercent les bandes au niveau local en vertu des lois fédérales actuelles. Des séances d'information ont été tenues auprès de 286 bandes et conseils tribaux et les négociations ont commencé dans le cas de 19 de ces bandes.



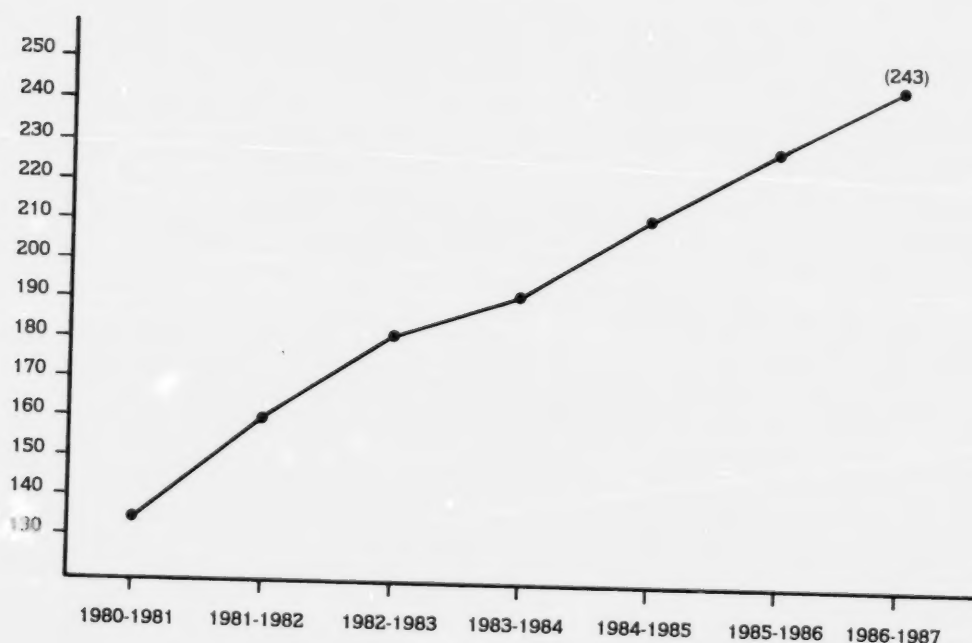
Éducation

Le Programme d'éducation a continué à offrir aux élèves indiens dans les réserves une gamme complète de services scolaires aux niveaux primaire et secondaire. Ces services sont offerts soit directement par les écoles fédérales, soit par les écoles provinciales grâce à des ententes sur les frais de scolarité, ou par les bandes elles-mêmes en vertu d'accords de contribution.

Le nombre d'élèves inscrits dans des écoles administrées par les bandes s'est élevé à 28 p. 100 de la population étudiante totale, excédant les 23 p. 100 inscrits dans des écoles fédérales. Le reste de la population étudiante, représentant 49 p. 100, était inscrite dans des écoles du système scolaire provincial. Au cours de l'année, le nombre d'élèves indiens dans les écoles secondaires s'est élevé à 17 778, soit une augmentation de 8,7 p. 100 par rapport à l'année précédente. Quelque 3 300 de ces élèves en étaient à leur dernière année d'études secondaires. La population scolaire totale aux niveaux primaire et secondaire, c'est-à-dire 82 271 élèves, était un peu plus élevée que celle de 1985-1986.

La Direction générale de l'éducation a entrepris un examen global de son Programme d'aide aux études postsecondaires. L'étude porte sur l'aide financière accordée aux étudiants indiens vivant dans

Écoles administrées par les bandes, par année



les réserves ou à l'extérieur de celles-ci, aux institutions postsecondaires et aux programmes spéciaux.

Grâce à ce programme, 97,9 millions de dollars en aide financière ont été accordés à plus de 13 000 étudiants au niveau postsecondaire. De cette somme, 8,2 millions de dollars ont été affectés à 1 284 étudiants récemment réinscrits en vertu des dispositions de la Loi C-31. Au cours de l'année scolaire précédente (1985-1986), environ 1 000 des étudiants indiens aidés par ce programme ont reçu un diplôme universitaire ou encore un certificat ou un diplôme de niveau collégial.

La Direction générale de l'éducation a également administré le Programme des centres éducatifs et culturels, qui a fourni quelque sept millions de dollars à 73 centres. Les centres aident à promouvoir chez les Indiens la sauvegarde de leur patrimoine culturel et de leurs langues.

Développement social

Le Programme de développement social accorde de l'aide financière et des services de bien-être aux familles indiennes et aux particuliers admissibles résidant dans des réserves ou sur des terres de la Couronne. En 1986-1987, le programme a dépensé la somme totale de 385 millions de dollars pour aider les membres de 567 bandes.

La négociation d'ententes relatives à l'aide à l'enfance et à la famille s'est poursuivie avec les bandes indiennes au cours de l'année. Trois nouvelles ententes concernant 33 bandes ont été conclues et financées : une avec le Conseil tribal Nuu-Chah-Nulth, en Colombie-Britannique, au nom de 14 bandes; une autre avec le Conseil tribal des services familiaux et d'aide à l'enfance des Ojibways, en Ontario, visant 14 bandes; et une troisième avec le Conseil tribal de Yellowhead, en Alberta, s'appliquant à cinq bandes. De plus, des modifications ont été approuvées aux accords de contribution d'aide à l'enfance au Manitoba et en Alberta (Petit lac des Esclaves) pour pallier l'augmentation des coûts résultant de changements apportés aux organismes d'aide à l'enfance indienne.

Au cours de 1986-1987, plus de 9,3 millions de dollars, représentant 3,3 p. 100 des fonds affectés à l'aide sociale, ont été transférés au Programme assistance-travail et au Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes, aux fins de création d'emplois.

Logement et infrastructure communautaire

Au cours de l'année, 2 929 nouvelles maisons ont été construites et 3 490 unités ont été remises à neuf dans les réserves et les établissements indiens, à un coût total de 93 millions de dollars. La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), grâce à son Programme de logement rural et autochtone, a aidé à construire 1 240 nouvelles unités et a fourni 8,7 millions de dollars pour aider aux travaux de remise en état.

Des garanties ministérielles ont été données dans le cas de

281 prêts ayant une valeur totale de 58,2 millions de dollars, pour la construction de 1 277 maisons additionnelles dans les réserves.

Le programme du logement a versé des fonds pour la prestation d'aide technique et de services de planification, ainsi que pour des cours de formation, pour de l'aide à la gestion et pour des projets de démonstration dans le domaine du logement. On a également entrepris le travail préparatoire à un examen de la politique du logement des Indiens dans les réserves, en collaboration avec des représentants indiens, d'autres ministères du gouvernement fédéral et des organismes s'occupant du logement des Indiens.

En ce qui concerne les biens immobiliers dans les réserves indiennes, de nouvelles normes pour les services et pour l'espace en logement dans les écoles ont été établies. De plus, en 1986-1987, environ 80 p. 100 des immobilisations (y compris le logement) et 77 p. 100 des budgets de fonctionnement et d'entretien ont été administrés directement par les conseils de bande ou leurs représentants.

Soutien de la gestion des bandes

Ce programme accorde un financement de frais généraux aux administrations des bandes et aux conseils tribaux, assure la formation des bandes, offre des services consultatifs et surveille le processus de transfert de fonds en collaboration avec les bandes et les conseils tribaux.

En 1986-1987, le Parlement a approuvé une augmentation de 5 p. 100 dans le volume des fonds de soutien des bandes, ainsi qu'une augmentation de quatre millions de dollars à la base du budget pour créer de nouveaux conseils tribaux et pour aider au transfert des programmes et des services consultatifs aux conseils tribaux actuels. Une somme totale d'environ 100 millions de dollars a été transférée aux bandes et aux conseils tribaux à ces fins.

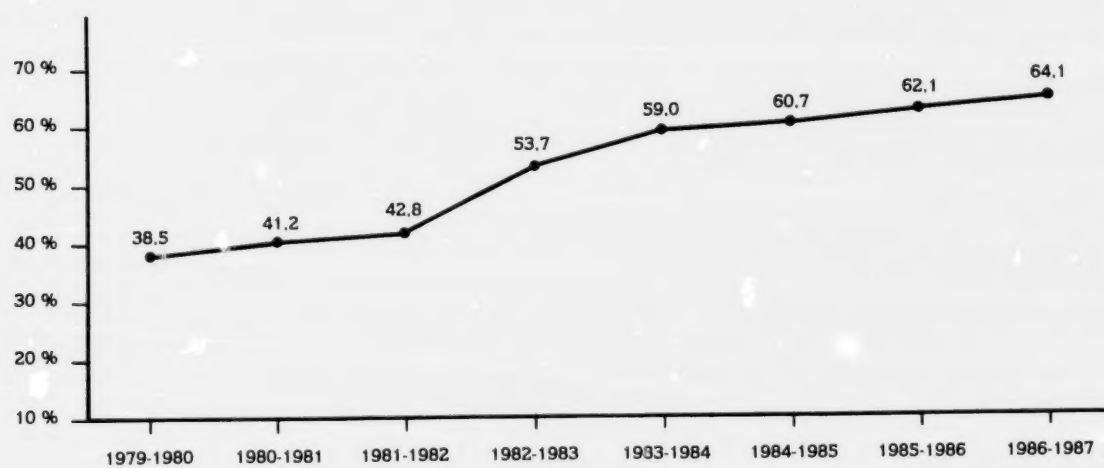
Le Programme de soutien de la gestion des bandes a administré la répartition des fonds versés à la population indienne inscrite qui s'accroît en raison des dispositions de la Loi C-31 adoptée par le Parlement en juin 1985. En outre, le programme a coordonné les efforts de mise en oeuvre d'un plan quinquennal de transfert des responsabilités et la répartition des fonds affectés à cette fin.

Des ententes de financement d'une durée de deux ans et totalisant plus de 13 millions de dollars ont été conclues avec la province de Terre-Neuve et du Labrador et les Innus et les Inuit du Labrador pour la prestation de programmes socio-économiques. Ces ententes encouragent l'établissement de l'autonomie administrative chez les Autochtones et leur donnent plus de souplesse dans le processus de prise de décisions.

Dans le domaine du perfectionnement des cadres indiens et inuit, 12 570 jours de consultations ont été offerts aux particuliers, aux entreprises et aux collectivités indiennes par le Service administratif canadien aux organismes (SACO). Le Ministère a financé le Programme des Autochtones du Canada du SACO pour qu'il offre des

services de conseils et de consultations. Ces services sont dispensés par des retraités bénévoles qui partagent leurs connaissances et leurs compétences avec les membres des collectivités autochtones. Aussi, 42 conseillers pédagogiques pour les étudiants en commerce et en gestion ont offert des conseils aux bandes et aux conseils tribaux en vertu du Programme d'aide aux gestionnaires indiens.

Pourcentage des dépenses du Programme administrées par les Indiens



1986-1987 Une année de transition

PROFIL DU MINISTÈRE

FAITS SAILLANTS

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

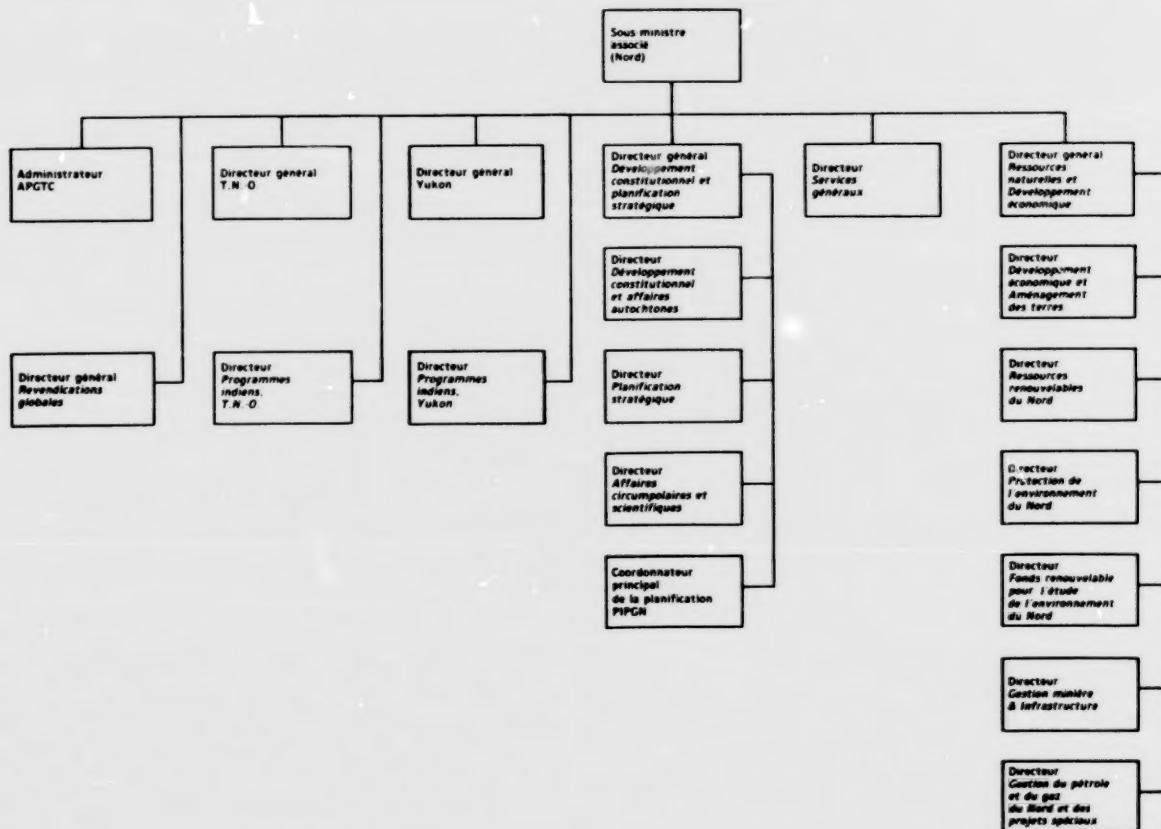
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA

PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION

BUREAUX RÉGIONAUX

Programme des affaires du Nord

Le Programme des affaires du Nord est chargé de gérer les ressources des territoires, de faciliter l'évolution politique ainsi que le développement économique et social du Nord, de coordonner les activités du gouvernement fédéral dans le Nord, de maintenir la qualité de l'environnement naturel du Nord, et enfin, de favoriser la connaissance du Nord grâce à la technologie et à la recherche scientifique. Le Programme des affaires du Nord a pour objectif de favoriser, de concert avec les gouvernements territoriaux et au moyen d'une coordination des activités des ministères et des organismes fédéraux, la mise en valeur équilibrée et soutenue ainsi que la saine gestion environnementale des ressources naturelles du Nord, en particulier le pétrole et le gaz, les minéraux, les eaux, les terres et les forêts du Yukon. Grâce aux activités qu'il met en oeuvre, le Programme des affaires du Nord appuie la politique du gouvernement du Canada en matière de souveraineté dans l'Arctique.



Le Programme remplit son mandat au moyen de quatre grandes stratégies de fonctionnement :

- un appui à la mise en place d'institutions et de processus politiques, sociaux et culturels représentatifs, qui répondent aux besoins des intéressés;
- le financement direct ainsi que la coordination des initiatives d'ordre économique de l'industrie et des autres ministères fédéraux, parallèlement à une surveillance économique et à une analyse stratégique globales;
- la gestion des ressources renouvelables (eaux, terres et forêts du Yukon) et la protection de l'environnement naturel du Nord;
- la gestion des ressources non renouvelables du Nord (minéraux, pétrole et gaz).

Direction générale des ressources naturelles et du développement économique

Au cours de l'année, la Direction générale s'est occupée de l'élaboration de règlements et de lois touchant l'environnement et la gestion des ressources du Nord. Elle a vu à l'application des lois sur la gestion des ressources, cette tâche comportant le traitement de 208 permis d'utilisation des eaux, l'établissement de 39 décrets du Conseil et le transfert de quelque 2 030 hectares de terres aux deux territoires.

La Direction générale a effectué des évaluations des répercussions environnementales, géré le Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement du Nord ainsi que les processus d'Aménagement des terres du Nord et, enfin, élaboré et mis en oeuvre des politiques et des programmes visant à promouvoir l'industrie de la fourrure. Elle a également effectué des analyses d'ordre économique pour de nombreuses autres activités, y compris les grands projets d'exploitation et les coopératives commerciales des Autochtones; elle a planifié la reconduction de l'Entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest; elle a enfin appuyé les travaux du Comité ministériel d'action sur les initiatives dans l'Arctique en lançant des projets d'exploitation et de création d'emplois et en envisageant, en collaboration avec les Territoires du Nord-Ouest, de nouveaux scénarios pour une action concertée en vue de la planification à long terme du développement économique.

Ressources renouvelables

L'adoption, en mars dernier, d'une loi autorisant le transfert, du Ministère au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, des responsabilités liées à l'aménagement des forêts et à la gestion des feux de forêts, a mis en évidence le caractère de « transition » propre à cette année. La passation de ces responsabilités implique aussi que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest s'est vu confier le budget de 25 millions de dollars, les 122 années-personnes ainsi que tous les avoirs faisant partie du programme. La Division des ressources forestières a également ajouté deux avions-citernes de modèle CL-215 à

l'équipement de lutte contre les incendies dans les Territoires du Nord-Ouest.

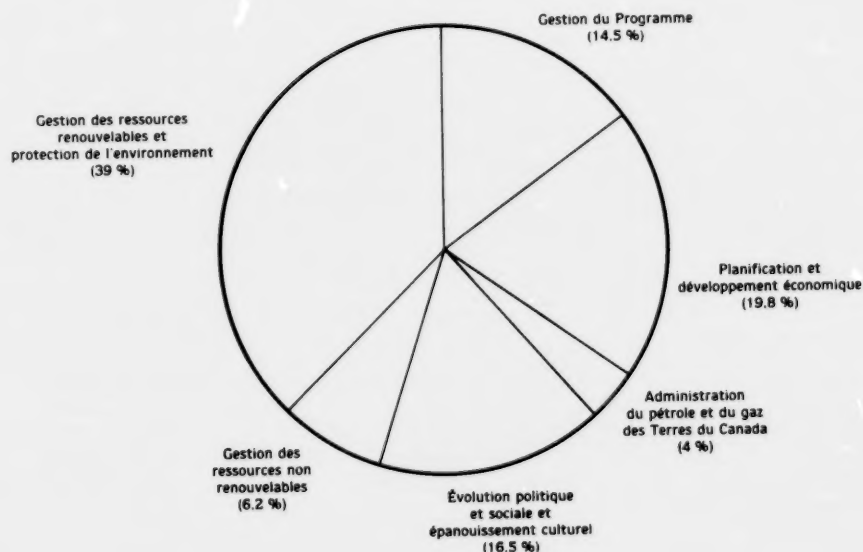
La Division des ressources hydrauliques a pris part à la préparation de la réponse du gouvernement fédéral aux recommandations formulées dans le cadre de l'enquête sur la Politique fédérale relative aux eaux. Elle a entrepris, de concert avec les gouvernements territoriaux, l'élaboration d'une politique globale des eaux pour chaque territoire. De plus, elle a engagé des discussions qui doivent mener à la conclusion d'ententes de gestion des eaux limitrophes entre les Territoires du Nord-Ouest et les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan.

La Division de la gestion foncière a participé à la négociation d'un accord en vertu duquel les avoirs de la Commission d'énergie du Nord canadien qui se trouvent au Yukon ont été vendus à la Yukon Power Corporation. Elle a amorcé, de concert avec les gouvernements territoriaux, le transfert des responsabilités liées à l'application de la *Loi sur les titres de biens-fonds* aux territoires, et elle a continué à entretenir d'étroits rapports avec le ministère de la Défense nationale qui cherche à moderniser le Système d'alerte pour les stations de défense aérienne du Nord.

Gestion minière

La Direction de la gestion minière et de l'infrastructure a publié la première *Politique minière pour le Nord* mise au point par le gouvernement, qui favorise l'exploration et l'exploitation minières. Avec l'avis des gouvernements territoriaux, la Direction a dressé des plans d'action distincts pour la mise en oeuvre de cette politique dans chaque territoire. Au nombre des principales initiatives entreprises,

Dépenses brutes par activité



mentionnons l'achèvement d'un projet de refonte du *Règlement sur l'exploitation minière au Canada*, l'organisation d'un séminaire en vue de sensibiliser davantage les Autochtones aux emplois et aux possibilités commerciales que leur offre l'exploitation minière, la tenue de discussions avec les gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest concernant le transfert des programmes et des activités de gestion des ressources minières, et enfin, la création de groupes de travail chargés d'examiner les exigences en matière de conservation des terres.

La Direction s'est également employée à faire connaître la Politique minière pour le Nord aux organismes autochtones et à familiariser l'industrie avec le processus de négociation des revendications territoriales.

La Direction a suivi de près les activités de la mine de Faro qui a été rouverte et qui a contribué considérablement à l'essor économique du Yukon. Elle a également négocié la vente de la participation de 18 p. 100 du gouvernement fédéral au capital-actions de la Nanisivik Mines Ltd.

Dans le cadre du Programme des routes du Nord, on a, entre autres projets, commencé la réfection de la route du Klondike sud, prolongé la route du Mackenzie jusqu'à Wrigley et effectué d'autres travaux sur la route Dempster.

Développement économique et aménagement des terres

La Direction du développement économique et de l'aménagement des terres a administré le Programme d'aménagement des terres du Nord dans les Territoires du Nord-Ouest, de concert avec le gouvernement territorial et la Direction régionale de l'aménagement des terres. En janvier 1986, elle a procédé à la création de la Commission d'aménagement des Territoires du Nord-Ouest, qui a été chargée de diriger les activités d'ensemble liées à l'établissement de plans d'aménagement des terres dans les Territoires du Nord-Ouest, y compris la détermination des régions devant être aménagées en priorité.

La Commission d'aménagement de la région du détroit de Lancaster a été établie en septembre 1986; un plan régional qui devrait être terminé d'ici décembre 1987 est actuellement en préparation.

La Division des accords socio-économiques et de l'économie des Autochtones a mis au point les derniers détails d'un plan de reconduction de l'Entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest, en vue d'assurer un soutien continu à divers programmes. En réponse au rapport de la Commission Malouf, la Direction a aidé l'organisme Inuit Tapirisat du Canada à définir une stratégie portant sur tous les aspects de la question de la chasse au phoque. Enfin, elle a participé à la constitution du Fonds de développement des coopératives, pour une somme de 12,45 millions de dollars.

La Direction générale a favorisé le piégeage sans cruauté en aidant les organismes autochtones à monter une campagne de promotion de l'industrie de la fourrure et en offrant des programmes

avancés de piégeage aux trappeurs autochtones d'un bout à l'autre du Canada. Elle a également coordonné la réponse du gouvernement fédéral aux recommandations que le Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Nord a faites dans son rapport intitulé *La question des fourrures*.

Protection de l'environnement

La Direction de la protection de l'environnement du Nord a négocié une entente internationale sur la conservation de la harde des caribous de la Porcupine, a mis en place le processus d'étude et d'évaluation des répercussions environnementales prévu dans la Convention définitive des Inuvialuit de l'Arctique de l'Ouest, et enfin a rédigé et diffusé un document de travail sur la gestion des déchets dans le Nord.

Dans le cadre des responsabilités qu'assume le Programme des affaires du Nord en matière de gestion des ressources, la Direction a lancé 37 projets de recherche scientifique appliquée. En outre, elle a publié 13 rapports techniques.

Gestion du pétrole et du gaz

La Direction de la gestion du pétrole et du gaz du Nord et des projets spéciaux a continué à gérer les intérêts de la Couronne dans le projet de mise en valeur du gisement pétrolier de Norman Wells, à coordonner les activités du gouvernement liées au forage du puits Amauligak de la société Gulf Canada dans la mer de Beaufort, et à tenir des discussions préliminaires avec les gouvernements territoriaux et les groupes d'Autochtones en vue de poser les principes qui régiront le transfert des responsabilités de gestion du pétrole et du gaz dans le Nord. Elle s'est également occupée de la concession de droits d'exploitation dans le Nord, en vertu de la nouvelle *Loi fédérale sur les hydrocarbures*.

Direction générale du développement constitutionnel et de la planification stratégique

À la suite de la réorganisation du Ministère en avril 1986, la Direction générale a continué à appuyer l'établissement, dans les deux territoires, d'institutions politiques représentatives qui répondent aux besoins des intéressés, et a entrepris plusieurs initiatives dans le domaine de la culture et des sciences nordiques. La Direction générale était également responsable d'analyser la situation politique et économique des territoires et s'est vu confier la coordination du Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN).

Au cours de l'année, la Direction générale a élaboré un processus d'examen et de mise en oeuvre des transferts et a fourni aide et conseils aux autres ministères relativement à des questions de transfert spécifiques. En outre, des lignes de conduite régissant le transfert des responsabilités ont été établies en collaboration avec les gouvernements territoriaux, les organismes centraux et d'autres ministères intéressés.

Le 31 mars 1987, le versement des subventions à la consommation d'électricité et d'énergie au Yukon a été confié au gouverne-

ment de ce territoire. Ce transfert s'est effectué par la vente à la Yukon Development Corporation des avoirs de la Commission d'énergie du Nord Canadien (CENC) qui se trouvent au Yukon. Le prix de vente s'élevait à 95 millions de dollars, représentant la juste valeur marchande des avoirs. Une filiale de la YDC, la Yukon Energy Corporation (YEC), est propriétaire de ces biens, et la Yukon Electrical Co. Ltd. doit en assurer la gestion et le fonctionnement en vertu d'un marché de gestion.

L'informatisation du système de gestion des objets d'art inuit s'est poursuivie et le Groupe de travail chargé d'examiner la politique muséologique fédérale a aidé à préparer le terrain pour le transfert de la Collection d'oeuvres d'art inuit de la Direction générale au Musée des beaux-arts du Canada et aux collectivités du Nord. Désirant accroître l'autonomie des Autochtones, la Direction générale a confié aux Inuit la prestation des services d'orientation destinés aux Inuit qui se sont établis dans le Sud. Par ailleurs, elle a appuyé plusieurs projets dont les Inuit ont eu l'initiative, dans les domaines de la formation en gestion, des programmes destinés aux jeunes, de la revalorisation de la langue et de l'épanouissement culturel.

La Direction générale a contribué à l'établissement de la politique étrangère pour le Nord du gouvernement fédéral en participant à la préparation du texte intitulé *L'importance du Grand Nord dans la politique étrangère du Canada*, dans lequel le gouvernement donne suite aux recommandations du Comité mixte spécial sur les relations extérieures du Canada. Elle a également coordonné les activités du Programme des affaires du Nord en ce qui a trait aux thèmes de la politique étrangère du Nord, à savoir : 1) l'affirmation de la souveraineté du Canada dans l'Arctique, 2) la modernisation des stations de défense dans le Nord, 3) les préparatifs en vue de l'ouverture du passage du Nord-Ouest à la navigation commerciale, 4) la promotion de la coopération circumpolaire.

Les négociations engagées en vue de conclure un nouveau protocole d'entente sur le Programme canado-soviétique d'échange de connaissances scientifiques sur l'Arctique ont pris fin en février. La Direction générale a procédé à la coordination des échanges qui se sont effectués dans le contexte de quatre thèmes : sciences de la terre et pétrole de l'Arctique, environnement du Nord, construction, et ethnographie et éducation.

En outre, la Direction générale a parrainé la première Conférence nationale des étudiants en études nordiques, favorisé l'élargissement du Programme de travail sur place pour les étudiants du Science Institute des Territoires du Nord-Ouest, versé des fonds de base au Bureau régional canadien de la Conférence circumpolaire inuit et fourni une aide financière aux Canadiens inuit voulant assister à la Conférence qui devait se tenir à Kotzebue, en Alaska.

Le Ministère a octroyé une contribution financière à l'Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest pour qu'elle favorise, parmi les groupes intéressés, la création d'un consensus relativement à l'évolution politique et à la division de ce territoire. Le 15 janvier 1987, une entente intitulée "Boundary and Constitutional Agreement

for the Implementation of Division of the Northwest Territories" a été signée. Un plébiscite prévu pour mai 1987 a dû être remis à plus tard, car les Dénés et les Métis d'une part, et les Inuit d'autre part, n'ont pu s'entendre sur les limites des terres revendiquées (qui devaient également constituer les limites politiques).

Dans le cadre du PIPGN, les gouvernements fédéral et territoriaux ont continué à préparer la création de nouveaux projets d'exploitation des hydrocarbures dans le Nord. Mentionnons que 65 projets et 99 sous-projets ont été mis en route et que la plupart de ceux-ci visaient la production et le transport des hydrocarbures dans la région de la mer de Beaufort et du delta du Mackenzie.

Parmi bien d'autres activités, la Direction générale a financé, de concert avec le Conseil des chefs indiens du Yukon, un important atelier dont le but était de fournir des explications concernant les programmes dispensés par les gouvernements fédéral et territoriaux, et elle a terminé une étude des services ministériels offerts aux associations dénées et métisses ainsi que des renseignements fournis à la Nation dénée par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

La Direction générale a coordonné l'établissement d'un cadre pour le Programme d'aide au logement dans les Territoires du Nord-Ouest, auquel ont participé divers ministères et organismes; elle a transféré au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest la Station des Forces canadiennes (SFC) se trouvant à Inuvik, jetant ainsi les fondations du campus de l'Inuvik Arctic College, et présenté des rapports mensuels concernant les relations fédérales-territoriales en ce qui touche les principales activités entreprises par la Direction générale.

Au cours de l'année, 366 étudiants inscrits à 26 universités ont reçu des contributions destinées à les aider à entreprendre des projets dans les domaines des sciences naturelles, physiques et sociales. Ce soutien a été fourni dans le cadre du Programme des subventions à la formation scientifique dans le Nord, dont l'objectif est de financer les programmes de formation qui permettent aux étudiants canadiens d'acquérir une expérience professionnelle dans le Nord canadien et de les encourager à se consacrer pleinement à ce genre de travail.

En 1986, le Prix de la recherche scientifique sur le Nord, qui récompense une remarquable contribution au domaine des sciences nordiques, a été attribué au professeur Louis-Edmond Hamelin, qui s'intéresse intensément à la géographie et à l'environnement polaire.

**Règlement de la revendication de l'Arctique de l'Ouest —
Convention définitive des Inuvialuit**

Le Secrétariat de la mise en oeuvre de la Convention définitive des inuvialuit de l'Arctique de l'Ouest coordonne les activités que le gouvernement s'efforce de déployer pour s'acquitter de ses responsabilités en vertu de la Convention définitive des Inuvialuit, première entente portant sur une revendication globale au nord du 60^e parallèle. Au cours de l'année, le Secrétariat a continué à suivre de près et à appuyer la création de structures conjointes de gestion prévues dans la Convention, tels que le Comité d'étude des répercussions environnementales et le Bureau d'examen des répercussions environnementales. Il a élaboré des mécanismes permettant de régler les questions soulevées et il a aidé à mettre sur pied le Comité de coordination de la mise en oeuvre. Composé de représentants des Inuvialuit et du gouvernement, ce comité est chargé d'assurer la planification nécessaire et de définir les priorités connexes.

1986-1987 Une année de transition

PROFIL DU MINISTÈRE

FAITS SAILLANTS

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA

PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION

BUREAUX RÉGIONAUX

Administration du pétrole et du gaz des Terres du Canada

La *Loi fédérale sur les hydrocarbures* a été proclamée le 15 février 1987. La nouvelle loi a donné tout son sens juridique à la Politique énergétique concernant les régions pionnières, annoncée en 1985 par les ministres des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Cette législation abroge la *Loi sur le pétrole et le gaz du Canada*, réduit les pouvoirs de décision du Ministre en matière d'administration du pétrole et du gaz dans les régions pionnières et favorise la canadianisation de l'industrie pétrolière et gazière.

Gestion des droits

Des droits couvrant 17,4 millions d'hectares de terres qui renferment d'importantes découvertes sont restés en vigueur. L'industrie a conservé des droits sur d'autres terres, représentant 6,6 millions d'hectares, où les travaux d'exploration ont toutefois été suspendus. La réduction des intérêts dans les terres est attribuable aux dispositions relatives à l'abandon que renferment les ententes d'exploration initiales, ainsi qu'aux rétrocessions volontaires.

Le succès obtenu lors du forage du puits de délimitation à Amauligak confirme que le puits Amauligak pourrait constituer le plus important projet d'exploitation des hydrocarbures dans la mer de Beaufort. Le pétrole extrait lors de trois essais d'écoulement prolongés a été chargé à bord du pétrolier *Gulf Beaufort*. D'un volume d'environ 50 400 mètres cubes, la première cargaison de pétrole provenant de la mer de Beaufort a été vendue au Japon.

En septembre, Panarctic a expédié environ 16 450 mètres cubes de pétrole en provenance du gisement pétrolifère Bent Horn, dans l'Extrême-Arctique. Le *MV Arctic* a transporté le pétrole jusqu'à la Petite île Cornwallis, où l'on a pu, en raison de l'absence des glaces, transférer le pétrole brut à un pétrolier traditionnel qui devait en assurer l'acheminement jusqu'à Montréal. Les opérations de production se sont poursuivies à la suite de l'expédition du pétrole par bateau et les réservoirs ont été remplis de 13 540 mètres cubes de pétrole, prêts à être livrés. À Resolute, environ 800 mètres cubes de pétrole ont été déchargés du *MV Arctic*, ce pétrole devant servir à alimenter, à titre expérimental, des génératrices fonctionnant au diesel.

Récentes découvertes

En 1986-1987, on a procédé au forage de 40 puits d'exploration et de délimitation dans le Nord, et sept nouvelles découvertes ont été signalées. Dans la partie sud des Territoires du Nord-Ouest, Northcor

a mis à l'essai, avec succès, le puits de gaz Liard F-25A, et Petro-Canada a constaté la présence d'une autre réserve de gaz au nord de Norman Wells, au gisement Bele O-35. Les cinq autres découvertes ont été faites dans la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort. Sur terre, le puits de prospection Unak L-28 de Shell a été abandonné une fois que les essais aient confirmé la présence de gaz; par ailleurs, on a découvert du pétrole et du gaz au puits Hansen G-07 d'Esso. Dans les zones extracôtières, le puits Minuk I-53 d'Esso a débité du gaz naturel au rythme de 737 000 mètres cubes par jour; de plus, on a signalé du pétrole et du gaz au puits Arnak K-06. Le puits de prospection Havik B-41 de la société Dome a été abandonné après un essai aux tiges qui a été couronné de succès.

Outre ces découvertes, un deuxième puits de délimitation effectué sur le gisement Amauligak découvert en 1984 a débité du pétrole, lors des essais, au rythme de 2 067 mètres cubes par jour.

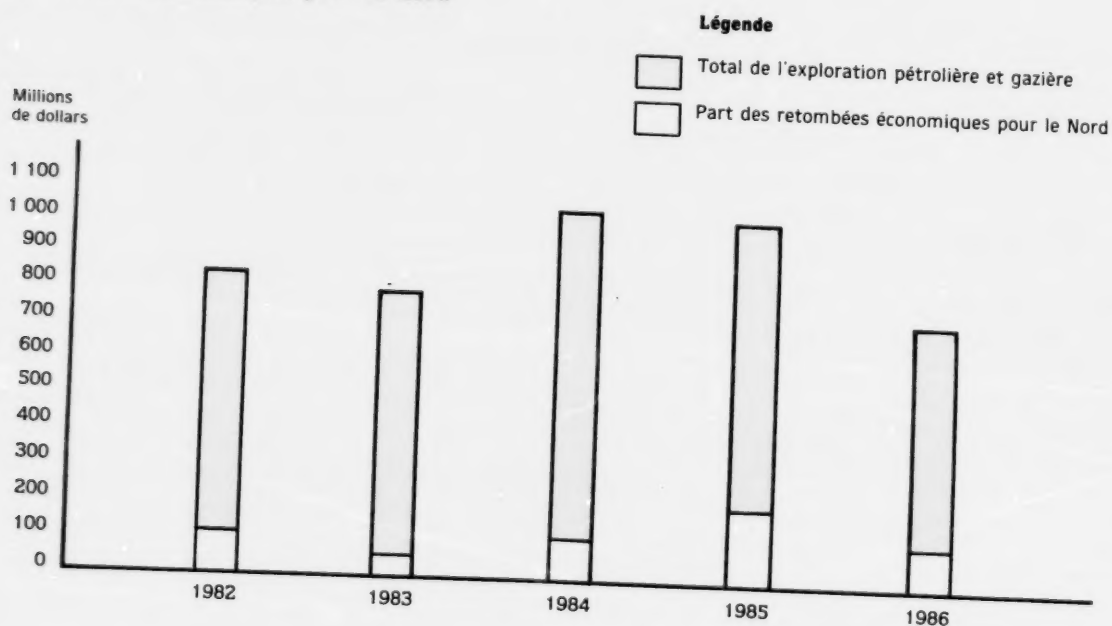
Parallèlement aux opérations de forage, des travaux sismiques ont été effectués sur une superficie totale de 4 405 kilomètres et dans le cadre de huit projets, dont trois dans la vallée du Mackenzie et cinq dans la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort.

Mise en valeur

Au cours de 1986, les installations de Norman Wells ont produit environ 1 411 000 mètres cubes de pétrole et 188 millions de mètres cubes de gaz. En septembre a été entrepris un programme de forage intercalaire, et à la fin de l'année financière, les travaux de forage de 16 des 22 puits prévus étaient achevés.

Les gisements gazifères de Pointed Mountain, en exploitation depuis 1972, avaient produit 7 675 millions de mètres cubes de gaz

Dépenses d'exploration pétrolière et gazière Retombées économiques pour le Nord



à la fin de l'année 1986. L'ensemble de la production pour l'année est évaluée à 205 millions de mètres cubes.

En 1986, l'industrie pétrolière et gazière a engagé des dépenses de l'ordre de 526,3 millions de dollars dans le Nord. Environ 15 p. 100 de ces dépenses ont eu des retombées économiques directes pour le Nord, sous la forme de programmes de formation, de possibilités d'emplois et de débouchés commerciaux.

1986-1987 Une année de transition

PROFIL DU MINISTÈRE

FAITS SAILLANTS

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA

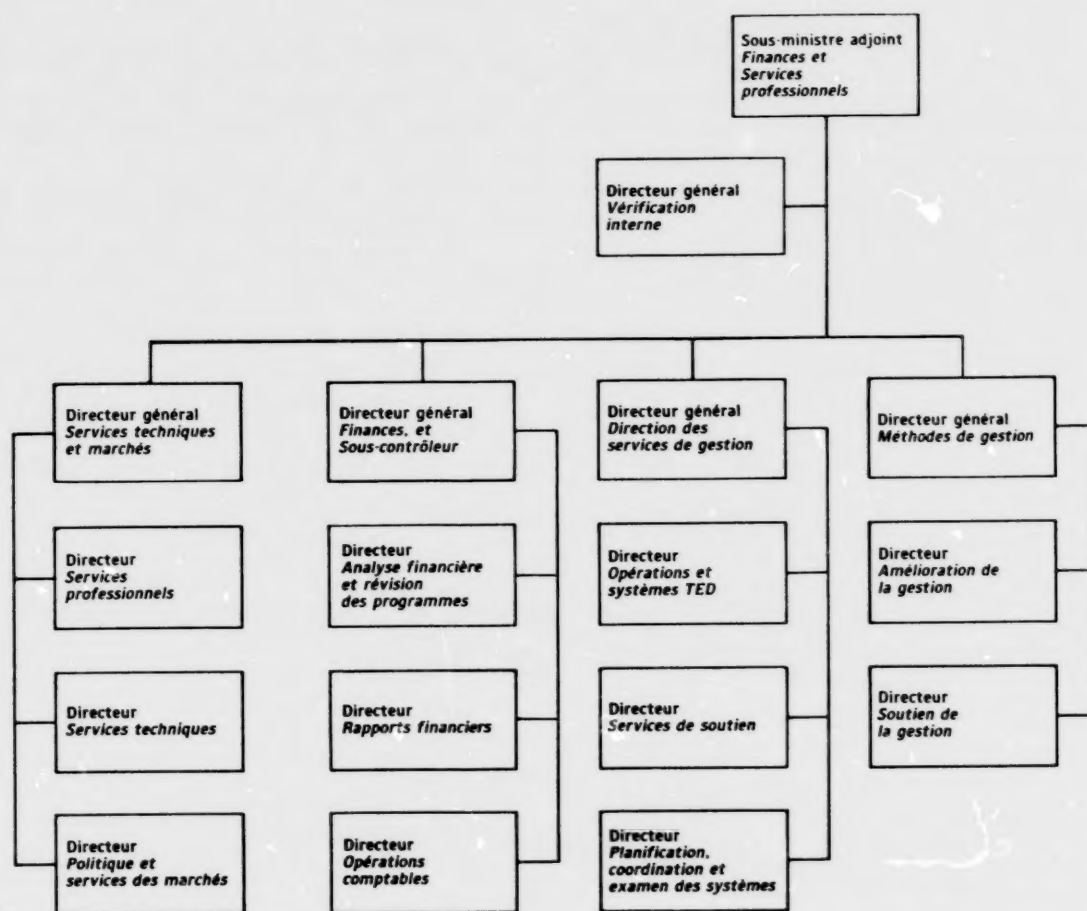
PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION

BUREAUX RÉGIONAUX

Programme de l'administration

Finances et Services professionnels

Ce secteur a fourni des services financiers et administratifs ainsi que des services de gestion aux Programmes du Ministère. En vue de faciliter l'apport d'importants changements aux politiques et aux mécanismes de gestion, ce secteur a fourni aide et conseils aux gestionnaires des Programmes. Les mesures de contrôle financier ont été renforcées grâce à l'amélioration des pratiques visant les autorisations et la reddition de comptes au sein du Ministère.

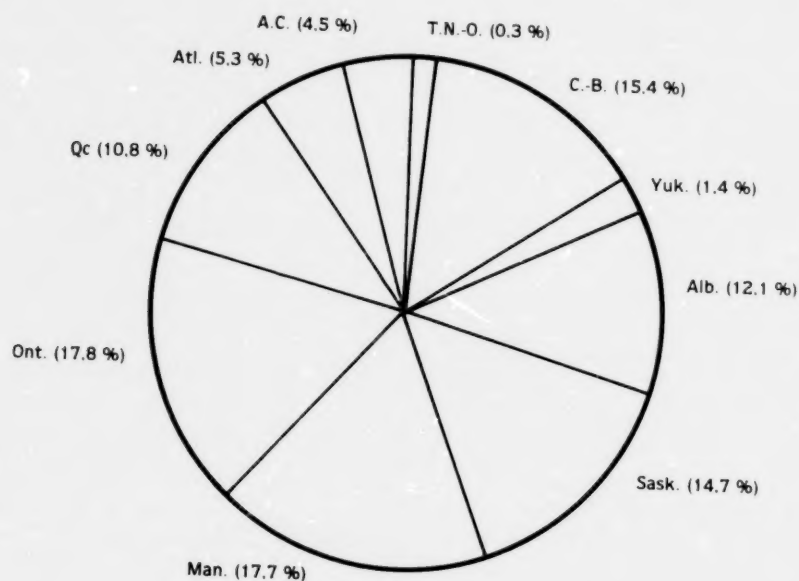


Direction générale des méthodes de gestion

La Direction générale a coordonné deux projets importants qui sont reliés : le transfert des responsabilités et la réduction des effectifs. Le premier projet s'applique au transfert des responsabilités en matière de prestation de services du Ministère aux bandes indiennes, aux conseils tribaux et aux gouvernements territoriaux. Le deuxième projet comporte la réduction des effectifs du Ministère grâce à une rationalisation des activités et au moyen du transfert des responsabilités. La Direction générale a dressé, de concert avec les Programmes, un Plan général de gestion se rapportant à ces deux initiatives. Les employés de la Direction générale ont fourni de l'aide au Comité directeur de l'organisation, qui est chargé d'examiner les plans de réduction des effectifs et de transfert des responsabilités.

La Direction générale a apporté une aide administrative au Comité ministériel d'examen des dépenses, qui contrôle les mesures de restriction en vigueur en examinant les plans de dépenses et les propositions concernant les dépenses discrétionnaires. Elle a continué à mettre à jour et à perfectionner les principaux mécanismes de reddition de comptes. Plusieurs études ont été effectuées en vue de rendre les activités du Ministère plus efficaces et utiles. Par exemple, la Direction générale a entrepris un examen du processus de réinscription des Indiens (Loi C-31) pour le compte du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie. Cette étude permettra d'en simplifier le fonctionnement et de réduire l'arriéré du travail accumulé par les demandes de réinscription.

*** Dépenses par Région 1986-1987**



* À l'exception des dépenses statutaires

Direction générale des finances

La Direction générale a géré le processus normal d'examen et de contrôle des besoins en ressources de l'Administration centrale et des Régions. Les mécanismes de gestion financière ont été perfectionnés de façon à ce que le Ministère puisse mieux répartir les ressources et améliorer ses capacités d'analyse. Ceci a conduit à une réduction du nombre de présentations au Conseil du Trésor, qui est passé de 162 en 1985-1986 à 86 en 1986-1987. Grâce à de meilleures capacités d'analyse, le Ministère a pu obtenir des crédits supplémentaires de 253.1 millions de dollars, soit une hausse de 10.2 p. 100 par rapport au Budget des dépenses principal de 1986-1987. La Direction générale a participé à l'élaboration de rapports dont se sert la haute direction pour répartir les ressources et pour mettre en oeuvre les ententes de financement s'appuyant sur une formule préétablie, conclues avec les gouvernements territoriaux.

Le Système informatique de comptabilité de prêts a été décentralisé, et ainsi la plupart des Régions ont pu fournir des renseignements plus exacts au moment voulu. À la suite d'un examen de l'arriéré relatif aux dettes non recouvrables, 80 p. 100 de celles-ci ont été annulées. La Direction générale a veillé à ce que l'établissement du Budget des dépenses principal, du Plan opérationnel pluriannuel, du Cadre du plan opérationnel et des Comptes publics se fasse conformément aux méthodes de gestion financière établies.

Direction générale des services de gestion

Les services de Traitement électronique des données (TED) ont concentré leurs activités sur plusieurs projets clés liés au plan stratégique à long terme des systèmes, y compris la décentralisation et le transfert des services de TED aux Régions, la conversion des applications et des documents relatifs au traitement de textes, et également la formation du personnel. Les services de TED ont également mis sur pied un Système de gestion de projets, à l'échelle nationale, articulé sur micro-ordinateur, et destiné aux projets d'immobilisations. Ils ont poursuivi le travail d'élaboration de nouveaux systèmes pour les Ressources humaines et le Développement économique.

La Direction des services de soutien a entrepris une étude de la gestion du parc automobile et a amélioré le système informatique de contrôle des biens. Elle a également commencé la mise en oeuvre de la nouvelle politique du gouvernement sur la sécurité dans l'ensemble du Ministère.

Le Secrétariat à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels a traité 240 demandes, ce qui constitue une hausse importante par rapport à l'année précédente.

Direction générale des services techniques et des marchés

Dans le cadre du programme des immobilisations de 1986-1987, le Programme des affaires indiennes et inuit et le Programme des affaires du Nord ont engagé des dépenses de 317 millions et de 21 millions de dollars respectivement. La Direction générale a géré

le Programme des routes du Nord qui dispose d'un budget de 18 millions de dollars. Au nombre des principales activités entreprises, mentionnons la gestion des travaux de terrassement de la route Dempster, le prolongement de la route du Mackenzie jusqu'à Wrigley et la réfection de la route du Klondike sud.

On a commencé à apporter d'importantes modifications au Répertoire des biens immobiliers du Ministère, en vue de permettre de mieux stocker et d'extraire les données sur les biens qui se trouvent dans les réserves et dont la valeur s'établit à plus de trois milliards de dollars. Ce projet comporte la validation de plus de 14 600 fichiers figurant dans le système.

Il a été convenu de transférer 310 employés des Services techniques au ministère des Travaux publics, dans le cadre d'un projet gouvernemental qui vise à regrouper tous les services d'architecture et de génie. Ces employés devaient néanmoins demeurer au MAINC afin de fournir des services au Ministère et à ses clients. Ils ont continué à assurer la prestation des programmes du Ministère et à appuyer les initiatives mises en oeuvre, y compris le transfert de services aux bandes et aux gouvernements territoriaux.

Au cours de l'année, 1 700 marchés et commandes rectificatives d'une valeur de 25 millions de dollars ont été attribués, les entrepreneurs autochtones s'étant vu adjuger des marchés évalués à quatre millions de dollars, soit une hausse de 10 p. 100 comparativement à 1985-1986.

Par ailleurs, 400 employés de bandes indiennes ont reçu une formation technique et suivi des cours en gestion et en administration des marchés.

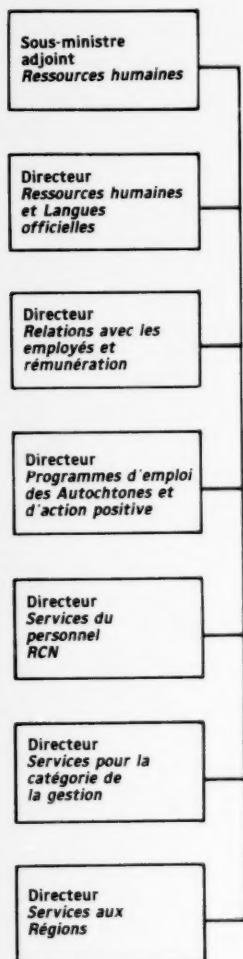
Direction générale de la vérification interne

La Direction générale effectue, pour le compte des cadres, des études et des évaluations méthodiques de toutes les activités du Ministère en vue de déterminer les secteurs où il y aurait lieu d'apporter des améliorations. Au cours de l'année, la Direction générale a entrepris 24 projets de vérification dans le cadre de son cycle de vérification. Par ailleurs, conformément aux instructions du Comité directeur des Comptes publics, elle a terminé la rédaction des rapports portant sur la vérification des comptes de revenu et de capital de toutes les bandes indiennes.

La Direction générale a coordonné la vérification annuelle des pouvoirs et des attestations du Bureau du Vérificateur général et a rédigé la réponse du Ministère aux observations et aux recommandations faites par ce dernier à la suite de la vérification intégrée de 1985-1986.

Direction générale des ressources humaines

En 1986-1987, la Direction générale des ressources humaines s'est surtout concentrée sur l'établissement d'un cadre de gestion destiné



à prévoir et à appuyer les changements susceptibles d'être apportés et à maintenir un climat de travail productif.

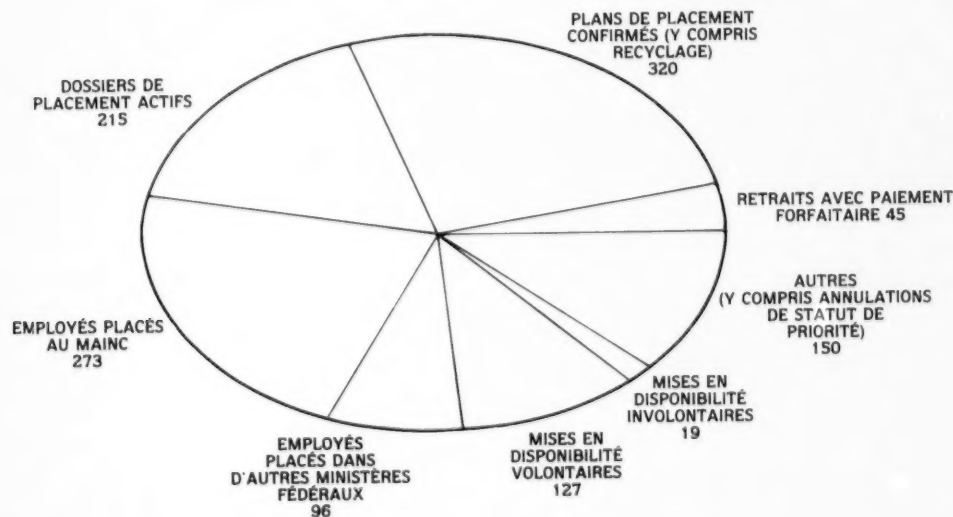
La réduction des effectifs, le transfert des programmes et la réorganisation du Ministère ont touché 1 247 employés, dont certains ont été déclarés excédentaires au cours de l'année financière. Le Ministère a assuré la continuité d'emploi à ces employés et a tenté de leur obtenir d'autres postes. Grâce à un programme novateur de réaménagement des effectifs, seulement 19 employés (1.5 pour cent de l'effectif) ont fait l'objet de mises en disponibilité involontaires, et la plupart de celles-ci tenaient à un manque de mobilité.

Les gestionnaires ont tenu les syndicats et les employés bien au courant des changements qui s'opéraient. Les efforts déployés par la Direction générale pour fournir aux employés des services professionnels qui les aident à faire face à la situation ont permis de dissiper les craintes formulées relativement à la sécurité d'emploi.

Le Ministère a lancé deux nouveaux programmes avec l'objectif d'accroître au sein du personnel le nombre d'Autochtones, de femmes et de handicapés. Le premier est le Programme de débouchés pour les diplômés indiens et inuit, dont le but est de recruter les Autochtones qui viennent tout juste de recevoir un diplôme universitaire; le deuxième est un programme de formation destiné aux femmes qui ont en puissance les capacités voulues pour occuper des postes de cadre intermédiaire.

La Direction générale a continué à rationaliser ses opérations. En effet, elle a établi des descriptions de tâches génériques pour un grand nombre de postes de niveau supérieur dans les Régions, en vue de standardiser les organisations régionales; elle a lancé un projet d'amélioration de la dotation en personnel; et enfin, dans une Région, elle a mis en place un projet pilote portant sur la délégation des pouvoirs de dotation en personnel aux cadres hiérarchiques.

Répartition des employés prioritaires MAINC 1986-1987



Direction générale des communications

Collaborant étroitement avec le cabinet du Ministre et les Programmes ministériels, la Direction générale a tenu les Autochtones, les habitants du Nord, les groupes spéciaux et le public au courant des activités entreprises par le Ministère. L'information a été diffusée grâce à des discours, des communiqués, des films, des expositions, des événements spéciaux et des publications.

La Direction générale a fourni un appui considérable au Bureau des relations fédérales-provinciales lors de l'organisation de la Conférence des premiers ministres sur les questions constitutionnelles intéressant les Autochtones, qui a eu lieu les 26 et 27 mars. Elle a établi un programme de communication dont le but est de faire connaître la nouvelle politique des revendications territoriales globales, et a élaboré une trousse d'information ainsi que deux publications portant sur la conférence du Sommet et le Salon commercial des entrepreneurs autochtones, tenus du 23 au 27 juin.

La Direction générale a participé au montage de l'exposition s'intitulant « Voix de l'Arctique de l'Est », qui regroupait des écrits et des dessins originaux d'élèves autochtones.

Le public a été informé du transfert de responsabilités aux gouvernements territoriaux, tel que le transfert de la Commission d'énergie du Nord canadien et des programmes d'aménagement forestier et de gestion des feux de forêts.

La section responsable des demandes de renseignements du public a traité plus de 32 000 demandes d'information.

Dans le cadre de l'appui aux relations avec la presse, la Direction générale a produit, parmi bien d'autres publications, quelque 65 communiqués et discours.

Publications du Ministère

La Direction générale fournit au public de la documentation courante sur les programmes et les activités du Ministère. Les nombreuses publications qu'elle fait paraître portent sur des sujets aussi variés que les revendications, l'éducation et le développement économique des Autochtones. Elle garde en réserve des publications traitant des cultures autochtones et de l'évolution culturelle des Autochtones. Elle dispose également de publications portant sur la mise en valeur des ressources et sur la protection de l'environnement.

Parmi ces publications, mentionnons : *En stock*, un catalogue des publications destinées au grand public et actuellement disponibles; *Les Indiens du Canada*, une description de la culture et de l'histoire des Indiens du Canada, des origines à nos jours; *Les Inuit*, un exposé de la culture et de l'histoire des Inuit du Canada, des origines à nos jours; *Le Nord*, un texte donnant une information générale sur le Nord; *La Politique des revendications territoriales globales*, un aperçu de la nouvelle politique des revendications territoriales globales

du gouvernement fédéral; *Dossier en souffrance*, un exposé de la politique fédérale des revendications particulières; *Études environnementales*, une liste de plus de 30 études publiées par la Direction générale de la protection de l'environnement du Nord; *Filmographie*, une description des films qui peuvent être empruntés.

Direction générale des services de soutien à la haute direction

La Direction générale des services de soutien à la haute direction a été créée à la suite de la restructuration du Ministère qui a eu lieu à l'automne de 1985. Elle est le centre de liaison entre les Programmes et le cabinet du Ministre pour tout ce qui concerne les mémoires au Cabinet, les relations parlementaires, les exposés d'information, la correspondance et l'évaluation des programmes.

La Direction de la planification a fourni au Ministre, au Sous-ministre et au Comité de direction les conseils et les analyses dont a besoin le Ministère pour bien s'acquitter de ses responsabilités auprès du Cabinet et du Parlement. La section de la Planification a coordonné l'acheminement des mémoires au Cabinet et a veillé à la haute qualité de ces présentations. La section des Relations parlementaires a assuré l'appui au Ministre en coordonnant la préparation des réponses aux questions orales et écrites posées au Parlement et en les examinant, en rassemblant la documentation pour les débats et en préparant le Ministre et les hauts fonctionnaires qui doivent comparaître devant les comités parlementaires.

Le Secrétariat de la haute direction devait veiller à ce que l'on réponde en temps voulu et de façon exacte à toutes les lettres reçues par le Ministre et le Sous-ministre et aussi coordonner la préparation des notes d'information. Au cours de l'année, le Secrétariat s'est occupé d'environ 8 000 lettres et a préparé plusieurs centaines de notes d'information. Grâce aux nouvelles méthodes de secrétariat adoptées en mai dernier, on a pu rationaliser et accélérer le traitement de la correspondance.

La Direction de l'évaluation a effectué des évaluations en profondeur des programmes du Ministère. Plusieurs études ont été menées à terme, en particulier une évaluation du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes et du Programme d'aménagement des terres du Nord.

1986-1987 Une année de transition

PROFIL DU MINISTÈRE

FAITS SAILLANTS

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

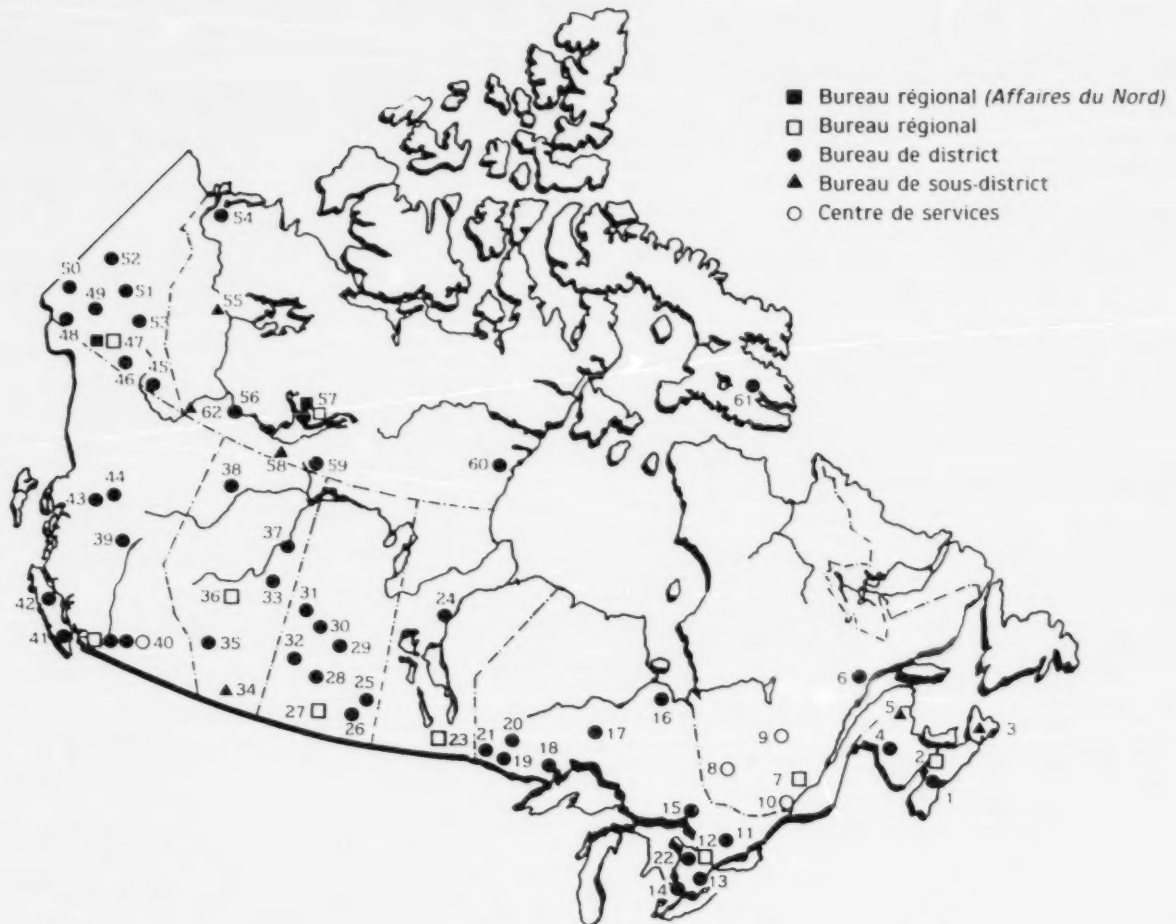
PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA

PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION

BUREAUX RÉGIONAUX

Bureaux régionaux



Bureaux régionaux

Nouvelle-Écosse

1. Halifax
2. Amherst
3. Sydney

Nouveau-Brunswick

4. Fredericton
5. Chatham

Québec

6. Sept-Îles
7. Québec
8. Val d'Or
9. Roberval
10. Montréal

Ontario

11. Peterborough
12. Toronto
13. Brantford
14. London
15. Sudbury
16. Moose Factory
17. Geraldton
18. Thunder Bay
19. Fort Frances
20. Sioux Lookout
21. Kenora
22. Southampton
- Manitoba**
23. Winnipeg
24. Thompson

Saskatchewan

25. Yorkton
26. Fort-Qu'Appelle
27. Regina
28. Saskatoon
29. Prince-Albert
30. Shellbrook
31. Meadow Lake
32. North Battleford

Alberta

33. St. Paul
34. Lethbridge
35. Calgary
36. Edmonton
37. Fort McMurray
38. High Level

Colombie-Britannique

39. Prince-George
40. Vancouver
41. Nanaimo
42. Campbell River
43. Terrace
44. Hazelton

Yukon

45. Watson Lake
46. Teslin
47. Whitehorse
48. Haines Junction
49. Carmacks
50. Beaver Creek
51. Mayo
52. Dawson
53. Ross River

Territoires du Nord-Ouest

54. Inuvik
55. Norman Wells
56. Fort Simpson
57. Yellowknife
58. Hay River
59. Fort Smith
60. Rankin Inlet
61. Iqaluit
62. Fort-Liard

Région de l'Atlantique

- Bureau régional
- Bureau de district
- ▲ Bureau de sous-district



Au cours de l'année, la Région a continué à se concentrer sur le transfert des programmes du Ministère et sur le renforcement de l'autonomie gouvernementale des Indiens. La négociation d'ententes provisoires conférant des pouvoirs de prise de décisions aux collectivités innues et inuit constitue l'une des réalisations les plus importantes.

La Région a également traité un grand nombre de demandes de réinscription présentées en vertu de la Loi C-31 et versé une aide financière aux Indiens ayant recouvré leurs droits. Des groupes et entrepreneurs autochtones ont participé en grand nombre à une conférence du Sommet des entrepreneurs autochtones, qui s'est tenue au Nouveau-Brunswick pendant trois jours.

Autonomie gouvernementale

Un nouvel accord de financement a été conclu avec la collectivité des Miawpukeks de Terre-Neuve. On s'attend à ce que les autres collectivités qui cherchent à obtenir un plus grand droit de regard sur l'élaboration de politiques et sur la prise de décisions s'inspirent de cet accord.

Des ententes provisoires concernant les collectivités innues et inuit ont été négociées avec le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador. Ces deux ententes accroissent considérablement les pouvoirs de prise de décisions des conseils communautaires des collectivités intéressées.

Six projets d'autonomie gouvernementale concernant six bandes et deux associations autochtones ont été financés.

Développement économique

Le Programme de développement économique des Autochtones (PDEA) a approuvé le versement de quatre millions de dollars à la Ulnooweg Inc. pour qu'elle mette sur pied une institution financière dirigée par les Indiens. Au Nouveau-Brunswick, le PDEA a approuvé 11 demandes de financement entraînant l'octroi de 510 000 \$. Il a approuvé 12 demandes en provenance de la Nouvelle-Écosse et une demande de l'Île-du-Prince-Édouard, l'aide financière consentie s'élevant respectivement à 950 000 \$ et à 130 000 \$.

Un projet pilote d'entrepreneuriat pour les jeunes a été lancé en Nouvelle-Écosse. Dix-huit étudiants ont terminé leur stage avec un diplôme.

Cent délégués ont assisté à une conférence du Sommet des entrepreneurs autochtones, qui s'est tenue au Nouveau-Brunswick pendant trois jours. Les participants comprenaient, entre autres, des chefs de bande, des entrepreneurs, ainsi que des représentants de conseils, d'associations provinciales et de groupes de femmes autochtones. Financée en partie par le PDEA, cette conférence comportait également des expositions présentées par le secteur public et privé.

Terres, revenus et fiducie

À la fin de l'année financière, 3 072 personnes avaient présenté des demandes en vue de recouvrer leur statut d'Indien et 1 142 personnes avaient été inscrites ou réinscrites. La population indienne inscrite de la Région a ainsi augmenté de 8 p. 100.

La Région a engagé la somme de 1,2 million de dollars pour la prestation de services aux conseils de bande et aux particuliers qui ont recouvré leur statut d'Indien et qui vivent à l'extérieur des réserves.

Disposant d'un budget de 146 000 \$ fourni par le Service canadien des forêts, l'expert-forestier régional a vu à l'élaboration de plans d'aménagement forestier et de construction de routes d'accès aux réserves indiennes situées dans la Région de l'Atlantique. Une contribution de plus d'un million de dollars a été versée aux conseils de bande pour la création de projets de formation.

Développement social

En 1986-1987, les 11 organismes d'aide à l'enfance et à la famille qui sont dirigés par des Indiens ont mis l'accent sur les services de prévention; ils ont ainsi permis de réduire d'environ 7,1 p. 100 le nombre moyen de journées de soins dispensés aux enfants, par rapport à l'année financière précédente.

Le Bureau régional a terminé une étude du Programme régional d'aide sociale et des dispositions ont été prises pour que les tarifs et règlements provinciaux en vigueur soient appliqués au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et dans l'Île-du-Prince-Édouard.

Gestion des immobilisations

Au cours de l'année, la Région a mis au point une formule de répartition équitable des fonds destinés au logement, aux rénovations et aux autres installations, qui se fonde sur le nombre d'habitants et qui prévoit une provision spéciale dans les domaines de la santé et de la sécurité. Sept ententes conclues avec des municipalités ont été révisées de façon à assurer la prestation de services municipaux aux bandes, conformément aux exigences des organismes centraux.

Modes optionnels de financement

Tous les conseils de bande de la Région ont reçu de la documentation sur les Modes optionnels de financement (MOF) et 90 p. 100 d'entre eux ont assisté à des séances préliminaires d'information et d'orientation.

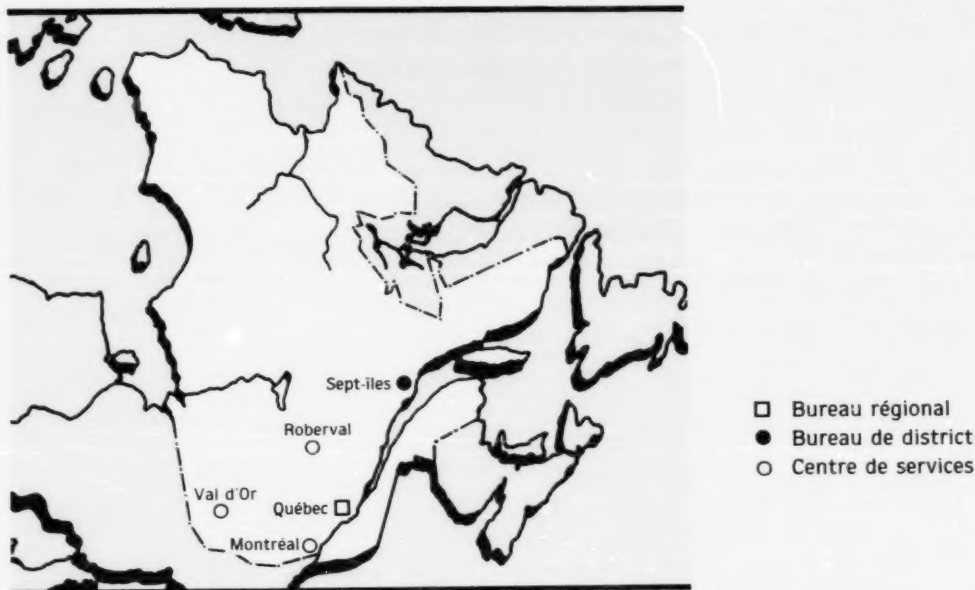
Une équipe mixte a été chargée d'examiner et d'évaluer les capacités de gestion de la bande de Tobique, au Nouveau-Brunswick, par rapport aux critères établis, ainsi que de coordonner les travaux subséquents. Ce projet devrait être terminé au cours de l'année 1987-1988. Des négociations ont été engagées avec la bande Abegweit concernant un projet d'entente dans le cadre des Modes optionnels de financement.

Services techniques

Au cours de l'année, le Programme d'immobilisations a été presque entièrement administré par des bandes indiennes. Ce programme est doté d'un budget de 9 947 800 \$ alloués au crédit 15. À la fin de l'année, le Système de gestion de l'entretien, ou une variante quelconque du Système, était utilisé par six bandes, représentant 40 p. 100 de toutes les bandes susceptibles de s'en servir.

Dix cours techniques ont été offerts aux bandes.

Région du Québec



La Région a appuyé les projets d'autonomie gouvernementale entrepris par les Montagnais du Lac Saint-Jean, par les Mohawks, par les Montagnais de Sept-Îles et Malinotnam, ainsi que par le Conseil attikamek-montagnais.

Les revendications globales du Conseil attikamek-montagnais ont fait l'objet de négociations, le Bureau régional ayant apporté son soutien au négociateur du gouvernement fédéral. La Région est également venue en aide au négociateur fédéral mandaté pour la révision de la Convention de la Baie James et du Nord québécois. Elle a analysé les renseignements internes recueillis et elle a constitué un noyau de spécialistes et de professionnels pour chaque secteur.

Développement économique

Les gouvernements fédéral et provincial ont continué à promouvoir l'essor économique au Québec. Aux termes de l'Entente de développement économique et régional (EDER) entre le Canada et le Québec, les deux ordres de gouvernement ont donné leur accord de principe à un protocole d'entente en vertu duquel le Canada et le Québec s'engagent à une action concertée dans le domaine du développement économique des Autochtones. Ce protocole permettra de coordonner les activités entreprises dans les domaines des affaires, de la foresterie, de l'agriculture, des pêcheries commerciales et du tourisme, ainsi que de l'emploi et de la formation, de l'exploitation des ressources minérales et d'autres secteurs liés au développement économique.

Le Comité interministériel du développement économique des Autochtones a été rétabli, assurant ainsi une participation maximale de la part de tous les ministères et organismes fédéraux intéressés. Trois projets ont été soumis à l'étude de ce comité.

Quatre agents ont été détachés auprès du Programme de développement économique des Autochtones (PDEA); leur tâche consistait à aider à l'élaboration de projets visant à accroître l'autonomie des Autochtones au niveau local. On a approuvé une contribution de 4,3 millions de dollars destinée à financer 16 projets. Plus de 230 emplois ont pu ainsi être conservés.

Trente camps de piégeage permanents et cinq mini-pourvoires ont été mis sur pied; dans le secteur de la foresterie, environ 67 années-personnes ont été créées ou maintenues. Signalons que la superficie des terres occupées ainsi que la production de fourrures ont augmenté de 10 p. 100 et que, par ailleurs, 150 projets de création d'emplois ont été approuvés, engendrant ainsi 731 emplois.

Terres, revenus et fiducie

À la fin de l'année financière, 4 622 demandes de réinscription concernant 8 881 personnes avaient été reçues. Il est à noter que 2 758 de ces demandes ont été traitées et que 3 278 personnes se sont vu attribuer le statut d'Indien.

Le Bureau régional s'est occupé de plus de 250 dossiers actifs se rapportant à des successions. Sur ce nombre, 167 touchaient des successions qui n'avaient toujours pas été réglées cinq ans après le décès d'un particulier ou trois ans après l'ouverture du dossier.

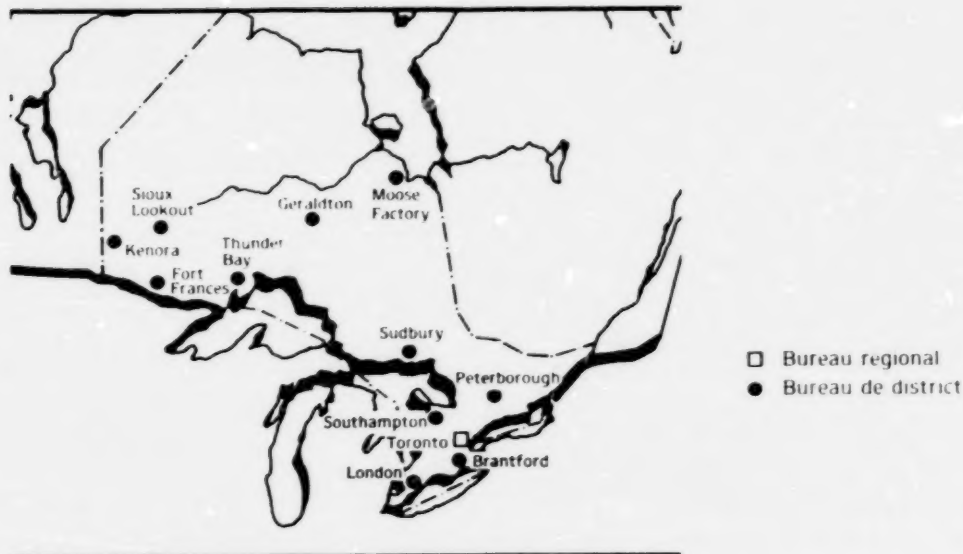
Services aux Indiens

Des ententes sur les Modes optionnels de financement (MOF) ont été négociées avec la bande de la rivière Désert et les Escoumins. Des discussions ont été entreprises avec deux autres bandes relativement à la conclusion d'ententes semblables.

Quatre classes de niveau secondaire ont été établies à Natashquan, à Sept-Îles et à Betsiamites, et un nouveau cours d'introduction au droit conçu pour les étudiants autochtones a été offert au Conseil algonquin de l'Ouest du Québec. Par ailleurs, 11 personnes ont reçu des diplômes d'entrepreneuriat dans le cadre du programme « Jeunes entrepreneurs autochtones » et environ 100 étudiants ont bénéficié d'une formation professionnelle.

Un foyer de groupe a été établi dans la réserve de Restigouche. Mentionnons que le taux d'occupation moyen des logements enregistré dans la Région à la fin de l'année financière était de 4,3 personnes, comparativement à celui de 5,1 signalé pour le reste du Canada en 1985-1986.

Région de l'Ontario



Au cours de l'année 1986-1987, la Région de l'Ontario s'est employée à renforcer les pratiques de gestion et à améliorer la prestation et le transfert des programmes. Elle s'est efforcée d'améliorer le processus de consultation des bandes, des associations des tribus assujetties à des traités et des conseils tribaux, de façon à s'assurer que la prestation et le transfert ultérieur de services se fassent en tenant compte des priorités des collectivités indiennes.

Le rapport concernant le plan régional de transfert des responsabilités au Conseil des chefs a été publié et diffusé aux bandes intéressées. Ce document a servi de cadre à l'établissement du Conseil des chefs et constitue un pas concret vers l'exercice par les Indiens d'un plus grand contrôle sur les programmes actuellement administrés par le Ministère.

Autonomie gouvernementale des Indiens

Les projets d'autonomie gouvernementale axés sur la collectivité, présentés par neuf bandes ou groupes de bandes, ont été financés afin que ces derniers puissent conclure des ententes. On a engagé des discussions avec six autres bandes ou groupes de bandes relativement aux modèles d'autonomie gouvernementale qu'ils proposaient.

Des négociations ont été entreprises avec l'Association des tribus assujetties au Traité n° 3 et avec la bande des Six-Nations relativement à la question des pêches. La Région a prêté son aide pour mettre au point les derniers détails d'un texte législatif découlant d'une

entente déjà conclue sur les terres. On a continué à négocier la question de l'autonomie gouvernementale avec la Nation nishnawbe-aski, qui représente 42 collectivités indiennes au nord de l'Ontario.

Terres, revenus et fiducie

Le Ministère a mené à bien des négociations tripartites visant l'adoption d'une nouvelle loi habilitante qui permettrait de remplacer l'Entente sur les terres indiennes conclue avec l'Ontario en 1924. En vertu de cette loi, quelque 250 000 acres de terres seraient susceptibles de redevenir des terres de réserve.

La Région a versé la somme de 250 000 \$ au Conseil tribal des Chefs et conseils unis de l'île Manitoulin, aux bandes de Garden River, de Whitefish River et de Sarnia, ainsi qu'aux bandes des Batchewanas et des Saugeens, pour qu'elles puissent négocier le retour de terres cédées non vendues.

En outre, les discussions se sont poursuivies avec la bande des Six-Nations au sujet de la démarcation des limites. On s'est également tenu en relation avec le Bureau régional de l'Ontario du ministère de la Justice, relativement aux poursuites intentées par les Saugeens en ce qui concerne la question de délimitation, et par les Shawanagas à propos de la controverse sur les routes.

Dans le cadre du Programme d'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources, la Région a fourni une aide financière totale de 783 000 \$ à 17 bandes et conseils tribaux. Parmi les projets financés, mentionnons notamment les négociations entreprises par la bande de Serpent River pour que soit nettoyé l'emplacement de la Cutler Acid qui se trouve dans la réserve. On a procédé à la mise en oeuvre d'un plan de gestion qui comporte l'enlèvement des déchets industriels, leur évacuation dans un lieu approuvé par le gouvernement provincial et la remise en état des terres touchées.

La bande de Nipissing a reçu une somme de 25 000 \$ qui doit lui permettre de gérer des terres en vertu des articles 53 et 60 de la *Loi sur les Indiens*.

Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a veillé à ce que toutes les demandes de réinscription présentées en vertu de la Loi C-31 soient traitées. Mentionnons que 11 975 demandes ont été présentées par des personnes désireuses d'être réintégrées dans leurs droits et que l'on a reconnu le statut d'Indien à 5 649 personnes. Une aide financière a également été fournie aux bandes voulant établir leur propre code d'appartenance.

Développement économique

Le Programme de développement économique a continué à favoriser la création d'emplois pour les Indiens de l'Ontario.

Par ailleurs, 224 bandes et particuliers ont été financés dans le cadre de projets communautaires à caractère économique, ce qui a permis de créer ou de maintenir des emplois pour 1 570 personnes. Une aide à la formation en milieu de travail a été fournie à 212 personnes. En outre, 659 personnes ont obtenu un emploi grâce à plus

de 100 projets de création d'emplois. Enfin, la Section du développement d'entreprises et des institutions financières a permis l'établissement ou le maintien de 58 commerces.

Dans le cadre du Programme de développement économique des Autochtones (PDEA), le ministère de l'Expansion industrielle régionale a approuvé un fonds de prêt et de garantie d'emprunt s'élevant à 2,8 millions de dollars, à l'intention des fermiers indiens du sud de l'Ontario. Le Programme des agriculteurs indiens de l'Ontario devait administrer ce fonds pour une période de trois ans, avec l'aide financière du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Le PDEA a consenti à l'octroi d'une contribution semblable, au montant de sept millions de dollars, qui doit être versée au Fonds de développement des Nishnawbe-Aski, à l'intention des bandes assujetties au Traité n° 9.

Le PDEA a accepté de financer 14 des 35 projets soumis, la somme totale versée étant de 14,7 millions de dollars.

L'Association des réserves pour le développement socio-économique a consenti des prêts s'élevant à un total de 414 000 \$ à 48 entreprises, créant ou maintenant ainsi 44 emplois à temps plein et 38 emplois à temps partiel.

Le Programme d'exploitation des terres forestières des Indiens, qui s'inscrit dans le cadre de la réorganisation, achève sa deuxième année d'activité. On dresse actuellement des plans en vue de créer un conseil d'administration indien et d'accroître le nombre de membres du comité consultatif technique du programme.

En collaboration avec l'Université Lakehead, l'Agence de développement de la production du riz sauvage en Ontario a mis en oeuvre un programme qui a permis d'identifier plus de 200 lacs pouvant se prêter à la production de riz sauvage en Ontario. L'Agence a présenté des étalages publicitaires au Sommet des entrepreneurs autochtones, à l'exposition nationale canadienne (CNE) à Toronto, et au Green Week Show qui s'est tenu à Berlin, en Allemagne.

En vertu de l'Entente d'exploitation des ressources conclue entre le Canada et l'Ontario, 500 000 \$ ont été affectés à quelque 25 projets mis sur pied par les Indiens dans divers secteurs de l'exploitation des ressources naturelles. Cette entente de cinq ans a pris fin en 1986-1987 et des négociations ont été entreprises en vue de la reconduction de cette entente pour une même période.

Éducation

Le 1^{er} septembre, le Bureau régional a mis en oeuvre un programme d'éducation spéciale dans toutes les écoles fédérales de la Région. Grâce à une planification globale et complète, ce programme offre une aide spéciale aux élèves en difficulté qui, autrement, ne pourraient tirer aucun avantage d'un enseignement ordinaire.

La Région a fourni une aide financière à certaines bandes pour qu'elles étudient et établissent un cadre dont les structures permettront aux bandes d'administrer des écoles dirigées localement, à Wikwemikong, Akwesasne, Big Trout Lake, Gull Bay, Birch Island et Grassy Narrows.

Une formule de financement des écoles administrées par les bandes a été établie et appliquée dans le cas d'environ 15 bandes de l'Ontario.

En collaboration avec le First Nations Technical Institute, la Région a mis en place un système d'information sur l'éducation post-secondaire, qui doit desservir 11 districts et 26 bandes.

Développement social

Au cours de l'année 1986-1987, trois bandes ont pris en main le Programme fédéral d'aide sociale. Ainsi, 76,2 p. 100 des bandes de l'Ontario étaient chargées d'administrer ce programme pendant cette année.

Quatorze autres bandes ont conclu des ententes officielles d'aide à l'enfance, de telle sorte que des organismes dirigés par des Indiens ont, cette année, assuré des services à 44 p. 100 des bandes de l'Ontario. Par ailleurs, 24 autres bandes ont entrepris le travail de planification nécessaire à la création d'agences d'aide à l'enfance.

Soutien des bandes et gestion des immobilisations

La Section du soutien des bandes a publié un manuel présentant une politique globale relative au processus de gestion et de contrôle des accords de contribution, ainsi que des lignes de conduite et des directives sur la gestion des contributions et sur l'examen des vérifications.

Mentionnons que 90 p. 100 des bandes de l'Ontario ont pris part à des séances d'orientation portant sur les Modes optionnels de financement (MOF). Des travaux préparatoires détaillés ont été entrepris de concert avec deux bandes.

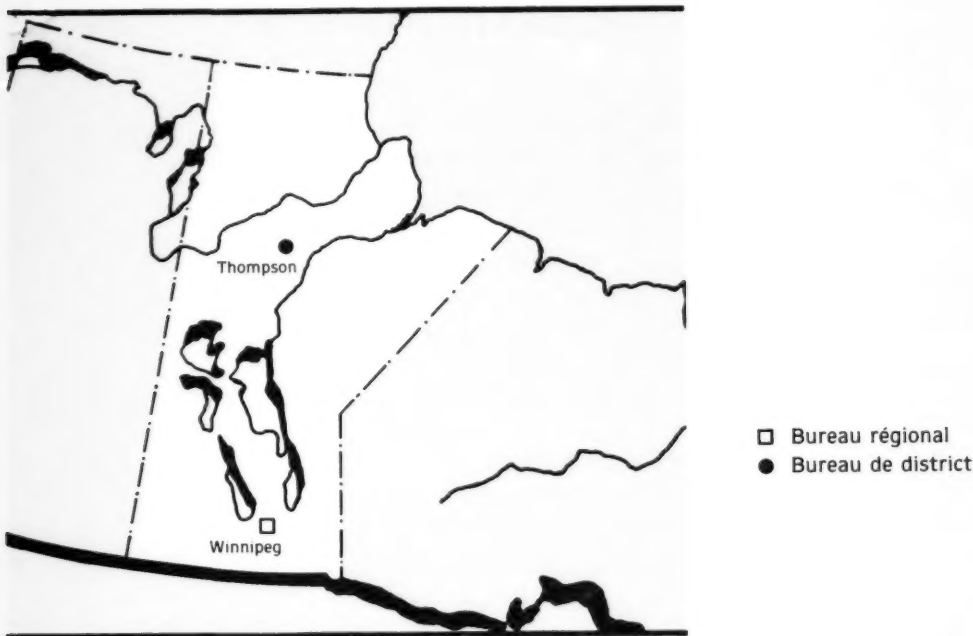
À la suite de l'inondation qui s'est produite en mai 1986, la bande de Winisk a été réinstallée à Peawanuck. Le Ministère et la bande y ont construit des logements permanents et ont aménagé des installations électriques. Heureusement, lorsque le désastre est survenu, la collectivité et le Ministère avaient déjà dressé un plan de réinstallation de la communauté.

Gestion et administration du Programme

Le Secrétariat de la haute direction est devenu pleinement opérationnel au cours de l'année financière. Le Secrétariat a joué un rôle convergent de direction centrale pour la Région. En effet, il a coordonné l'élaboration du plan de transfert des responsabilités au Conseil des chefs, qui constitue le plan de transfert de la Région de l'Ontario. Il a également prêté son assistance à l'établissement de plusieurs mécanismes de gestion.

Désirant renforcer la gestion financière et la reddition de comptes, la Région a mis sur pied un Comité d'examen des finances chargé de veiller à ce que soit mise en oeuvre une conformité au sein du Bureau régional.

Région du Manitoba



La Région s'est concentrée sur d'importantes initiatives sectorielles destinées à appuyer les gouvernements indiens. Le principal défi que devait relever le Manitoba consistait à atteindre les objectifs fixés en matière de réduction des effectifs et de transfert des responsabilités, tout en veillant à ce que le niveau et la qualité des services soient maintenus à un seuil acceptable.

Autonomie gouvernementale

Les responsabilités découlant de l'autonomie gouvernementale des Indiens et des Modes optionnels de financement (MOF) ont été regroupées sous l'autorité d'une unité, composée de cinq personnes et établie dans le but de coordonner ces deux fonctions. Le recours à un organisme unique a permis aux bandes d'examiner les voies d'accès à l'autonomie gouvernementale dans les limites et au delà des limites de la *Loi sur les Indiens*. La nomination d'un représentant régional en matière d'autonomie gouvernementale a également aidé les bandes à présenter des propositions en ce sens. Un comité directeur régional des MOF a été mis sur pied afin d'assurer la liaison avec les autres programmes du Ministère, ainsi qu'avec la Direction générale des services médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Des discussions sur l'autonomie gouvernementale ont été engagées avec 20 bandes. Des propositions ont été présentées par cinq

bandes, par deux conseils tribaux représentant 11 bandes, et enfin, par les Nations dakotas du Canada, lesquelles représentent cinq bandes du Manitoba et quatre bandes de la Saskatchewan. Un appui financier a été accordé à quatre de ces propositions pour les acheminer vers l'établissement d'ententes cadres. Des négociations sur les MOF se sont tenues avec trois bandes et un conseil tribal.

Développement économique

Une somme de près de cinq millions de dollars a été fournie à 147 petites entreprises. Par ailleurs, 84 prêts commerciaux d'une valeur de 1,8 million de dollars et trois garanties ministérielles accordées en vertu de la Caisse d'expansion économique des Indiens ont donné lieu à l'attribution additionnelle d'un financement de neuf millions de dollars par le gouvernement et par le secteur privé au profit des entrepreneurs autochtones.

Dans le cadre du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes, 121 projets ont été financés grâce à l'apport de 3,123 millions de dollars. À la fin de l'exercice, 560 Indiens avaient participé à des cours de formation.

En sa qualité de défenseur des projets des Indiens, la Région du Manitoba a sollicité des fonds en vertu du Programme de développement économique des Autochtones (PDEA). Le Manitoba a dirigé trois projets à partir desquels s'établirent des relations de travail avec le PDEA. De cette façon, 11 projets, d'une valeur de 7,5 millions de dollars, ont été financés avec la participation du PDEA pour un montant s'élevant à 4,7 millions de dollars. Des ressources provenant de l'extérieur ont également contribué à la planification du développement économique des conseils tribaux et de leurs collectivités au cours de l'année 1986-1987.

Bureau de l'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources du Manitoba (BERERM)

En 1986, les bandes visées par la Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba (CITN) ont reçu 7,8 millions de dollars pour achever la conception des réseaux d'égouts et de distribution de l'eau qui étaient prévus, ainsi que la construction de quatre usines de traitement des eaux. Afin de faciliter l'installation des réseaux d'égouts et de distribution de l'eau, le Canada a consenti à offrir aux collectivités signataires de la CITN une somme supplémentaire de cinq millions de dollars, à des fins de logement, sur une période de trois ans à partir de 1987-1988.

Le Ministère a reçu l'autorisation d'engager, avec les bandes signataires de la CITN, avec l'Hydro-Manitoba et avec la province du Manitoba, des discussions sur les moyens d'accélérer la mise en application de la Convention. Au cours de l'année, il a fourni aux bandes en question des fonds de soutien organisationnel de l'ordre de 1,7 million de dollars, en vue de participer au processus de mise en application. De plus, à titre d'organisme fédéral principal, le Ministère a signé une entente quadripartite sur le paiement des frais judiciaires, a appuyé l'établissement d'un Comité consultatif des programmes sur

l'environnement, représentant les quatre parties, et a participé à l'approbation d'une somme de 700 000 \$ dans le cadre des programmes fédéraux de protection de l'environnement reliés aux collectivités signataires de la CITN.

Le BERERM a également offert aux autres bandes du Manitoba près de 500 000 \$ ainsi qu'une aide technique pour qu'elles puissent s'occuper de questions telles que les obligations provinciales en suspens dans le cadre du projet hydro-électrique de Grand Rapids, les activités hydro-électriques du gouvernement de la Saskatchewan touchant un certain nombre de bandes du Manitoba, et enfin, le projet Polder III situé à Le Pas.

Terres, revenus et fiducie

Le Canada et le Manitoba ont conclu une entente sur les modalités de transfert, d'un gouvernement à l'autre, des terres de la Couronne à mettre de côté à titre de réserves indiennes.

Éducation

Il a été mis au point un plan de construction d'écoles, échelonné sur une période de 10 ans, qui comporte un classement prioritaire des installations du Manitoba, ainsi que les exigences requises en matière d'intégration scolaire. Le plan devra permettre au Ministère et aux bandes de planifier plus efficacement la construction d'écoles.

Grâce à l'appui régional accordé aux conseils tribaux dans le domaine de l'éducation spécialisée, un programme complet et détaillé de testage, mis en oeuvre dans les écoles administrées par les bandes, a donné lieu à l'élaboration d'un programme d'orthopédagogie conçu de façon à répondre aux besoins particuliers de chaque élève. Les étudiants inscrits dans les écoles fédérales ont également bénéficié d'un programme intégral de testage et d'orthopédagogie.

Huit ententes tripartites touchant les frais de scolarité ont été signées avec les bandes indiennes et les autorités scolaires, ainsi qu'avec les divisions scolaires provinciales, en vue de permettre aux étudiants indiens d'accéder à une gamme complète de services et de programmes d'enseignement.

Un rapport intitulé « Indian Education and Change : An Analysis of Evaluation of Indian Schools in Manitoba » a été produit en vue de fournir aux bandes des renseignements sur la façon de procéder à l'évaluation de leurs programmes d'éducation.

Développement social

Les ententes cadres tripartites sur l'aide à l'enfance ont été prolongées jusqu'à l'année 1986-1987. Le budget de 14,3 millions de dollars affecté à l'aide à l'enfance a permis à six organismes indiens de fournir à toutes les bandes du Manitoba des services prévus par la province en vertu de la *Loi sur les services à l'enfant et la famille*. L'augmentation de 1,7 million de dollars du budget des organismes indiens a donné lieu à la prestation de services supplémentaires de supervision professionnelle, ainsi qu'à l'affectation de ressources aux comités locaux d'aide à l'enfance.

Au cours de l'année 1986-1987, les Indiens ont administré 92 p. 100 du programme de soutien du revenu. Les bandes ont géré 79 p. 100 du budget affecté aux besoins essentiels des réserves, pourcentage comparable à la moyenne nationale.

Soutien des bandes et gestion des immobilisations

Le processus régional d'affectation des dépenses en capital a été restructuré de façon à permettre une distribution plus équitable des fonds. Grâce à ce processus, les bandes exercent un plus grand contrôle sur la répartition du budget.

La Région a obtenu des fonds en sus des crédits ordinaires pour la construction d'unités de logement destinées à accueillir les nouveaux membres inscrits en vertu de la Loi C-31.

Une plus grande priorité a été accordée à la lutte contre l'incendie dans le plan quinquennal d'immobilisations de la Région. Il est prévu que d'ici l'année 1990-1991, toutes les collectivités devront disposer de moyens d'intervention contre l'incendie, projet d'un coût estimatif de 6,5 millions de dollars.

Services techniques

Les préparatifs du transfert des services de génie et d'architecture au ministère des Travaux publics étaient amorcés au 1^{er} avril 1987. À la suite de ce changement, la sous-section devait modifier son orientation pour passer, d'un assemblage de diverses responsabilités attachées aux programmes et de caractère technique, à des activités purement techniques.

Le projet East Manitoba Landline, offrant un service hydro-électrique à trois collectivités éloignées, a été mené à terme. Les travaux de conception des projets d'infrastructure d'approvisionnement en eau et d'égouts, destinés aux cinq bandes visées par la Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba, ont commencé. Les travaux de construction de l'ordre de 53 millions de dollars entrepris dans le cadre de six projets scolaires se sont poursuivis.

La direction de 11 postes de gardien d'écoles fédérales a été transférée aux bandes. Par ailleurs, le personnel de la sous-section régionale des services techniques a été réduit, conformément au plan de réduction des effectifs et en prévision de la prise en charge par les conseils tribaux des responsabilités relatives aux services techniques.

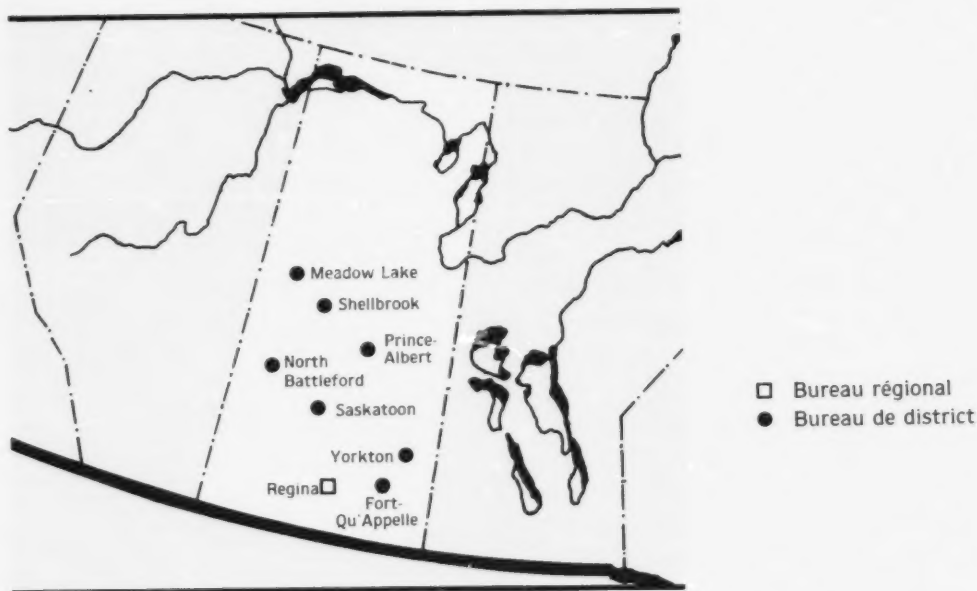
Gestion et administration

Un protocole d'entente, ayant en vue d'examiner les liens qui existent entre le Ministère et les chefs représentant les signataires du protocole, a été signé en septembre par le Ministre, par le Manitoba Keewatinowi Okimakanak, par l'Assemblée des premières nations de la région du Sud-est et par le Conseil tribal de la région de l'Ouest. L'objectif essentiel du protocole est de réviser et d'élaborer les politiques et les programmes du Ministère dont les premières nations indiennes du Manitoba pourront tirer profit.

Des discussions sur l'autonomie gouvernementale des Indiens ont également été engagées avec le bureau provincial du ministre des Affaires du Nord.

La réduction des effectifs et le transfert des responsabilités se poursuivent à l'échelon régional. La Région a transformé en centre consultatif le seul Bureau de district qui lui restait.

Région de la Saskatchewan



Au cours de l'exercice 1986-1987, la Région de la Saskatchewan a donné la priorité à des questions telles que le développement économique des Indiens, l'autonomie gouvernementale, le règlement des revendications territoriales et la prestation de services aux Indiens.

Parmi les réalisations dignes de mention, la Région a négocié une entente avec la Saskatchewan Power Corporation afin d'alimenter en électricité les bandes de la région du Nord. Cet accord a pour objectif d'assurer l'alimentation en électricité à des taux considérablement réduits et d'offrir des perspectives d'emploi aux Indiens. L'entente permet au gouvernement fédéral de récupérer les coûts sur une période de cinq ans.

En collaboration avec les conseils des chefs indiens de district, la Région a entrepris une étude en vue de déterminer les besoins en matière de logement dans chaque réserve.

La sous-section des Modes optionnels de financement (MOF) a été établie en vue de négocier des ententes à cet égard avec les bandes intéressées.

Différentes formules de financement ont servi à la distribution des fonds destinés à l'enseignement élémentaire et secondaire dans toute la Région. En collaboration avec le Saskatchewan Indian Community College et les sept organisations des chefs indiens de district, une base de données de marché, axée sur les ressources humaines et la main-d'oeuvre, a été conçue et mise en place. Cette base de données permet de déterminer les ressources humaines susceptibles de répondre aux demandes de main-d'oeuvre.

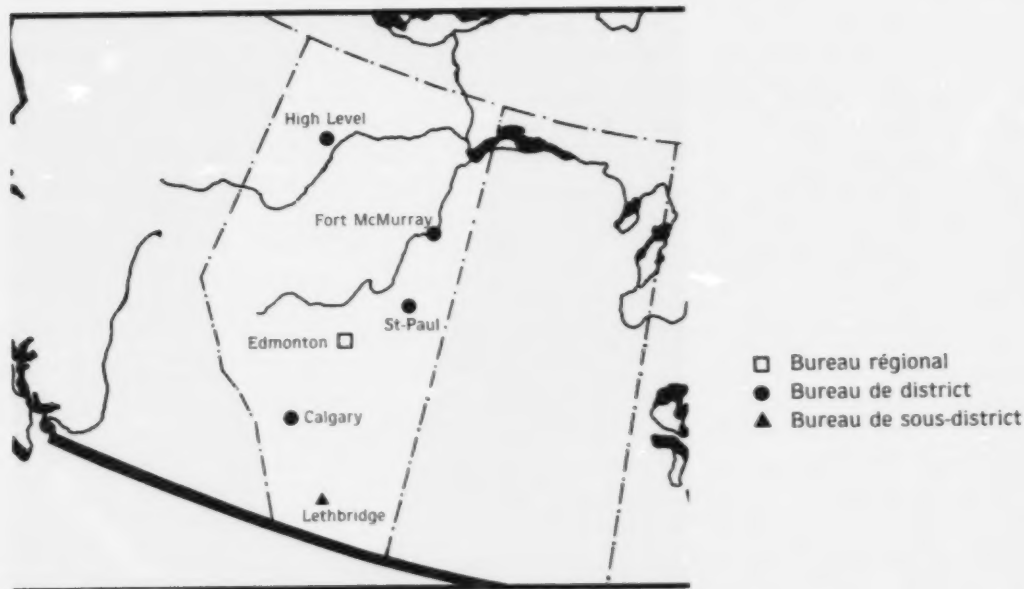
Grâce au Programme des jeunes entrepreneurs, des jeunes Indiens se sont familiarisés avec le milieu des affaires de la Saskatchewan, participant ainsi au lancement de 10 nouvelles sociétés. Ce programme offre aux jeunes entrepreneurs une formation en gestion et des cours sur l'industrie du tourisme.

Le modèle de transfert des programmes gouvernementaux au contrôle des Indiens, élaboré l'année dernière, a été renforcé. Les Indiens ont pris en main l'administration de quatre écoles.

Au total, 353 projets ont été entrepris en vue d'améliorer la qualité de vie dans les collectivités indiennes. Ces projets comprenaient entre autres la construction de trois casernes de pompiers et l'installation ou le prolongement de 15 réseaux communautaires de distribution de l'eau et d'égouts.

Parmi les initiatives prises par le Secteur du développement économique au cours de l'année, mentionnons le financement de 23 projets d'Évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources (ERER). Dans le cadre du Programme assistance-travail, 73 projets ont été appuyés par 39 bandes, l'administration de ces projets continuant d'être transférée du Programme de développement social aux districts. Par ailleurs, 66 projets de création d'emplois reliés au Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes ont donné lieu à la création de 874 emplois. Enfin, 137 projets d'entreprises indiennes ont été financés et 132 entreprises ont été coordonnées par des organismes de soutien, créant ainsi un total de 174 emplois.

Région de l'Alberta



Au cours de 1986-1987, la Région a été restructurée conformément aux quatre secteurs administratifs des Indiens. Le 1^{er} avril 1987, trois Bureaux de district de la région du Nord devaient être transformés en centres de services. On a procédé à la mise sur pied du Secrétariat de la haute direction et des services chargés de l'autonomie gouvernementale des Indiens et des Modes optionnels de financement.

Tous les objectifs régionaux de réduction de l'effectif ont été atteints. Les activités de placement entreprises en vertu de la politique de réaménagement de l'effectif se sont soldées par un nombre minimal de mises en disponibilité. Quatre postes importants de cadres supérieurs ont été dotés, à savoir, Éducation, Développement économique, Services aux Indiens et District du sud de l'Alberta.

La bande crie de Fort Chipewyan a accepté le règlement de sa revendication relative aux droits fonciers découlant des traités, ce qui constitue la plus importante revendication qui ait été réglée en Alberta. L'entente a prévu l'octroi de 12 280 acres (4 969,5 hectares) de terres pour les réserves indiennes, de droits de chasse, de pêche et de piégeage, ainsi qu'une somme de 27,6 millions de dollars en espèces.

La plupart des problèmes de longue date en matière de compétence, touchant le projet domiciliaire Redwood Meadows de la bande indienne des Sarcis, ont été réglés de manière satisfaisante.

Des sous-comités ont été établis et des réunions régulières ont été tenues, conformément au Protocole d'entente relatif à la colla-

boration en matière de développement des Autochtones, signé précédemment par le Canada et l'Alberta.

Développement social

Une somme totale de 992 652 \$, représentant près de 4 p. 100 du budget d'aide sociale, a été affectée à la création d'emplois et à la formation. Cette contribution a donné lieu à la réalisation de 95 projets et à la création d'emplois équivalant à 1 986 mois-personnes. L'administration du Programme d'aide sociale a été confiée à cinq bandes, ce qui porte à 31 le nombre de bandes à assumer ces fonctions en Alberta. Des consultations ont été amorcées avec toutes les bandes de la province afin de traiter les questions découlant des politiques et des procédures en matière d'aide sociale.

De plus, la Région a soutenu les initiatives prises dans le domaine de la formation paraprofessionnelle en vue d'appuyer le transfert des programmes gouvernementaux aux bandes indiennes. Dans le cadre de ce programme, 24 étudiants indiens ont obtenu un diplôme.

Des ententes sur l'aide à l'enfance, représentant environ un million de dollars chacune, ont été conclues avec le Conseil régional des Indiens du Petit lac des Esclaves et avec l'organisme chargé de la prestation des services par le Conseil tribal de Yellowhead. Ces accords ont abouti également à l'établissement d'un programme de formation en service social, d'une durée de deux ans, permettant d'offrir aux diplômés un certificat de travailleur social.

Éducation

Les écoles fédérales établies dans les réserves de Heart Lake, de Morley et des Piéguans ont été transférées à l'administration locale. Environ 42 p. 100 des budgets des écoles élémentaires et secondaires, soit 24 millions de dollars, ont été administrés par les bandes. Parallèlement, à peu près 51 p. 100 du budget régional affecté à l'enseignement postsecondaire a été administré localement.

Soutien des bandes et gestion des immobilisations

Durant l'année, les services d'entretien des écoles ont été transférés à la tribu des Gens-du-Sang, la plus grande réserve du Canada. Une nouvelle formule régionale d'affectation des fonds d'immobilisations et de logements aux bandes a été adoptée.

Dans le cadre du Programme de perfectionnement des cadres indiens, trois projets pilotes ont été élaborés; ces projets comprenaient notamment l'analyse des besoins en matière de compétences caractéristiques des différents postes de gestion des bandes et la prestation de cours de formation en gestion à 40 gestionnaires indiens. De plus, conformément au programme, on a procédé à la production d'un manuel d'orientation qui a été distribué aux membres et aux conseils de bande. Le Programme d'aide aux gestionnaires indiens a contribué au placement de 16 étudiants. Plus de 30 bandes ont participé à des séances d'orientation au cours desquelles les Modes optionnels de financement ont fait l'objet de discussions.

Autonomie gouvernementale

Sept bandes et un conseil tribal ont présenté des propositions en matière d'autonomie gouvernementale ou ont participé à des discussions à cet égard. Des propositions officielles ont été soumises par les bandes indiennes des Pieds-Noirs, des Sarcis, de Saddle Lake, de Frog Lake, de Kehewin et de Tallcree.

Développement économique

Les démarches en vue du renouvellement de l'Entente Syncrude d'une durée de 10 ans ont été amorcées. Les améliorations prévues comprennent la participation de la province et du ministère de l'Emploi et de l'Immigration.

Grâce à l'appui de la Région, deux institutions régionales ont bénéficié de mises de fonds en vertu du Programme de développement économique des Autochtones, augmentant ainsi de 15 millions de dollars les fonds réservés au développement économique des Indiens de l'Alberta. Le projet d'amélioration des ressources renouvelables et de l'habitat de Fort Chipewyan a été lancé; il prévoit la submersion des zones séchées de terres anciennement humides, l'amélioration du bétail et l'examen des possibilités qu'offre l'industrie du riz sauvage.

La Région a adopté deux modèles applicables au projet pilote national des jeunes entrepreneurs : l'un en collaboration avec la Banque fédérale de développement, et l'autre en collaboration avec le Conseil tribal de Yellowhead.

Terres, revenus et fiducie

On a réussi à assurer la liaison avec l'Office of the Public Trustee en ce qui concerne la compétence en matière de successions.

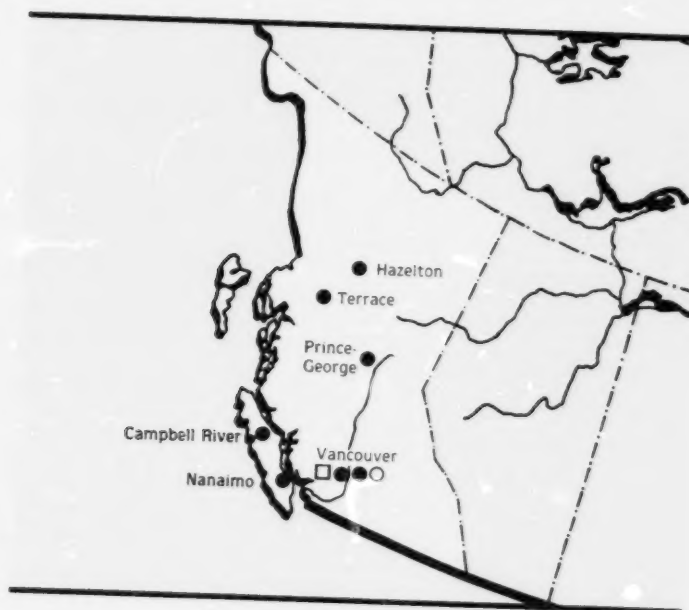
Des examens et des révisions en profondeur ont été entrepris en ce qui concerne les permis agricoles des Piégans et des Gens-du-Sang. La bande Alexander a assumé la responsabilité de la gestion des terres en vertu de la *Loi sur les Indiens* et un atelier a été organisé sur ce thème et présenté à toutes les bandes de l'Alberta.

Un atelier sur la Loi C-31 a été organisé dans la Région. Un nombre considérable de demandes d'admission et de renseignements relatives à la Loi C-31 ont été reçues; environ 10 000 demandes de certificats de statut d'Indien ont été traitées. L'administration des effectifs a été transmise à six bandes, ce qui porte à 20 le nombre total de bandes disposant de ce pouvoir. Le Ministère administrait les effectifs de 21 bandes.

Dans le secteur des fonds des bandes, 312 demandes découlant de résolutions du conseil de bande (RCB) et totalisant 260 millions de dollars ont été traitées. De plus, la Région a administré une somme totale d'environ 1,3 milliard de dollars, soit 95 p. 100 de tous les fonds des bandes du Canada, et a géré ou contrôlé 120 distributions par tête destinées à plus de 27 000 membres. Vingt-six élections au sein des bandes ont été validées et des paiements visés par des traités ont été versés à 49 000 membres de bandes.

Région de la Colombie-Britannique

- Bureau régional
- Bureau de district
- Centre de services



La Région de la Colombie-Britannique a aidé les Indiens particulièrement dans les secteurs importants de l'autonomie gouvernementale et du développement économique. En voici quelques exemples : la proclamation de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte*, l'engagement pris par la province en vue de remettre à la bande indienne de Kamloops les fonds fiscaux ruraux, et enfin, le succès remporté par le Festival des traditions populaires dans le cadre d'EXPO 86. Des progrès ont été réalisés dans les négociations que poursuivent le Ministère et le gouvernement provincial en ce qui concerne un accord cadre sur les frais de scolarité. Par ailleurs, le Conseil tribal Nuu-Chah-Nulth a conclu avec la province une entente touchant l'exécution et l'administration des programmes d'aide à l'enfance. Au cours de l'exercice financier 1986-1987, le Ministère a versé une contribution de 45 500 \$ pour couvrir les frais de fonctionnement et de gestion relevant de l'entente.

Autonomie gouvernementale

Lors de la proclamation de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte* le 9 octobre dernier, la bande est devenue un organisme autonome, doté de titres de propriété des terres et d'une constitution. Une entente quinquennale de financement a été conclue.

Des discussions ont été engagées avec plus de 30 bandes et conseils tribaux. Cinq de ces groupes ont entrepris les activités proposées dans le domaine du développement et trois ont reçu des fonds.

Les discussions qui ont eu lieu avec le ministre provincial des Finances ont abouti à la remise à la bande de Kamloops d'une somme de 57 000 \$ portant sur l'imposition rurale. La province a fait savoir que les autres bandes pouvaient être admissibles à des remises semblables.

Mise en valeur des ressources, développement économique et création d'emplois

Sous la direction des chefs indiens, une initiative a été prise en vue d'annuler la *Loi sur les ressources minérales des réserves indiennes de la Colombie-Britannique* (1943) afin que les bandes puissent bénéficier des revenus provenant des redevances.

On a procédé durant l'année à des transferts de responsabilités. La Société agricole des Indiens de l'Ouest a pris en charge l'administration du portefeuille des prêts à l'agriculture du Ministère, élément de la Caisse d'expansion économique des Indiens.

Parmi les grandes réalisations qui ont marqué l'année 1986-1987, il convient de mentionner l'amélioration des rapports entre les entreprises indiennes et les non-Indiens du secteur privé, notamment le Festival des traditions populaires présenté dans le cadre d'EXPO 86 et les projets d'exploitation du charbon du mont Klappan.

Terres, revenus et fiducie

On a donné suite à un total de 147 dossiers de succession. Par ailleurs, on a rassemblé les opérations de succession de Williams Lake et du District de Prince George.

Un système coopératif d'enregistrement des permis de prise d'eau pour les Indiens a été mis sur pied en collaboration avec le gouvernement provincial.

Un certain nombre d'ateliers ont été offerts aux bandes, aux conseils tribaux et au personnel des Districts en vue de leur faire connaître la Loi C-31. Trois sessions de formation d'une durée de deux semaines ont été présentées aux administrateurs des effectifs des bandes.

Services aux Indiens

Trois bandes ont établi des écoles intégrées à l'intention des élèves qui éprouvent certaines difficultés, ou encore, qui ont déjà abandonné leurs études.

D'après les progrès réalisés, l'entente actuelle sur les frais de scolarité est en voie d'être remplacée.

Les écoles de Canim Lake, d'Ahousaht et de Mount Currie ont été achevées et confiées à l'administration des bandes.

Développement social

Quatre bandes ont assumé la responsabilité de l'administration du Programme d'aide sociale. Plus de 89 p. 100 des bandes relevaient

de l'administration des Indiens à la fin de l'exercice. Plus de 73 p. 100 des fonds attribués au Développement social ont été administrés par les organisations indiennes.

En 1986-1987, les journées de soins à domicile ont enregistré une hausse, c'est-à-dire qu'elles sont passées à 46 p. 100 de l'ensemble des journées de soins prodigués aux adultes, comparativement à 41,8 p. 100 en 1985-1986. Inversement, le nombre d'enfants indiens ayant reçu des soins a diminué de 12 p. 100 pendant la même période.

Plusieurs nouvelles bandes et nouveaux conseils tribaux ont établi des comités de planification chargés d'examiner les moyens d'exercer un plus grand contrôle sur les questions touchant l'aide à l'enfance.

Soutien des bandes et gestion des immobilisations

En 1986-1987, 89,4 p. 100 du budget des immobilisations était imputable sur le crédit 15.

Les Districts ont présenté leurs plans quinquennaux d'immobilisations au Comité régional de gestion des immobilisations.

Le budget de fonctionnement et d'entretien de presque toutes les installations d'infrastructure est maintenant géré par les bandes.

À la fin de l'exercice 1986-1987, les deux tiers des bandes de la Colombie-Britannique achevaient la préparation des Plans de gestion de l'entretien. Près de la moitié des bandes les ont terminés et mis en oeuvre.

Une entente conclue avec le Justice Institute of British Columbia prévoit la prestation de services de formation sur place, dans le domaine de la protection contre les incendies.

Le Ministère a affecté la somme de 11 438 000 \$ à la construction de trois écoles importantes, achevées au cours de l'exercice financier : Mount Currie, Canim Lake et Ahousaht. Les travaux de construction de l'école de Bella Coola ont commencé.

Durant l'année, 682 maisons ont été construites et 766, rénovées. Tous les fonds attribués au logement étaient imputables sur le crédit 15 des contributions aux bandes.

En 1986-1987, le total des fonds d'immobilisations s'élevait à 3 475 100 \$. Une somme de plus de deux millions de dollars a été affectée à la construction et à la rénovation de maisons, tandis qu'une somme de 1 335 100 \$ a été employée à l'infrastructure communautaire.

Services techniques

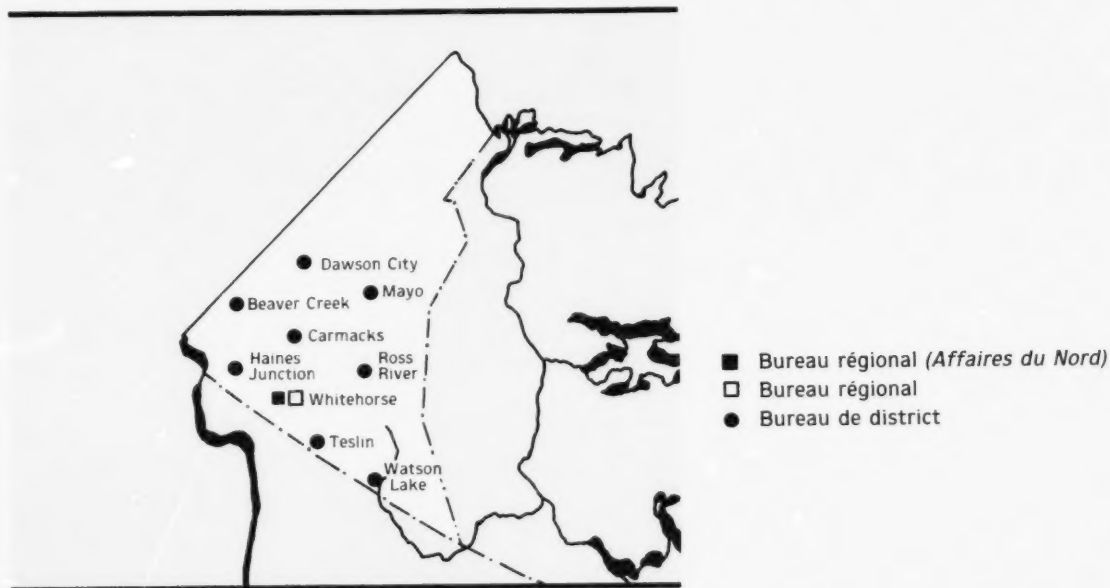
Le transfert de la gestion des projets d'immobilisations aux bandes a, en grande partie, été exécuté; ainsi, la participation directe du Ministère dans ce domaine a été considérablement réduite. Tous les projets ont été menés à terme conformément aux normes actuellement acceptables à l'échelle nationale.

Tous les logements nouveaux ou rénovés ont été examinés par des inspecteurs accrédités. Les inspections effectuées directement par le Ministère ont été supprimées graduellement.

Les inspections de sécurité et de prévention des incendies touchant les installations scolaires se sont déroulées selon les prévisions et les réfections recommandées ont fait l'objet d'un financement.

La deuxième année d'exécution du programme prévu dans le cadre de l'élaboration des plans d'entretien des écoles et des villages s'est terminée selon les prévisions.

Région du Yukon



Programme des affaires indiennes

Dans la Région du Yukon, l'autonomie gouvernementale des Indiens a été abordée par l'intermédiaire du processus de revendications globales, dans le cadre des négociations avec le Conseil des Indiens du Yukon, le Conseil tribal des Dénés kaskas et la bande des Tlingits de la rivière Taku.

Il n'y a que trois réserves habitées au Yukon et la plupart des collectivités indiennes vivent sur des terres de la Couronne ayant été « mises de côté ». L'exercice des contrôles relève du Programme des affaires du Nord.

En collaboration avec le Groupe de désignation des terres, le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a offert de l'aide aux bandes afin qu'elles puissent avoir accès à des terres de plus grande superficie et susceptibles d'être utilisées pour un plus grand nombre d'usages que ceux auxquels elles étaient normalement destinées dans les quelques dernières années, lorsque les terres étaient mises de côté principalement pour répondre aux besoins immédiats de logement.

La plupart de ces terres sont situées dans les limites des terres désignées lors de la sélection effectuée au Yukon en 1984 pour donner suite aux revendications territoriales.

Le Secteur a continué à offrir des renseignements, des conseils et de l'aide aux bandes et aux organisations indiennes ayant à s'occuper de demandes de réintégration formulées en vertu de la Loi C-31. Il a aussi prêté assistance aux bandes lors de l'élaboration des codes d'appartenance. Quatorze bandes ont reçu des contributions à cet effet et l'une d'entre elles a soumis un code à des fins d'approbation.

Le Secteur du développement économique a participé à la création et au maintien d'emplois correspondant respectivement à 33 et 15 années-personnes, grâce à l'octroi de 26 contributions d'une valeur de 164 000 \$ provenant de la Caisse d'expansion économique des Indiens. Sept prêts totalisant 222 000 \$ ont été consentis. Ces activités ont produit 800 000 \$ en salaires et 140 000 \$ en bénéfices. Une somme d'environ 227 000 \$ a été recouvrée en remboursement de prêts et quatre prêts ont été complètement remboursés.

Vingt-quatre demandes, représentant une somme de 224 000 \$, ont été faites en vertu du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes. Au cours de l'année également, 127 personnes ont bénéficié du Programme de formation professionnelle et deux institutions indiennes ont reçu des fonds totalisant 267 000 \$.

Le Secteur a participé à la rédaction de l'Entente de développement économique Canada-Yukon, ainsi qu'à l'établissement du processus de planification de développement économique Yukon 2000.

Le Secteur des services aux Indiens a offert des services de consultation à 130 futurs étudiants du niveau postsecondaire. Sur ce nombre, 67 ont reçu de l'aide de la part du Ministère.

L'inscription dans les écoles élémentaires et secondaires a accusé une hausse; elle est passée à 779, alors qu'elle s'élevait à 719 au cours de l'exercice financier précédent. On a dénombré 76 nouvelles inscriptions faites en vertu de la Loi C-31. Au cours de l'année, des diplômes de douzième année ont été décernés à 17 étudiants, comparativement à 12 durant l'exercice financier 1985-1986.

Un guide en matière de développement social, conçu spécialement pour les administrateurs de bandes, a été distribué en même temps que les instructions destinées aux utilisateurs. En outre, dans le domaine du développement social, une entente pilote sur les services d'aide à l'enfance a été conclue entre le gouvernement du Yukon et la bande de Champagne et d'Aishihik.

Toutes les bandes ont présenté et mis en oeuvre des plans de dépenses en capital durant l'année. Grâce à la contribution de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, 67 unités de logement ont été construites, parallèlement à 19 unités dont le financement ne relevait pas de la *Loi nationale sur l'habitation*. Au cours de l'année, 83 logements ont été rénovés et huit maisons étaient en construction.

Plusieurs bandes ont mené à terme leurs plans d'aménagement. Les travaux se sont poursuivis dans le cadre du projet de réinstalla-

tion du village Kwanlin Dun et une entente cadre de contribution a été négociée avec la bande en vue de l'exécution d'un programme de maintien de l'ordre.

Dans le domaine de la gestion des bandes, le Comité consultatif des chefs s'est doté d'un mode de distribution des fonds affectés au Perfectionnement des cadres indiens et à la Planification axée sur la collectivité. Les bandes ont opté pour les projets de formation et de planification correspondant à leurs propres priorités, combinant souvent les fonds octroyés dans le cadre du programme avec ceux provenant d'autres sources. Une somme de plus de 2,2 millions de dollars a été affectée à la réintégration des effectifs découlant de l'adoption de la Loi C-31.

Deux fonctions — Communications et Génie et architecture — propres aux Programmes des affaires indiennes et des affaires du Nord ont été réunies au cours de l'année. Cette fusion faisait partie de la stratégie en cours ayant pour objectif de renforcer les liens qui existent dans le domaine de la gestion des deux Programmes au nord du 60^e parallèle.

Programme des affaires du Nord

En décembre dernier, on annonçait à Whitehorse l'adoption de la Politique minière pour le Nord, dotant d'un régime clair le secteur économique le plus important de la Région.

La production minière s'est élevée à 183 millions de dollars durant l'année, alors qu'elle ne représentait que 60 millions de dollars en 1985. Cette augmentation est attribuable en grande partie à la production des mines de la Curragh et de la Mount Skukum, ainsi qu'à la production accrue enregistrée dans les mines de la United Keno Hill. La production d'or des placers a aussi augmenté, passant d'un montant de 35 millions de dollars en 1985, au chiffre de 43,8 millions de dollars.

Les dépenses en matière d'exploration minière ont atteint 28,9 millions de dollars, représentant une augmentation, comparativement aux 18,9 millions de dollars de l'année précédente. Au total, 6 007 claims miniers et 1 689 concessions de placers ont été enregistrés.

Les projets de géologie et de cartographie mis en oeuvre par la Région portaient surtout sur les gisements d'or et d'argent en filons et sur les alluvions aurifères. Des cartes géologiques concernant trois secteurs miniers ont été dressées en vertu de l'Entente de développement économique Canada-Yukon : l'un faisant partie de la région de Rancheria et les deux autres situés dans la région du chaînon Dawson.

Dans le cadre de l'Entente de développement économique Canada-Yukon, on a aussi mené à terme 11 projets de recherche, dont l'objectif est d'aider les exploitants de placers à améliorer le rendement économique et environnemental de leurs opérations.

Les fonctionnaires de l'exploitation minière au Yukon ont effectué des inspections de sécurité dans les mines et participé en collaboration avec le gouvernement du Yukon à la rédaction d'une nouvelle

loi et d'un nouveau règlement sur la santé et la sécurité au travail.

Les activités relatives aux revendications territoriales ont surtout porté sur l'annonce d'une nouvelle politique de revendications territoriales globales et, subséquemment, sur l'élaboration d'un cadre propre aux négociations du Yukon.

À la suite du rapport présenté à l'Office des eaux du Yukon par le Groupe de travail sur l'exploitation des placers, le Ministère a collaboré avec les autres organismes fédéraux et avec l'industrie à la recherche d'une solution à l'incertitude à laquelle l'industrie doit faire face sur le plan juridique.

On a effectué une étude environnementale et établi un processus d'attribution de permis d'utilisation de l'eau concernant le projet de la rivière Ketza, compte tenu de l'ouverture d'une nouvelle mine d'or par le secteur privé.

Des discussions ont été amorcées avec le gouvernement du Yukon avant l'ouverture des négociations visant le transfert du Programme d'aménagement des forêts et la compétence en matière de titres de propriété. Par ailleurs, une importante étude de l'industrie forestière du territoire a été entreprise en collaboration avec le gouvernement territorial et l'industrie.

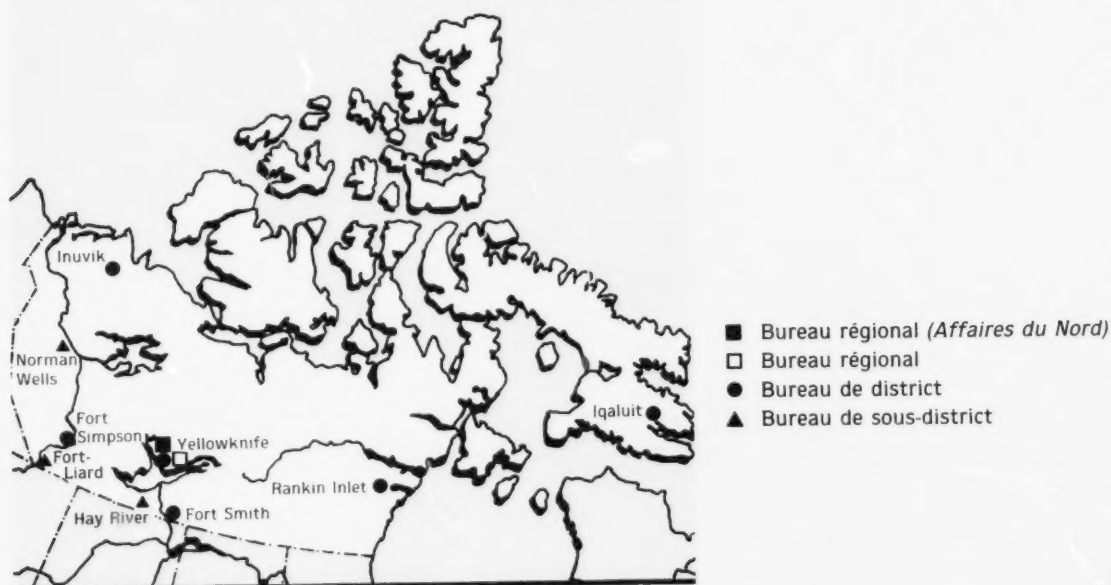
Des discussions ont également eu lieu avec le Conseil des Indiens du Yukon et les bandes indiennes du territoire en ce qui concerne leur participation aux comités consultatifs de gestion des ressources naturelles.

L'affectation d'environ 3,22 millions de dollars à 111 projets découlant de l'Entente de développement économique a été approuvée; la participation du Ministère s'élève à 1,24 million de dollars. Ces mises de fonds ont été faites dans le cadre de quatre ententes auxiliaires touchant les ressources renouvelables, les minéraux, la planification en matière de développement économique et le tourisme. Ces projets embrassent un vaste champ d'activités, allant des études sur l'amélioration de l'agriculture locale et des techniques d'exploitation des placers à la préparation des plans de développement communautaire.

Dans le domaine de la recherche et de l'analyse économique, un examen annuel de l'Entente de développement économique a été effectué, parallèlement à la rédaction d'un rapport global sur l'économie du Yukon. La revue des méthodes d'achat du gouvernement fédéral a été faite par l'intermédiaire du ministère des Approvisionnements et Services.

Une aide particulière a été offerte au gouvernement territorial lors de l'élaboration de la stratégie économique du Yukon. Le Ministère a participé à la préparation de plusieurs rapports de liaison sectorielle et économique. Des services d'aide technique ont également été offerts lors de l'analyse des demandes relatives aux projets entrepris dans le cadre du Programme de routes d'accès aux ressources régionales du gouvernement du Yukon.

Région des Territoires du Nord-Ouest



Programme des affaires du Nord

Le Bureau régional a fait l'objet d'une transformation importante durant l'année, lors du transfert des Programmes d'aménagement des forêts et de gestion des feux de forêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

À la suite de ce transfert, le budget de fonctionnement de la Région a été réduit de près de 25 millions de dollars et ses avoirs ont diminué d'une valeur semblable. Près de 200 employés ont été touchés. Le transfert représente une réalisation importante sur le plan de la délégation au gouvernement territorial des pouvoirs du même type que ceux qui sont exercés à l'échelon provincial.

Une nouvelle direction — Corporations — a été établie en vue de réaliser d'autres progrès dans le transfert des programmes. Ce bureau assume et centralise les responsabilités relatives au développement constitutionnel. Il a représenté le Ministère lors de la rédaction, en collaboration avec les groupes autochtones et le gouvernement territorial, des projets proposés relativement à la gestion des ressources.

Le Bureau régional a continué à concentrer ses efforts sur les projets à caractère scientifique et sur la gestion des laboratoires établis dans trois collectivités arctiques. Ce bureau, situé à Yellowknife,

a participé à la gestion des Centres et aux discussions concernant leur transfert au Science Institute des Territoires du Nord-Ouest.

Cette année, dans les Territoires du Nord-Ouest, l'aménagement des terres est devenu opérationnel. Le Ministre y a créé une Commission de l'aménagement des terres, puis en a fondé une autre chargée plus particulièrement du secteur prioritaire de la région du détroit de Lancaster. Des dispositions doivent être prises en vue de l'établissement de deux autres commissions régionales d'aménagement, l'une pour le delta Mackenzie-Beaufort et l'autre pour la vallée du Mackenzie.

Durant l'année, des négociations ont été engagées avec le gouvernement territorial en vue d'examiner l'Entente de développement économique (EDÉ). La proposition de financement des ententes auxiliaires est beaucoup plus élevée que la précédente et la part du gouvernement fédéral qui était de 90 p. 100 sera réduite à 70 p. 100. Six nouvelles ententes auxiliaires étaient en voie de négociation.

Le Bureau régional a appuyé le Comité d'action sur les initiatives dans l'Arctique, établi en septembre et présidé par le Ministre. Le Comité d'action fournit à la Région l'occasion de collaborer avec les représentants fédéraux et territoriaux à l'élaboration de mesures susceptibles de réduire les effets de la régression de l'économie du Nord.

Les travaux se poursuivent relativement à l'élaboration d'une politique conjointe de gestion des eaux pour les Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'à l'étude des institutions, des lois et des règlements y afférents.

Les négociations se sont poursuivies avec les autres juridictions, notamment l'Alberta, en ce qui concerne la gestion des eaux limitrophes.

La Politique minière pour le Nord a été annoncée en décembre. La Région jouera un rôle prépondérant dans la mise en application de cette Politique au cours des deux prochaines années. La Direction des ressources minérales et de l'analyse économique a organisé des réunions interministérielles et intergouvernementales afin de commencer l'étude des sites du Programme biologique international (PBI), du Refuge de gibier Thelon et des réserves ornithologiques.

La fermeture de la mine de plomb et de zinc de la Pine Point Mines Ltd. a touché la Région à deux niveaux. Dans le domaine de l'aménagement des terres, le personnel du District de Fort Smith a travaillé, en collaboration avec la société en question, à l'achèvement d'un plan de cession de l'emplacement. Par ailleurs, le Comité d'étude des avantages pour le Nord a participé à des réunions avec l'administration municipale, le gouvernement territorial et les représentants de la société.

Bien que l'industrie des métaux communs soit en baisse, la prospection et l'exploitation de l'or n'ont pas été touchées. Selon le bureau de l'enregistreur des concessions minières, 503 concessions ont été jalonnées, comparativement à 328 l'année précédente. Le maintien du prix élevé de l'or s'est reflété dans les dépenses investies dans la prospection, à savoir 45 millions de dollars environ. Au

cours de l'année, la production minière a atteint 780 millions de dollars, tandis que pour l'exercice financier 1985-1986, elle s'élevait à 722 millions de dollars. La production de plomb et de zinc a enregistré une hausse importante, la Pine Point Mines Ltd. ayant exploité un ou deux de ses massifs de minerai les plus riches.

Les projets de géologie et de cartographie exécutés par la Région ont porté surtout sur les zones de la province structurale d'Archean Slave susceptibles de contenir des gisements d'or.

Programme des affaires indiennes et inuit

L'objectif primordial du Programme des affaires indiennes et inuit a consisté à répondre aux besoins culturels et socio-économiques de 8 500 Indiens inscrits dans les Territoires du Nord-Ouest. Le programme dessert 17 bandes et huit bandes auxiliaires dans 25 collectivités de l'Arctique de l'Ouest.

Des discussions ont été engagées durant l'année en vue de déterminer clairement la responsabilité du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (G. T. N.-O.) à l'égard de la prestation des services aux Indiens. Des négociations avec le Public Trustee du G. T. N.-O. se sont poursuivies afin de mener à terme la révision d'une entente sur les successions.

Des pourparlers ont commencé avec les bandes afin de déterminer les modalités à suivre pour la tenue d'élections locales.

Au cours de l'année, le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a amélioré la coordination des responsabilités relatives à l'administration des terres mises de côté au profit des Indiens, conformément à la *Loi sur les terres territoriales*.

L'enregistrement des effectifs, y compris la réduction de l'arriéré de travail découlant de l'annulation d'un marché conclu par le gouvernement territorial, a été achevé au cours de l'année.

On a transmis aux bandes des renseignements sur la Loi C-31 et donné de l'aide aux personnes qui devaient remplir la demande de réintégration. Une somme totale de 25 500 \$ a été mise à la disposition des bandes dans le cadre du financement des réintégrations et de l'élaboration des codes d'appartenance en vertu de la Loi C-31.

La distribution triennale de vêtements aux bandes s'est déroulée comme prévu.

Le Secteur des services aux Indiens a offert des ateliers de formation aux administrateurs de bandes; il a élaboré et distribué des programmes documentaires sur les méthodes comptables et administratives. Quatre administrateurs de bandes ont participé à des cours de formation offerts en vertu du Programme de perfectionnement des cadres indiens.

Des fonds d'une valeur de plus de deux millions de dollars ont été affectés à 15 nouveaux projets ou projets d'agrandissement d'entreprises autochtones. Ces fonds mis à la disposition des entreprises provenaient d'autres programmes fédéraux et territoriaux et d'institutions financières régionales. Sur les 35 projets ayant bénéficié d'une aide financière totale de 528 000 \$ au cours de l'année,

28 étaient des nouveaux projets représentant une somme de 449 000 \$.

Sur la somme de près de 1,5 million de dollars offerte en vertu du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes et inuit, 851 000 \$ ont été affectés à 34 projets inuit et 720 000 \$ à 50 projets dénés. Un montant additionnel de 75 000 \$ a été octroyé à cinq organisations dénées dans le cadre des subventions en matière de formation.

Une aide financière a également été accordée aux projets existants de surveillance de l'environnement et de détermination des perspectives qu'offre l'industrie pétrolière et gazière; citons par exemple le projet visant à étudier les avantages et les possibilités qu'offre à la bande de Fort Good Hope le programme d'exploration proposé par la société Chevron.

Environ 50 p. 100 des bandes des Territoires du Nord-Ouest ont terminé l'élaboration des stratégies en matière économique grâce au Programme de planification économique par les collectivités.

Annexe I

Dépenses budgétaires		
	1985-1986	1986-1987
Dépenses de fonctionnement		
Affaires indiennes et inuit	234 888 970 \$	250 883 240 \$
Affaires du Nord	70 070 192	88 904 779
* Administration	45 916 352	63 656 993
Revendications des Autochtones	8 732 018	7 421 311
Dépenses d'immobilisations		
Affaires indiennes et inuit	59 360 304	56 981 609
Affaires du Nord	18 618 045	20 927 396
Subventions, contributions et autres paiements de transfert		
Affaires indiennes et inuit	1 269 241 647	1 436 418 973
Affaires du Nord	45 249 701	37 599 016
Gouvernement territorial	586 178 215	624 823 999
Revendications des Autochtones	36 737 633	56 470 537
Fonds de recherche pour des études environnementales	942 722	1 435 655
TOTAL	2 375 935 799 \$	2 645 523 508 \$

* Une somme de 19 500 000 \$ se rapporte à la radiation des dettes de la Commission d'énergie du Nord canadien.

Recettes		
	1985-1986	1986-1987
Affaires indiennes et inuit	7 592 495	7 087 366
Affaires du Nord	14 713 090	16 234 974
Administration	23 992 662	14 874 235
Revendication des Autochtones	5 347 235	1 558 378
TOTAL	51 645 482 \$	39 754 953 \$

Dépenses non budgétaires		
	1985-1986	1986-1987
Prêts, dotations en capital et avances		
Affaires indiennes et inuit	2 749 111 \$	(11 031 740 \$)
Affaires du Nord	(1 214 963)	(1 234 139)
Revendications des Autochtones	14 726 359	39 201 822
* Administration	3 647 408	(49 266 335)
TOTAL	19 907 915 \$	(22 330 392 \$)

*Ce chiffre se rapporte à la Commission d'énergie du Nord canadien et à la Yukon Power Corporation.

Annexe II

Application des lois

L'application des lois suivantes relève, en totalité ou en partie, du Ministère :

- *Loi sur l'arpentage des terres du Canada*
- *Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte*
- *Loi des chemins de Saskatchewan et d'Alberta*
- *Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien*
- *Loi concernant la réserve des Sauvages Songhees*
- *Loi sur les concessions de terres publiques*
- *Loi de la conservation du lac Seul*
- *Loi de 1921 pour le contrôle du lac des Bois*
- *Loi sur la Convention Canada-Nouveau-Brunswick à l'égard de réserves indiennes*
- *Loi sur la Convention Canada-Nouvelle-Écosse à l'égard de réserves indiennes*
- *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec*
- *Loi sur les dispositions supplémentaires du Manitoba*
- *Loi sur les eaux de la zone du chemin de fer*
- *Loi sur les eaux intérieures du Nord*
- *Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon*
- *Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon*
- *Loi sur les forces hydrauliques du Canada*
- *Loi fédérale sur les hydrocarbures*
- *Loi sur les Indiens*
- *Loi sur les Indiens (établissement de soldats)*
- *Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien*
- *Loi sur le parc international Waterton-Glacier de la paix*
- *Loi sur le parc national de Terre-Neuve*
- *Loi sur le partage des revenus miniers de la réserve indienne de Fort Nelson*
- *Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes*
- *Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques*
- *Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz*
- *Loi sur le règlement des revendications des autochtones de la Baie James et du Nord québécois*
- *Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique*
- *Loi sur le règlement des revendications relatives aux terres retranchées des réserves des Indiens de la Colombie-Britannique*
- *Loi sur la réserve indienne de Caughnawaga*
- *Loi sur la réserve indienne de St. Peter*
- *Loi sur les ressources minérales des réserves indiennes de la Colombie-Britannique*

- *Loi sur les ressources naturelles de l'Alberta*
- *Loi sur les ressources naturelles de la Saskatchewan*
- *Loi sur les ressources naturelles du Manitoba*
- *Loi sur la semaine de la conservation de la faune*
- *Loi sur les terres des Indiens (règlement des différends)*
- *Loi sur les terres territoriales*
- *Loi sur les territoires du Nord-Ouest*
- *Loi sur les titres de biens-fonds*
- *Loi modificatrice de 1961 sur le transfert des ressources naturelles (terres d'écoles)*
- *Loi sur la validation des ordonnances sur la copropriété*
- *Loi sur le Yukon*
- *Loi sur la zone de chemins de fer*
- *Loi de la Zone du chemin de fer et du Bloc de la rivière de La Paix*